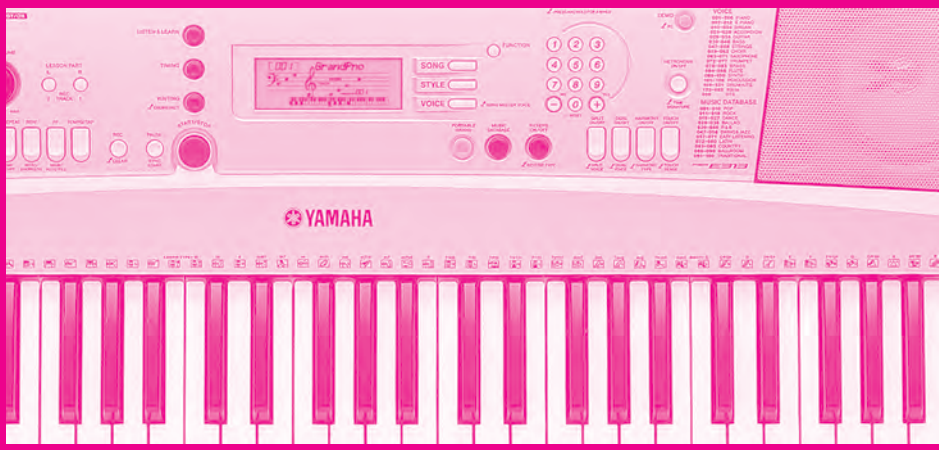
YAMAHA

PORTATONE

PSR-E313

YPT-310



Руководство пользователя

RU

SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.
IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

Battery Notice:
This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

Warning:
Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

Disposal Notice:
Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model

Serial No.

Purchase Date

PLEASE KEEP THIS MANUAL

92-BP (bottom)

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!
This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA. (class B)

OBSERVERA!
Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den ar ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspæendingen til dette apparat er IKKE afbrudt, sålæenge netledningen siddr i en stikkontakt, som er t endt — også selvom der or slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

* Храните это руководство в безопасном месте. Оно вам еще понадобится.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Во избежание серьезных травм и даже смерти от удара электрическим током, а также короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов всегда соблюдайте следующие меры безопасности:

Источник питания/Адаптер переменного тока

- Используйте только напряжение, заданное для инструмента. Это напряжение указано на инструменте.
- Используйте только указанный адаптер (PA-3B, PA-3C или аналогичный, рекомендованный корпорацией Yamaha). Использование неправильного адаптера может привести к повреждению или перегреву инструмента.
- Периодически проверяйте вилку электроинструмента и удаляйте с нее грязь и пыль.
- Шнур адаптера переменного тока не должен находиться рядом с источниками тепла (нагревателями, радиаторами и др.). Не допускайте также чрезмерного сгибания и повреждения шнура, не ставьте на него тяжелые предметы и держите его в таком месте, где на него нельзя наступить, задеть ногой или что-нибудь по нему перекатить.

Не открывать

- Не открывайте инструмент и не пытайтесь разобрать или модифицировать его внутренние компоненты. В инструменте нет компонентов, которые должен обслуживать пользователь. При появлении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Беречь от воды

- Берегите инструмент от дождя, не используйте его рядом с водой, в условиях сырости и повышенной влажности; не ставьте на него емкости с жидкостью, которая может разлиться и попасть внутрь.
- Никогда не вставляйте и не вынимайте вилку электроинструмента мокрыми руками.

Беречь от огня

- Не ставьте на инструмент горящие предметы, например свечи. Горящий предмет может упасть и вызвать пожар.

Внештатные ситуации

- В случае износа и повреждения шнура или вилки адаптера переменного тока, а также при внезапном исчезновении звука во время эксплуатации, при появлении необычного запаха и дыма немедленно отключите электропитание, выньте вилку адаптера из розетки и обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

⚠ *ВНИМАНИЕ!*

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также повреждения инструмента и другого имущества, помимо прочих, всегда соблюдайте следующие меры безопасности:

Источник питания/Адаптер переменного тока

- При отключении кабеля от инструмента или от электросети беритесь за вилку, а не за кабель.
- Когда инструмент не используется, а также во время грозы отключайте адаптер переменного тока.
- Не подключайте инструмент к одной электрической розетке с другими устройствами (например, через тройник). Это может привести к снижению качества звука или перегреву розетки.

Батарея

- Всегда проверяйте, что батареи вставлены правильно в соответствии с полярностью +/-. Несоблюдение этого правила может привести к перегреву, пожару или протеканию батарей.
- Всегда заменяйте одновременно все батареи. Не используйте новые батареи вместе со старыми. Не используйте батареи разных типов, например щелочные вместе с марганцевыми, батареи разных производителей или разные типы батарей одного производителя, так как это может привести к перегреву, пожару или протеканию батарей.
- Не держите батареи близко к огню.
- Не пытайтесь перезарядить батареи, не предназначенные для перезарядки.
- Если батареи разрядились или инструмент не будет использоваться длительное время, во избежания протекания батарей, удалите их из инструмента.
- Не давайте батареи детям.
- Если батареи протекли, избегайте контакта с вытекшей жидкостью. В случае попадания этой жидкости в глаза, рот или на кожу, немедленно промойте их водой и обратитесь к врачу. Жидкость, используемая в батареях, – это едкое вещество, способное вызвать потерю зрения или химические ожоги.

Место установки

- Во избежание деформации панели и повреждения внутренних компонентов берегите инструмент от чрезмерной пыли и сильной вибрации и не используйте его при очень высокой или низкой температуре (например, на солнце, рядом с нагревателем или в машине в дневное время).

- Не используйте инструмент в непосредственной близости от телевизора, радиоприемника, стереооборудования, мобильного телефона и других электроприборов. В противном случае в инструменте, телевизоре или радиоприемнике могут возникнуть помехи.
- Во избежание случайного падения инструмента не оставляйте его в неустойчивом положении.
- Перед перемещением инструмента отсоедините подключенный к нему адаптер и другие кабели.
- Перед настройкой инструмента убедитесь, что используемая электророзетка находится в беспрепятственном доступе. В случае возникновении каких-либо неполадок немедленно выключите инструмент и отключите его от электросети. Даже, когда кнопка электропитания прибора находится в выключенном положении, электричество все же подается на инструмент. Если вы не используете инструмент в течение длительного времени, убедитесь, что вилка блока питания отключена от розетки.
- Используйте только подставку, специально предназначенную для инструмента. Для крепления стойки или подставки используйте только винты, поставляемые в комплекте. В противном случае возможно повреждение внутренних компонентов и падение инструмента.

Подключение

- Перед подключением инструмента к другим электронным компонентам отключите их питание. Перед включением или отключением электронных компонентов установите минимальный уровень громкости. Убедитесь также в том, что на всех компонентах установлен минимальный уровень громкости, а во время игры на инструменте постепенно увеличьте громкость до нужной.

Обслуживание

- Для чистки инструмента пользуйтесь мягкой сухой тканью. Никогда не используйте пятновыводители, растворители, жидкие очистители или чистящие салфетки с пропиткой.

Меры безопасности при эксплуатации

- Не вставляйте пальцы в зазоры.
- Никогда не заталкивайте и не роняйте бумагу, металлические и прочие предметы в отверстия и зазоры на панели и клавиатуре. Если это случилось, немедленно выключите инструмент и выньте кабель питания из розетки. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
- Не кладите на инструмент предметы из винила, пластмассы или резины: это может вызвать выцветание панели или клавиатуры.
- Не облокачивайтесь на инструмент, не ставьте на него тяжелые предметы и не прикладывайте слишком большой силы при пользовании кнопками, выключателями и разъемами.
- Не следует долго работать с высоким или некомфортным уровнем громкости, так как это может привести к потере слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.

Сохранение данных

Сохранение и резервное копирование данных

- Некоторые данные автоматически сохраняются как файлы резервного копирования, во внутренней памяти инструмента, даже после его выключения. Сохраненные данные могут быть потеряны из-за неисправности или неправильной работы. Сохраняйте важные данные на компьютере.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или модификацией инструмента, а также за потерянные или испорченные данные.

Всегда выключайте инструмент, если не используете его.

При использовании адаптера переменного тока, даже если питание выключено, инструмент продолжает потреблять электроэнергию на минимальном уровне. Если инструмент не используется длительное время, отключите адаптер переменного тока от розетки.

Утилизируйте использованные батареи в соответствии с правилами, принятыми в вашем регионе.

- Иллюстрации и снимки ЖК-экранов приведены в руководстве пользователя только в качестве примеров, в действительности все может выглядеть несколько иначе.

● УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ АВТОРСКИХ ПРАВАХ

Этот продукт включает компьютерные программы и содержимое, авторские права на которые принадлежат корпорации Yamaha или право на использования которых получено по лицензии от других фирм. К материалам, защищенным авторскими правами, относятся все без ограничения компьютерное ПО, файлы стиля, файлы MIDI, данные WAVE и музыкальные звукозаписи. Любое неправомочное использование этих программ и содержимого не для личного использования запрещено соответствующими законами. Любое нарушение авторских прав преследуется по закону. НЕ СОЗДАВАЙТЕ, НЕ РАСПРОСТРАНЯЙТЕ И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НЕЗАКОННЫЕ КОПИИ.

Копирование коммерчески доступных музыкальных данных, включая не только данные MIDI и/или звуковые данные, строго запрещено, кроме случаев использования для ваших личных целей.

● Товарные знаки

• Windows является зарегистрированным товарным знаком корпорации Microsoft®.
• Все остальные товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

Поздравляем и благодарим за приобретение инструмента Yamaha PSR-E313/YPT-310 PORTATONE!

Перед использованием инструмента внимательно прочитайте это руководство, чтобы в полной мере воспользоваться его преимуществами. Обязательно храните руководство в надежном и удобном месте даже после прочтения и обращайтесь к нему всякий раз, когда необходимо получить более подробную информацию об операциях или функциях.

Formats and functions

GM System Level 1

"Это дополнение к MIDI-стандарту, благодаря которому любые GM-совместимые музыкальные данные могут быть точно воспроизведены любым GM-совместимым тон-генератором независимо от фирмы-изготовителя. Маркировка GM ставится на все программное обеспечение и оборудование, поддерживающее стандарт GM System Level.

XGlite

Стандарт «XGlite» – это упрощенная версия формата высококачественных тон-генераторов XG корпорации Yamaha. Разумеется, при помощи тон-генератора XGlite можно воспроизвести любую мелодию в формате XG. Однако имейте в виду, что из-за сокращенного набора параметров управления и эффектов некоторые мелодии могут воспроизводиться не так, как оригинал.

Stereo Sampled Piano (Стереосэмплированное фортепьяно)

В инструменте есть особый тембр, Portable Grand Piano, созданный на основе достижений технологии стереосэмплирования и с помощью тон-генератора AWM (Advanced Wave Memory) корпорации Yamaha.

Yamaha Education Suite 5 (Набор обучающих средств 5 компании Yamaha)

Инструмент включает новый набор обучающих средств (Yamaha Education Suite). Благодаря использованию новейших технологий разучивание музыкальных произведений становится как никогда интересным и плодотворным!

Touch Response (Чувствительность к силе нажатия)

Исключительно естественная функция Touch Response (Чувствительность к силе нажатия) с удобным переключателем на передней панели обеспечивает максимальный контроль за тембрами.

Style File

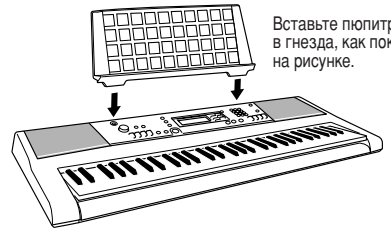
Style Format File – это оригинальный формат файла стиля, разработанный корпорацией Yamaha, в котором используется уникальная система преобразования, позволяющая автоматически создавать высококачественный аккомпанемент на основе большого количества типов аккордов.

Принадлежности, входящие в поставкуs

В комплект поставки PSR-E313/YPT-310 входят следующие принадлежности (удостоверьтесь, что все они имеются в наличии).

- **Пюпитр**
- **Руководство пользователя (эта книга)**

● **Пюпитр**



Содержание

Логотипы на панели 6
Принадлежности, входящие в поставку 6

Установка 8

Требования к электропитанию 8
Подключение наушников (разъем PHONES/OUTPUT) 9
Подключение педали (гнездо SUSTAIN) 9
Использование MIDI-разъемов 9
Включение питания 9

Панель управления и разъемы 10

Передняя панель 10
Задняя панель 10

— Краткое руководство —

Шаг 1
Изменение тембров 12

Попробуйте воспроизвести разные инструментальные тембры 12
Одновременная игра двумя тембрами – режим Dual (Наложение тембров) 13
Игра разными тембрами правой и левой рукой – режим разделения тембров 14
Игра тембром Grand Piano 15
Ударные 15

Шаг 2
Звуковые эффекты 17

Шаг 3
Воспроизведение мелодий 18

Выбор и прослушивание конкретной мелодии 18

Шаг 4
Игра со стилем 20

Выбор ритма стиля 20
Игра со стилем 21

Шаг 5
Воспроизведение с помощью музыкальной базы данных 23

Шаг 6
Игра с метрономом 24

Запуск метронома 24

Шаг 7
Запись собственного исполнения 27

Запись собственного исполнения 27
Запись на заданную дорожку 28
Удаление мелодий пользователя 30

Резервное копирование и инициализация 31

Резервное копирование 31
Инициализация 31

Основные операции и экраны 32

Основные операции 32
Экран 34

Разучивание мелодий 35

Урок 1 (Listen & Learn) 35
Урок 2 (Timing) 37
Урок 3 (Waiting) 38

Настройки мелодий 39

Изменение тональности мелодии 39
Громкость мелодии 39
MUTE (Отключение звука) 40
Практика – условие совершенства 41

Играйте, используя различные эффекты 42

Добавление эффекта Harmony 42
Добавление эффекта реверберации 43
Добавление эффекта Chorus 44
Добавление эффекта Sustain 44

Полезные исполнительские функции 45

Чувствительность к силе нажатия 45
Установка точки разделения клавиатуры 46
Транспонирование 46
Функция Tuning 47
Функция One Touch Setting 47
Изменение темпа мелодии или стиля 48
Настройка параметров тембра 48

Функции Style (автоаккомпанемент) 49

Различные способы начать и завершить воспроизведение стиля 49
Части стиля (разделы) 51
Настройка громкости стиля 53
Регистрация пользовательского файла стиля 54

Исполнение аккордов автоаккомпанемента 55

Легкие аккорды 55
Стандартные аккорды 55
Поиск аккордов в словаре 57

Настройки функций 59

Выберите параметр и измените значение 59

О MIDI-интерфейсе 61

Что такое MIDI 61
Что можно делать с данными MIDI 61
Передача исполнительских данных на другой инструмент и обратно 62
Передача данных между PSR-E313/YPT-310 и компьютером 65

Устранение неполадок 69
Список тембров 70
Максимальная полифония 70
Список ударных установок 76
Список стилей 79
Музыкальная база данных 80
Типы эффектов 81
Таблица характеристик MIDI-интерфейса 82
Формат MIDI-данных 84
Таблица эффектов 84
Технические характеристики 85
Предметный указатель 86

Обязательно выполните следующие действия, ПРЕЖДЕ ЧЕМ включать питание.

Требования к электропитанию

Хотя инструмент может работать и от дополнительного адаптера переменного тока, и от батарей, корпорация Yamaha рекомендует по возможности использовать адаптер переменного тока. Он безопаснее батарей с экологической точки зрения и гораздо экономичнее.

■ Адаптер переменного тока

❶ Убедитесь, что питание инструмента отключено (подсветка экрана выключена).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

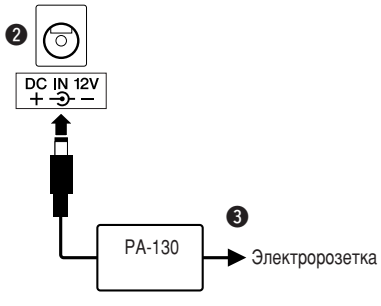
- ***Для питания инструмента от электросети используйте ТОЛЬКО адаптер переменного тока Yamaha PA-130 (или другой, рекомендованный корпорацией Yamaha). Использование других адаптеров может нанести непоправимый вред адаптеру и инструменту.***

❷ Подключите адаптер переменного тока к разъему питания синтезатора.

❸ Подключите адаптер к электросети.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- ***Отключайте адаптер переменного тока, если инструмент не используется, а также во время грозы.***



■ Батареи

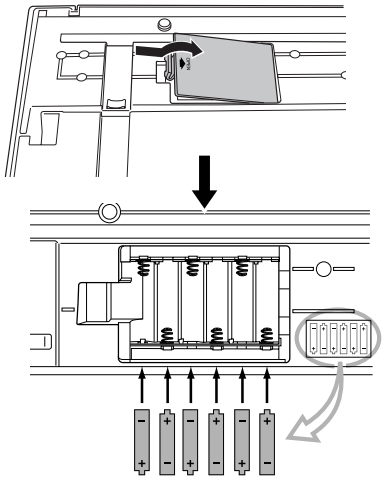
❶ Откройте крышку отсека для батарей, расположенную на нижней панели инструмента.

❷ Вставьте шесть новых батарей. Обратите внимание на маркировку полярности на боковой части отсека.

❸ Закройте и защелкните крышку отсека, убедившись, что она крепко встала на место.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- ***Никогда не подсоединяйте или не отсоединяйте адаптер переменного тока, если в инструмент вставлены батареи и включено питание. Это повлечет выключение питания и может привести к потере переданных данных, а также к потере передаваемых или записываемых данных.***



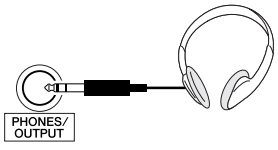
Для работы инструмента требуется шесть батарей в 1,5 В размера «AA», LR6 или аналогичные. (Рекомендуются щелочные батареи.) Если заряд батареи слишком низкий для нормальной работы инструмента, возможно снижение громкости, искажение звука и т. п. В этом случае необходимо заменить батареи, соблюдая основные меры предосторожности, приведенные ниже. При необходимости сохраните все необходимые данные (см. стр. 31), поскольку при замене батарей параметры настройки панели будут утеряны.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- ***Для этого инструмента используйте щелочные батареи. Другие типы батарей (включая аккумуляторные) могут вызвать перепады напряжения при понижении заряда батареи. Это может привести к потере данных во флэш-памяти.***
- ***Убедитесь, что батареи установлены в нужном положении с соблюдением правильной полярности (как показано на рисунке). Неправильно установленные батареи могут стать причиной перегрева, пожара или утечки едких химикалий.***
- ***Когда батареи разряжаются, замените весь набор из шести батарей. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ старые батареи вместе с новыми. Не используйте одновременно разные типы батарей (например, щелочные и марганцевые).***
- ***Если инструмент долго не будет использоваться, выньте батареи, чтобы избежать возможной утечки электролита.***
- ***При передаче данных во флэш-память пользуйтесь адаптером переменного тока. Во время такой операции батареи (включая аккумуляторные) могут быстро разряжаться. Если при передаче данных батареи разрядились, все переданные и передаваемые данные будут утеряны.***

Все необходимые подключения следует выполнить ДО включения питания.

Подключение наушников (разъем PHONES/OUTPUT)



PSR-E313/YPT-310 Когда вы подключаете шнур к этому гнезду, колонки автоматически отключаются. Гнездо PHONES/OUTPUT можно также использовать как внешний выход.

К гнезду PHONES/OUTPUT можно подключить усилитель клавиатуры, стереосистему, микшер, магнитофон или другое линейное устройство для передачи выходного сигнала от инструмента к подключенному устройству.

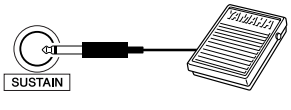
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Не следует долго использовать наушники при повышенном уровне громкости. Это может привести к нарушениям слуха.***

⚠ ВНИМАНИЕ!

- ***Чтобы не повредить динамики, на внешних устройствах перед подключением следует установить минимальную громкость и выключить питание. Несоблюдение этих мер предосторожности может привести к поражению электрическим током или повреждению оборудования. Установите на всех устройствах минимальную громкость и во время игры на инструменте постепенно увеличивайте ее до необходимого уровня.***

Подключение педали (гнездо SUSTAIN)

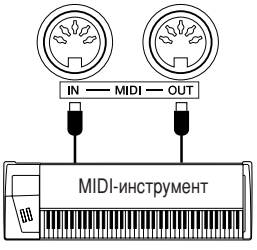


Функция Sustain позволяет воспроизвести длительное звучание нот при нажатии дополнительной педали. Подключите к этому разъему педальный переключатель FC4 или FC5 и используйте его для включения или выключения эффекта «сустейн».

ПРИМЕЧАНИЕ

- ***Перед включением питания убедитесь, что педальный переключатель правильно подсоединен к гнезду SUSTAIN.***
- ***Не нажимайте на педаль в момент включения питания. Это изменяет принятую полярность педали, что приводит к ее обратному действию.***

Использование MIDI-разъемов



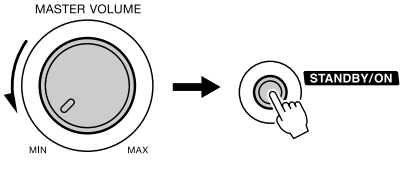
Имеющиеся MIDI-разъемы позволяют подсоединять к инструменту другие MIDI-инструменты или компьютер. Дополнительные сведения см. на стр. 61.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ***Для подключения MIDI-устройств необходимо использовать MIDI-кабели (продаваемые отдельно). Приобрести их можно в музыкальных магазинах и т. д.***

Включение питания

Установите минимальную громкость, повернув регулятор [MASTER VOLUME] влево, и включите питание, нажав переключатель [STANDBY/ON]. Повторное нажатие приводит к отключению питания.



При включении питания сохраненные во флэш-памяти данные (см. стр. 31) загружаются в инструмент. Если во флэш-памяти не сохранена резервная копия данных, при включении питания восстанавливаются исходные настройки производителя.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- ***При использовании адаптера переменного тока – даже при выключенном питании – инструмент продолжает потреблять электроэнергию в малых количествах. Если инструмент долго не используется, отключите от сети адаптер переменного тока и/или выньте батареи.***

⚠ ВНИМАНИЕ!

- ***Никогда не отключайте питание, если на экран выведено сообщение о записи данных «Writing!». Это может повредить встроенную флэш-память и привести к потере данных.***

Панель управления и разъемы

■ Передняя панель

❶ **Переключатель [STANDBY/ON]** ..... стр. 9, 32
❷ **Регулятор [MASTER VOLUME]** ..... стр. 9, 32

В режиме урока

❸ Часть урока
Кнопка [L] ..... стр. 36
Кнопка [R] ..... стр. 36

В режиме записи

❸ **Кнопка [REC TRACK 2]** ..... стр. 29
Кнопка [REC TRACK 1] ..... стр. 29

❹ **Кнопка [LISTEN & LEARN]** ..... стр. 36
❺ **Кнопка [TIMING]** ..... стр. 37
❻ **Кнопка [WAITING]** ..... стр. 38
❼ **Кнопка [FUNCTION]** ..... стр. 59, 33
❽ **Кнопка [SONG]** ..... стр. 18, 33
❾ **Кнопка [STYLE]** ..... стр. 20, 33
❿ **Кнопка [VOICE]** ..... стр. 12, 33
⓫ **Цифровые кнопки [0]-[9], [+/ YES], [-/ NO]** ..... стр. 33
⓬ **Кнопка [DEMO]** ..... стр. 19
⓭ **Кнопка [METRONOME ON/OFF]** ..... стр. 24

В режиме Song

⓮ **Кнопка [A-B REPEAT]** ..... стр. 41
⓯ **Кнопка [REW]** ..... стр. 19
⓰ **Кнопка [FF]** ..... стр. 19
⓳ **Кнопка [PAUSE]** ..... стр. 19

В режиме Style

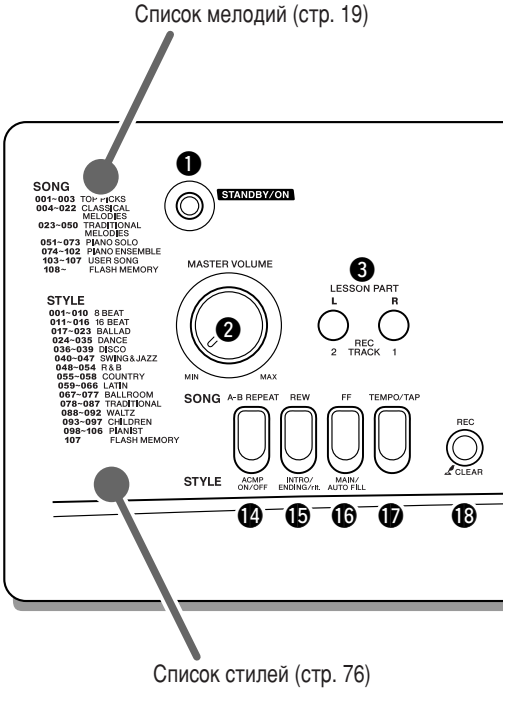
⓮ **Кнопка [ACMP ON/OFF]** ..... стр. 21
⓯ **Кнопка [INTRO/ENDING/rit.]** ..... стр. 51
⓰ **Кнопка [MAIN/AUTO FILL]** ..... стр. 51
⓳ **Кнопка [SYNC START]** ..... стр. 21

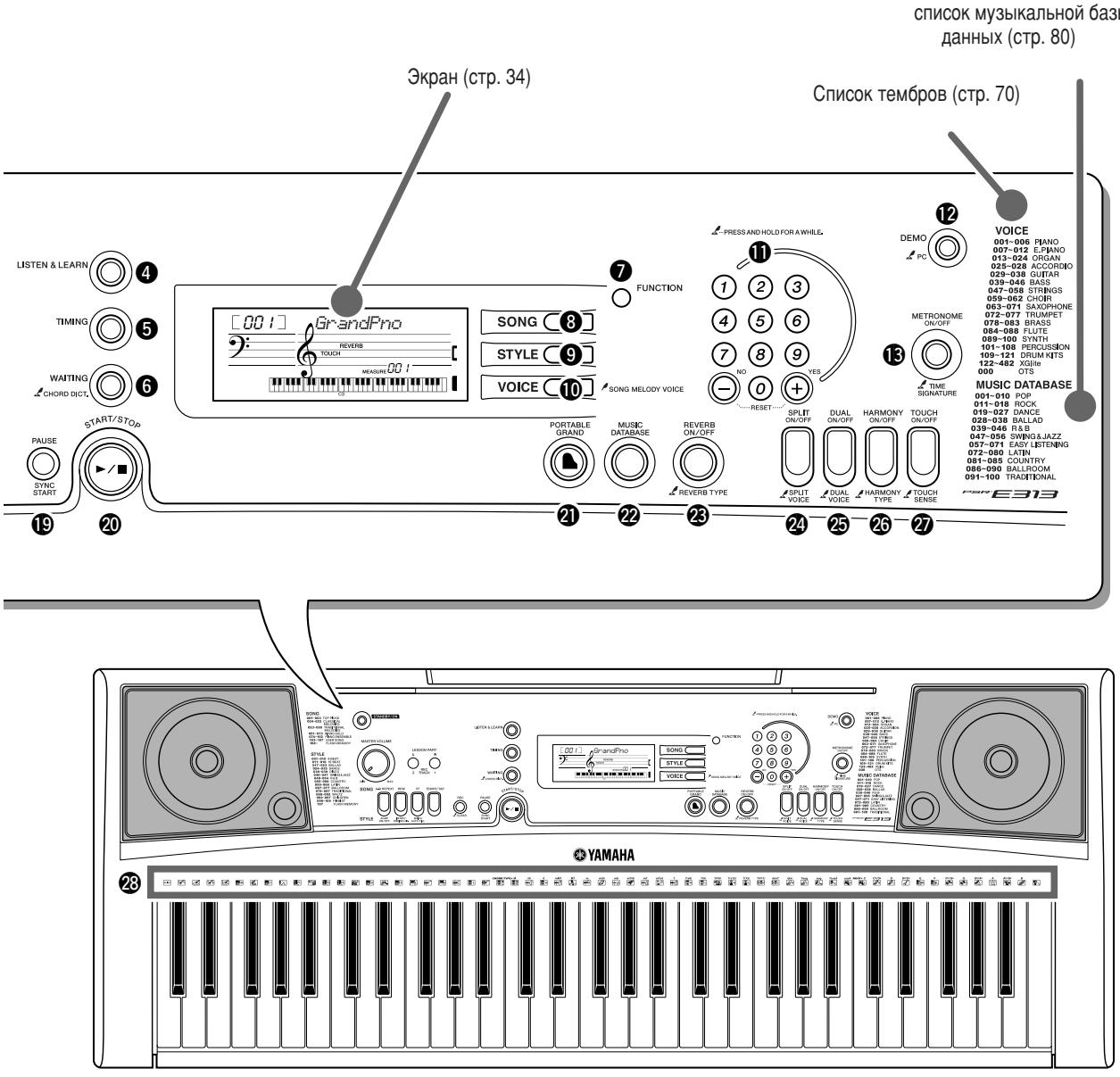
⓱ **Кнопка [TEMPO/TAP]** ..... стр. 48
⓲ **Кнопка [REC]** ..... стр. 27
⓴ **Кнопка [START/STOP]** ..... стр. 32
㉑ **Кнопка [PORTABLE GRAND]** ..... стр. 15
㉒ **Кнопка [MUSIC DATABASE]** ..... стр. 23
㉓ **Кнопка [REVERB ON/OFF]** ..... стр. 43
㉔ **Кнопка [SPLIT ON/OFF]** ..... стр. 14
㉕ **Кнопка [DUAL ON/OFF]** ..... стр. 13
㉖ **Кнопка [HARMONY ON/OFF]** ..... стр. 42
㉗ **Кнопка [TOUCH ON/OFF]** ..... стр. 45
㉘ **Ударные** ..... стр. 16

■ Задняя панель

㉙ **Разъемы MIDI IN/OUT** ..... стр. 61
㉚ **Разъем SUSTAIN** ..... стр. 9
㉛ **Гнездо PHONES/OUTPUT** ..... стр. 9
㉜ **Разъем DC IN 12 V** ..... стр. 8

■ Передняя панель





■ Задняя панель

— Краткое руководство —

Изменение тембров

Попробуйте воспроизвести разные инструментальные тембры

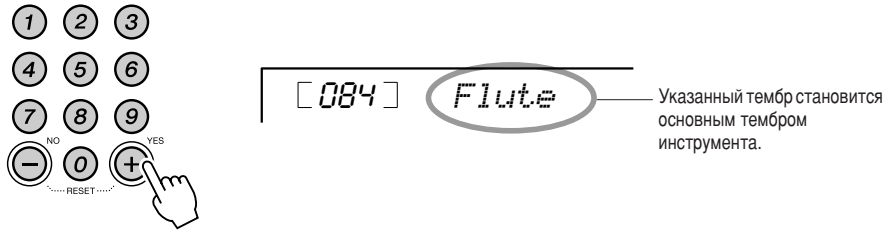
Кроме тембра фортепьяно, можно выбрать и исполнить множество других инструментальных тембров, включая гитару, трубу и флейту. Выбранный тембр становится основным.

1 Нажмите кнопку [VOICE].

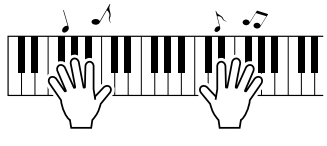
Отображаются номер и название тембра.

2 Выберите тембр.

Выберите нужный тембр цифровыми кнопками [0]-[9], [+], [-].
См. список тембров на стр. 65.



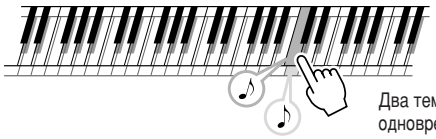
3 Играйте на клавишах.



Попробуйте выбрать и играть другим тембром.

Одновременная игра двумя тембрами – режим Dual (Наложение тембров)

Можно выбрать второй тембр, который будет дополнять основной, выбранный на предыдущей странице. Игра с двумя тембрами называется игрой в режиме наложения тембров.

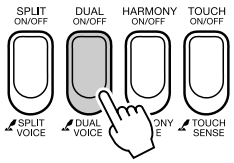


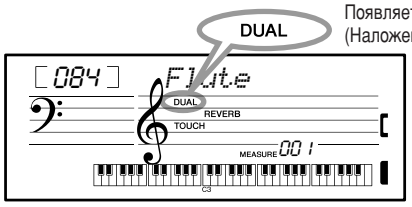
Два тембра звучат одновременно.

Играйте в режиме наложения тембров

Нажмите кнопку [DUAL ON/OFF], чтобы включить функцию Dual (Наложение тембров).

При включенной функции Dual можно играть второй тембр в дополнение к основному.
Чтобы выключить режим наложения тембров и играть только основной, снова нажмите кнопку [DUAL ON/OFF].





Появляется в режиме Dual (Наложение тембров).

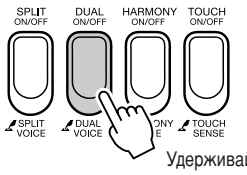
Выбор дополнительного тембра

Наиболее подходящий дополнительный тембр выбирается автоматически каждый раз, когда включается режим Dual, но можно выбрать любой другой дополнительный тембр.

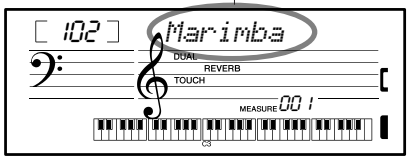
1 Удерживайте нажатой кнопку [DUAL ON/OFF] дольше одной секунды.

На экране на несколько секунд появится сообщение «D. Voice», а затем – название дополнительного тембра.

Текущий дополнительный тембр



Удерживайте дольше секунды.



ПРИМЕЧАНИЕ

• Доступ к экрану настроек дополнительного тембра можно также получить, несколько раз нажав кнопку [FUNCTION], а затем выбрав нужный тембр.

2 Выберите дополнительный тембр.

Выберите нужный дополнительный тембр цифровыми кнопками [0]-[9], [+], [-].
См. список тембров на стр. 70.

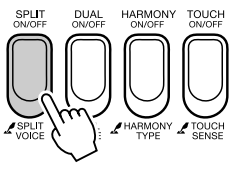
Игра разными тембрами правой и левой рукой – режим разделения тембров

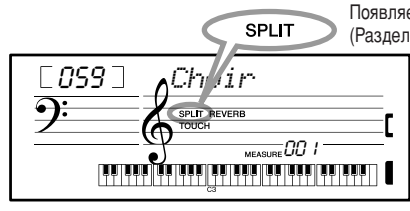
В режиме разделения тембров можно играть разные тембры слева и справа от точки разделения клавиатуры. Основной и дополнительный тембры можно играть справа от точки разделения клавиатуры, а слева от нее играть еще один тембр, который называется «Нижним тембром».

Играйте в режиме разделения тембров

Нажмите кнопку [SPLIT ON/OFF], чтобы включить функцию Split (Разделение тембров).

Если включена функция Split, слева от точки разделения можно играть нижний тембр.
Если вы не хотите играть нижний тембр, нажмите кнопку [SPLIT ON/OFF], чтобы отключить функцию Split (Разделение тембров).





ПРИМЕЧАНИЕ

- *Положение точки разделения клавиатуры можно изменить по желанию (стр. 46).*

Выберите нижний тембр

Следуя приведенной ниже процедуре, можно выбрать другой нижний тембр.

1 Удерживайте нажатой кнопку [SPLIT ON/OFF] дольше одной секунды.

На экране на несколько секунд появится сообщение «S. Voice», а затем – название нижнего тембра.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Доступ к экрану настроек нижнего тембра можно получить, несколько раз нажав кнопку [FUNCTION], а затем выбрав нижний тембр.*

2 Выберите нижний тембр.

Выберите нижний тембр цифровыми кнопками [0]-[9], [+], [-].
См. список тембров на стр. 70.

Игра тембром Grand Piano

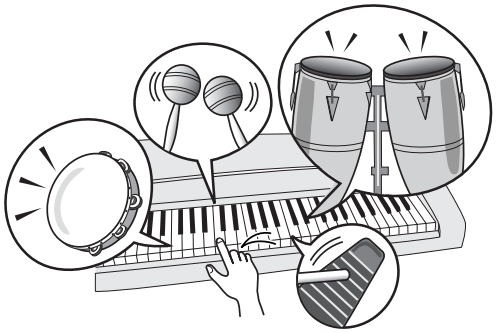
Если вы хотите просто играть в тембре рояля, все, что нужно сделать, – это нажать одну кнопку.

Нажмите кнопку [PORTABLE GRAND].

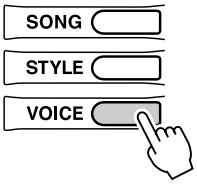
Тембр «Grand Piano 001» автоматически станет основным тембром.

Ударные

Ударные – это набор барабанных и перкуссионных инструментов.
Если выбрать тембр ударных (номера 109-121), прямо на клавиатуре можно играть различные звуки ударных инструментов.

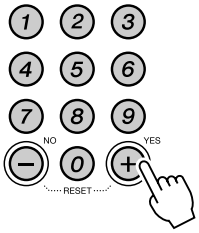


1 **Нажмите кнопку [VOICE].**

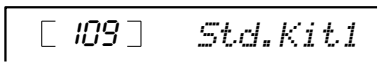


2 **Выберите нужный ударный инструмент.**

Выберите один из тембров от 109 до 121 цифровыми кнопками [0]-[9], [+], [-].



Пример: 109, Standard Kit 1 (Стандартный набор 1)

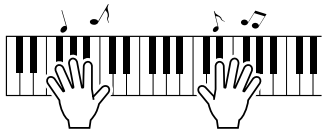


● **Список ударных**

109	Standard Kit 1 (Стандартный набор 1)
110	Standard Kit 2 (Стандартный набор 2)
111	Room Kit (Комнатный набор)
112	Rock Kit (Роковый набор)
113	Electronic Kit (Электронный набор)
114	Analog Kit (Аналоговый набор)
115	Dance Kit (Танцевальный набор)

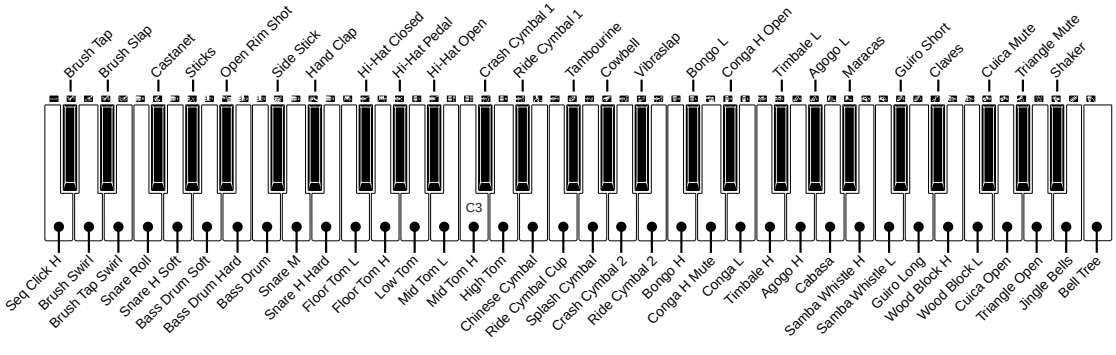
116	Jazz Kit (Джазовый набор)
117	Brush Kit (Набор щеток)
118	Symphony Kit (Симфонический набор)
119	SFX Kit 1 (Набор SFX 1)
120	SFX Kit 2 (Набор SFX 2)
121	Sound Effect Kit (Набор звуковых эффектов)

3 Попробуйте нажать каждую клавишу.



Вы услышите бонго, конга, маракасы и т. д. – полный набор звуков ударных и перкуссионных инструментов.
Подробные сведения об инструментах и назначениях клавиш можно найти в списке ударных на стр. 76.

● **Пример: 130 Standard Kit 1 (Стандартный набор №1)**
Вы можете узнать какой звук ударных назначен на каждую клавишу, посмотрев на изображения нанесённые над клавишами.

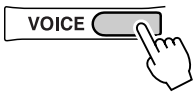


— Краткое руководство —

Звуковые эффекты

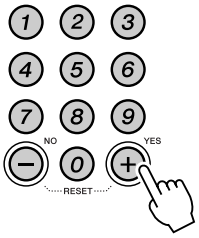
Этот инструмент также позволяет воспроизводить широкий диапазон уникальных звуковых эффектов. Попробуйте нажать каждую клавишу и насладитесь звуками! Нажимая разные клавиши, вы услышите лай собаки, журчание бегущей воды, скрип двери и много других уникальных эффектов.

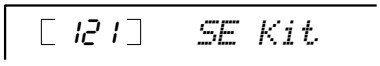
1 Нажмите кнопку [VOICE].



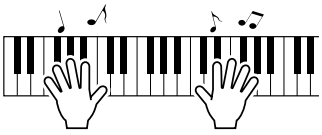
2 Выбор набора звуковых эффектов.

Установите тембр 121 цифровыми кнопками [0]–[9], [+], [-].





3 Попробуйте нажать каждую клавишу.



Попробуйте нажать каждую клавишу и насладитесь звуками. Не забудьте про черные клавиши!
На клавиатуре вы сможете сыграть различные звуковые эффекты: лай, вой, блеяние, крики и многое другое.

После прослушивания этих звуков нажмите кнопку [PORTABLE GRAND], чтобы вернуть тембр инструмента к настройке по умолчанию – тембру «001 Grand Piano».

— Краткое руководство —

Воспроизведение мелодий

Выбор и прослушивание конкретной мелодии

В этом инструменте имеются 102 встроенные мелодии.
Прослушивание мелодии.

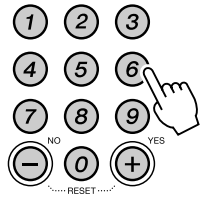
1 Нажмите кнопку [SONG].

Отображаются номер и название мелодии.

Отображается в режиме воспроизведения мелодии.

2 Выберите нужную мелодию цифровыми кнопками [0]-[9], [+], [-].

См. список мелодий на следующей стр.



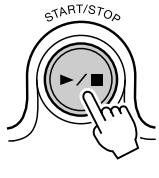
001-102	Встроенные мелодии (см. следующую стр.).
103-107	Мелодии пользователя (мелодии, которые вы записали в своем исполнении).
108-	Мелодии, переданные с компьютера на стр. 67.

ПРИМЕЧАНИЕ

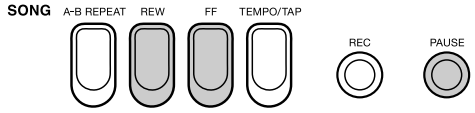
- *Можно играть мелодии, записанные с инструмента или перенесенные с компьютера. Процесс игры этих мелодий тот же, что и для встроенных мелодий.*

3 Нажмите кнопку [START/STOP].

Начнется воспроизведение мелодии.
Воспроизведение можно остановить в любой момент, нажав кнопку [START/STOP].



● Другие действия



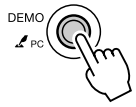
Кнопка [REW] ..... Если нажать ее во время воспроизведения, перематывает мелодию назад (во время обратной перемотки звук не слышен). Если эту кнопку нажать при остановленном воспроизведении, она уменьшает номер такта.

Кнопка [FF] ..... Если нажать ее во время воспроизведения, перематывает мелодию вперед. Если эту кнопку нажать при остановленном воспроизведении, она увеличивает номер такта.

Кнопка [PAUSE] ..... Временно приостанавливает воспроизведение. Чтобы возобновить воспроизведение с той точки, в которой оно было приостановлено, нажмите эту кнопку еще раз.

● Использование кнопки [DEMO]

Нажмите кнопку [DEMO] для последовательного воспроизведения мелодий 001, 002, 003, 004, 025, 041, 064, 084, 081, и эти мелодии будут циклически воспроизводиться, начинаясь снова и снова с первой мелодии 001. Воспроизведение можно остановить в любой момент, нажав кнопку [DEMO].



● Список мелодий

No.	Song Name
	TOP PICKS
001	Cruisin
002	Jessica
003	Castaway
	CLASSICAL MELODIES
004*	Waltz (The Sleeping Beauty) (P. I. Tchaikovsky)
005*	Air (Orchestral Suite) (J. S. Bach)
006*	Minuetto/Boccherini (L. Boccherini)
007*	Siciliano/J. S. Bach (J. S. Bach)
008*	Menuet (L'Arlésienne) (G. Bizet)
009*	Slavonic Dances op.72-2 (A. Dvořák)
010*	Largo (From the New World) (A. Dvořák)
011*	Pizzicato Polka (J. Strauss II)
012*	Romanze/Beethoven (L. v. Beethoven)
013*	Swan Lake (P. I. Tchaikovsky)
014*	Sicilienne/Fauré (G. Fauré)
015*	Méditation (Thaïs) (J. Massenet)
016*	Serenade/Haydn (F. J. Haydn)
017*	Grand March (Aida) (G. Verdi)
018*	Danza dell'Ore (La Gioconda) (A. Ponchielli)
019*	Le Cygne (Le Carnaval des Animaux) (C. Saint-Saëns)
020*	L'éléphant (Le Carnaval des Animaux) (C. Saint-Saëns)
021*	Fossiles (Le Carnaval des Animaux) (C. Saint-Saëns)
022*	Wachet auf, ruft uns die Stimme BWV. 645 (J. S. Bach)
	TRADITIONAL MELODIES
023*	Greensleeves (Traditional)
024*	Beautiful Dreamer (S. C. Foster)
025*	Amazing Grace (Traditional)
026*	Ring de Banjo (S. C. Foster)
027*	O du lieber Augustin (Traditional)
028*	London Bridge (Traditional)
029*	Aura Lee (Traditional)
030*	Aloha Oe (Q. Liliuokalani)
031	Turkey in the Straw (Traditional)
032	On Top of Old Smoky (Traditional)
033	Grandfather's Clock (H. C. Work)
034	Pop Goes the Weasel (Traditional)
035	Mary Had a Little Lamb (Traditional)
036	Yankee Doodle (Traditional)
037	Muffin Man (Traditional)
038	Ten Little Indians (Traditional)
039	When the Saints Go Marching In (Traditional)
040	Little Brown Jug (Traditional)
041	Down by the Riverside (Traditional)
042	When Irish Eyes Are Smiling (E. R. Ball)
043	Oh! Susanna (S. C. Foster)
044	Battle Hymn of the Republic (Traditional)
045	American Patrol (F. W. Meacham)
046	I've Been Working on the Railroad (Traditional)
047	My Darling Clementine (Traditional)
048	Camptown Races (S. C. Foster)
049	Red River Valley (Traditional)
050	Jingle Bells (J. S. Pierpont)
	PIANO SOLO
051	Für Elise (L. v. Beethoven)
052	Valse op.64-1 "Petit Chien" (F. Chopin)
053	Menuett/Beethoven (L. v. Beethoven)
054	Andante grazioso (Sonate K.331) (W. A. Mozart)
055	24 Preludes op.28-7 (F. Chopin)
056	Melodie (Album für die Jugend) (R. Schumann)
057	Fröhlicher Landmann (Album für die Jugend) (R. Schumann)
058	Von fremden Ländern und Menschen (Kinderszenen) (R. Schumann)
059	Träumerei (Kinderszenen) (R. Schumann)
060	Thema (Impromptus D.935-3) (F. Schubert)
061	Menuett BWV. Anh.116 (J. S. Bach)
062	Invention Nr.1 (J. S. Bach)
063	Gavotte/J. S. Bach (J. S. Bach)
064	Arietta/Grieg (E. Grieg)
065	To a Wild Rose (E. A. MacDowell)
066	Tango/Albeniz (I. Albéniz)
067	La Fille aux Cheveux de Lin (C. A. Debussy)
068	La Chevaleresque (J. F. Burgmüller)
069	Pastorale (J. F. Burgmüller)
070	The Last Rose of Summer (Traditional)
071	Annie Laurie (Traditional)
072	Jeanie with the Light Brown Hair (S. C. Foster)
073	The Entertainer (S. Joplin)
	PIANO ENSEMBLE
074	Londonderry Air (Traditional)
075	Die Lorelei (F. Silcher)
076	Home Sweet Home (H. R. Bishop)
077	Old Folks at Home (S. C. Foster)
078	Scarborough Fair (Traditional)
079	Loch Lomond (Traditional)
080	Twinkle Twinkle Little Star (Traditional)
081	Three Blind Mice (Traditional)
082	Wenn ich ein Vöglein wär (Traditional)
083	Believe Me If All Those Endearing Young Charms (Traditional)
084	Funiculi Funicula (L. Denza)
085	Nocturne op.9-2 (F. Chopin)
086	Etude op.10-3 "Chanson de L'adieu" (F. Chopin)
087	Ave Maria/J. S. Bach - Gounod (J. S. Bach/C. F. Gounod)
088	Jesus bleibet meine Freude (J. S. Bach)
089	Menuett BWV. Anh.114 (J. S. Bach)
090	Piano Concerto No.21 2nd mov. (W. A. Mozart)
091	Der Vogelfänger bin ich ja (W. A. Mozart)
092	Romanze (Serenade K.525) (W. A. Mozart)
093	Die Schlittenfahrt K.605-3 (W. A. Mozart)
094	Ave Verum Corpus (W. A. Mozart)
095	Liebesträume Nr.3 (F. Liszt)
096	O Mio Babbino Caro (G. Puccini)
097	Chanson du Toreador (G. Bizet)
098	Frühlingslied (F. Mendelssohn)
099	Ode to Joy (L. v. Beethoven)
100	O Christmas Tree (Traditional)
101	Deck the Halls (Traditional)
102	Silent Night (F. Gruber)

• Вы можете получить сборник нот всех встроенных мелодий (за исключением мелодий 1-3) выполнив регистрацию на сайте: http://music.yamaha.com/registration

• Некоторые классические и/или народные мелодии были отредактированы с целью уменьшения продолжительности или для облегчения исполнения и, следовательно, могут не совпадать с оригиналом.

— Краткое руководство —

Игра со стилем

Выбор ритма стиля

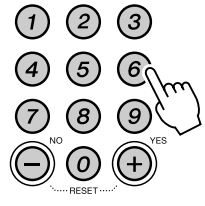
Функция Style (стиль) предоставляет партии сопровождения и ритма в широком спектре музыкальных жанров, в том числе рок, блюз, техно и многое другое. Вот как играется ритм стиля. Звуки ритма состоят из звуков перкуссионных инструментов.

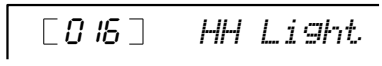
1 Нажмите кнопку [STYLE].

Отображаются номер и название стиля.

2 Выберите стиль.

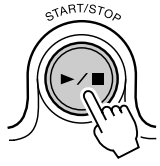
Выберите нужный стиль цифровыми кнопками [0]-[9], [+], [-]. См. список стилей на стр. 76.





3 Нажмите кнопку [START/STOP].

Начнется воспроизведение ритма стиля.
Мелодию можно остановить в любой момент, нажав кнопку [START/STOP].



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Поскольку стили категории Pianist (098-106) не имеют ритмической части, если начать воспроизведение только в ритмическом режиме, не будет слышно никакого звука. Чтобы использовать эти стили, включите автоаккомпанемент и играйте на клавиатуре, как описано на страницах 21-22 (Будут звучать только басовая и аккордная части аккомпанемента.)*

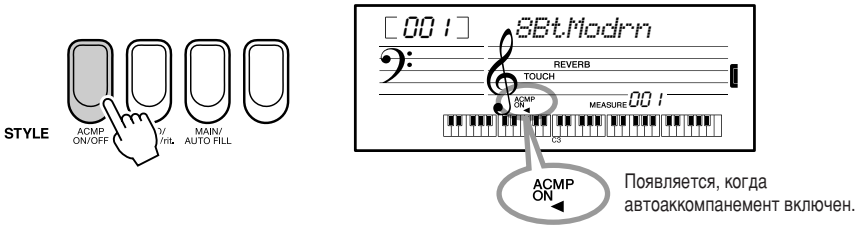
Игра со стилем

На предыдущей странице вы узнали, как выбирать свой любимый ритм стиля. Сейчас вы узнаете, как расширить этот ритм сопровождением басов и аккордов и использовать все это в качестве аккомпанемента во время игры.

1 Нажмите кнопку [STYLE] и выберите стиль.

2 Включите автоаккомпанемент.

Нажмите кнопку [ACMP ON/OFF].
Нажмите кнопку [ACMP ON/OFF], чтобы выключить автоаккомпанемент.



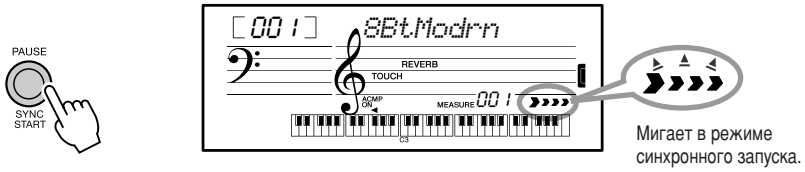
●Когда автоаккомпанемент включен...
На клавишах слева от точки разделения (54; F♯2) играются только аккорды.
Эти клавиши называются «диапазоном автоаккомпанемента».

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Местоположение точки разделения клавиатуры можно изменить. См. раздел «Установка точки разделения клавиатуры» на стр. 46.*

3 Включите синхронный запуск.

Нажмите кнопку [SYNC START].



Когда включен режим готовности к синхронному запуску, воспроизведение стиля начинается, как только вы сыграете аккорд в диапазоне автоаккомпанемента клавиатуры. Режим готовности к синхронному запуску можно отключить, нажав кнопку [SYNC START].

4 Стиль начнет воспроизводиться, как только вы сыграете первый аккорд в разделе аккомпанемента клавиатуры.

Не уверены, как играть аккорды? Нет проблем! Этот инструмент способен играть аккорды, даже если вы нажимаете всего одну клавишу.
Попытайтесь сыграть на двух-трех клавишах в диапазоне автоаккомпанемента (подойдут любые ноты). Нажатие разных клавиш приводит к разным результатам.
Подробные инструкции по игре аккордов см. на стр. 55.

5 Попробуйте играть аккорды левой рукой, а мелодию – правой.

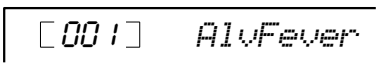
6 Воспроизведение можно остановить в любой момент, нажав кнопку [START/STOP].

— Краткое руководство —

Воспроизведение с помощью музыкальной базы данных

Если вы хотите воспроизвести музыку любимого стиля, но не уверены, как выбрать лучший тембр и стиль для этой музыки, выберите соответствующий стиль из музыкальной базы данных. Параметры панели будут автоматически настроены для идеального сочетания звуков и стиля.

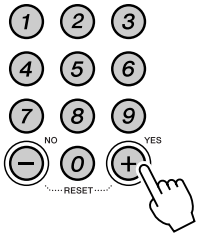
1 Нажмите кнопку [MUSIC DATABASE].

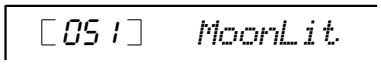


На экране появится имя музыкальной базы данных.

2 Выберите музыкальную базу данных.

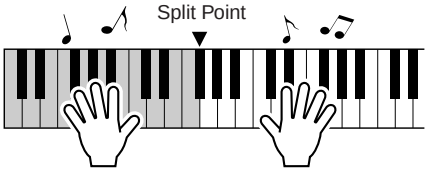
Обратившись к списку на панели или к разделу Список музыкальных баз данных (стр. 80 данного руководства), с помощью цифровых кнопок [0]–[9], [+], [-] выберите музыкальную базу данных.
Выберите элемент, который наиболее соответствует образу песни, которую вы хотите воспроизвести.
В этом примере выбран элемент “051 MoonLit”.





3 Играйте аккорды левой рукой, а мелодии правой.

Стиль “джаз” начнет проигрываться при воспроизведении левой рукой аккорда, расположенного слева от точки разделения (page 46).
Информацию о воспроизведении аккордов см. на стр. 55.



Для остановки воспроизведения нажмите кнопку [START/STOP].

Шаг 6

Игра с метрономом

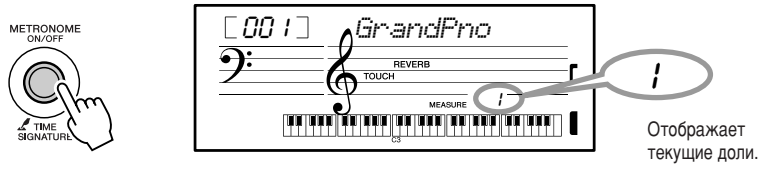
Запуск метронома

В инструмент встроен метроном с изменяемым темпом и частотой сигналов. Играйте в наиболее удобном для вас темпе.

Запуск метронома

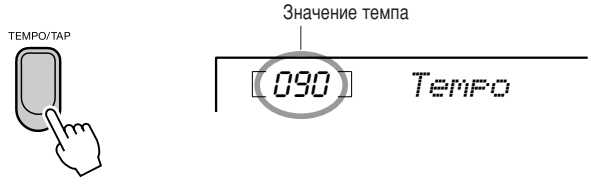
Попробуйте играть с метрономом. Запустите его, нажав кнопку [METRONOME ON/OFF].

Чтобы остановить метроном, еще раз нажмите кнопку [METRONOME ON/OFF].



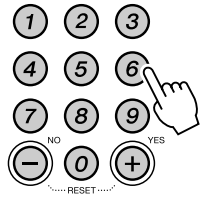
Установка темпа метронома

1 **Нажмите кнопку [TEMPO/TAP], чтобы отобразить значение темпа.**



2 **Установите темп метронома цифровыми кнопками [0]-[9], [+], [-].**

Значение темпа можно изменить в диапазоне от 11 до 280.

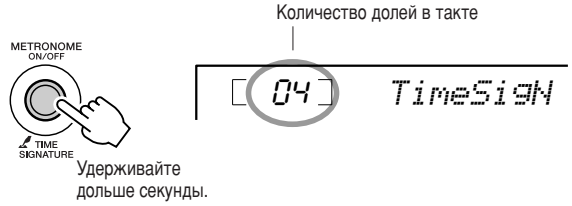


Установка количества и продолжительности долей в такте

На следующем примере мы установим музыкальный размер 5/8

1 Удерживайте нажатой кнопку [METRONOME ON/OFF] дольше одной секунды.

На экране появится частота сигнала метронома.



2 Установите количество долей в такте цифровыми кнопками [0]-[9], [+], [-].

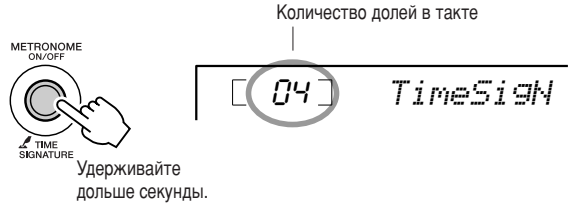
Колокольчик будет звучать на первую долю каждого такта, в то время как остальные доли будут отмечаться щелчками. Если вы установите значение «00», то все доли такта будут отмечаться щелчками без колокольчика. Доступный диапазон значений для этого показателя от 00 до 60. Для этого примера установите значение 5.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Частоту сигнала метронома нельзя менять для мелодий и стилей, поскольку все они имеют фиксированную частоту сигнала.*

3 Нажимайте кнопку [FUNCTION] до тех пор пока на экране не появится надпись “TimeSigD”.

Значение выбранной доли будет выведено на экран.



4 При помощи кнопок [+], [-] выберите длительность долей

Выберите требуемую длительность долей: 2, 4, 8 или 16 (половинная, четвертная, восьмая или шестнадцатая ноты). Для нашего примера выберите 8.

Настройка громкости метронома

1 **Несколько раз нажмите кнопку [FUNCTION], пока не появится сообщение «MetroVol».**

2 **Установите громкость метронома цифровыми кнопками [0]-[9], [+], [-].**

Запись собственного исполнения

Запись собственного исполнения

Можно записать до пяти образцов собственного исполнения в виде мелодий пользователя (пользователи 1-5: номера мелодий 103-107). Мелодию пользователя можно рассматривать, как ящик письменного стола, в котором хранится запись вашего исполнения. Не забывайте, что вместе с собственным исполнением можете также записать стиль (содержащий изменения аккордов).

1 Нажмите кнопку [REC].

После выбора нужной мелодии для записи можно также выбрать стиль. Для этого нажмите кнопку [STYLE] и выберите номер стиля, пока светится индикатор ACMP.

Режим записи можно выключить, еще раз нажав кнопку [REC] (L и R прекратят мигать).

ПРИМЕЧАНИЕ

- *В пять мелодий пользователя можно записать в общей сложности примерно 10000 нот или 5500 изменений аккордов.*

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Как только вы нажмете кнопку [REC], аккомпанемент нельзя будет включить или отключить.*

2 Начало записи.

Запись начнется, когда вы станете играть на клавиатуре.

Если вы начнете играть слева от точки разделения клавиатуры при включенном автоаккомпанементе, начинает звучать стиль, который записывается вместе с исполнением. При выключенном автоаккомпанементе записывается только исполнение на клавиатуре.

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

- ***Если все мелодии пользователя (мелодии под номерами 103-107) содержат записанные данные, автоматически выбирается мелодия 103. В этом случае данные, хранящиеся в мелодии 103, будут перезаписаны, поэтому убедитесь, что не удаляете материал, который хотели бы оставить!***

3 Остановка записи.

Нажатие кнопки [START/STOP] останавливает запись и сохраняет данные в мелодию пользователя. (Выводится сообщение «Writing!».)

Чтобы воспроизвести только что записанное исполнение, нажмите кнопку [START/STOP].

●Чтобы записать исполнение вместе со стилем, включите автоаккомпанемент (см. Шаг 1-2 на стр. 21) и начните запись согласно инструкциям.

ACMP ON (Загорится индикатор «ACMP ON».)

●Чтобы записать только исполнение, выключите автоаккомпанемент и начните обычную запись.

ACMP ON (Индикатор «ACMP ON» не загорается.)

⚠ ВНИМАНИЕ!

- ***Ни в коем случае не отключайте питание, если на экран выведено сообщение «Writing!». Это может повредить внутреннюю флэш-память и привести к потере данных.***

⚠ ВНИМАНИЕ!

- ***Имейте в виду, что любые сбои питания – отключение электричества, включение/выключение адаптера переменного тока или разряженные батареи – приведут к потере данных.***

ПРИМЕЧАНИЕ

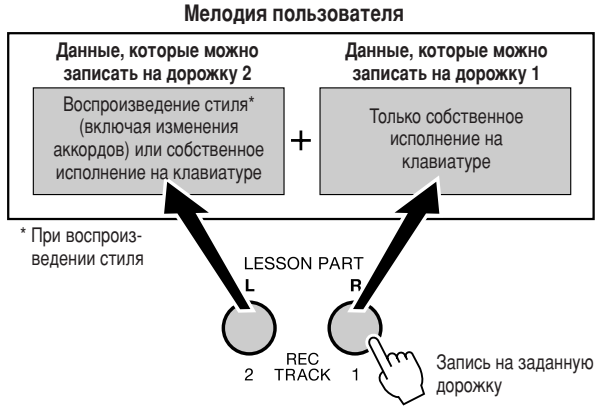
- *Для резервного копирования мелодий пользователя на компьютер используйте приложение Musicsoft Downloader (стр. 62).*

Запись на заданную дорожку

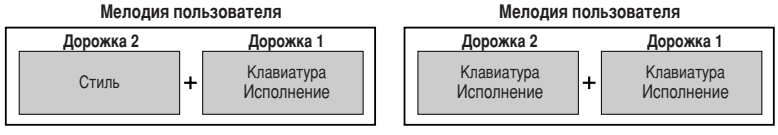
Пользовательская мелодия разбита на две дорожки: дорожка 1 и дорожка 2. Вы можете указать дорожку, на которую будет производиться запись.

О записи на дорожки

Если начать запись, задав определенную дорожку, она будет переписана (существующие данные удаляются и замещаются новой записью).



На дорожку 1 можно записывать только собственное исполнение. На дорожку 2 можно записывать или стиль, или исполнение, что дает мелодию пользователя, изображенную ниже.



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если следовать приведенным выше инструкциям, ваше исполнение будет записано на дорожку 1, а стиль (если он воспроизводится) – на дорожку 2.*

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Нельзя записать сигналы метронома и настройки функций Transpose или Tuning.*
- *Нельзя изменять указанные ниже настройки и состояние кнопок. Новые настройки не будут записаны, если изменения выполнены во время записи.*

  ACMP ON/OFF, точка разделения клавиатуры, тип реверберации, тип эффекта Chorus, тип эффекта Harmony, кнопка [FUNCTION], кнопка [PORTABLE GRAND], [SOUND EFFECT KIT].

Определение записи дорожки

1 Включите или выключите автоаккомпанемент, в зависимости от того, что хотите записать.

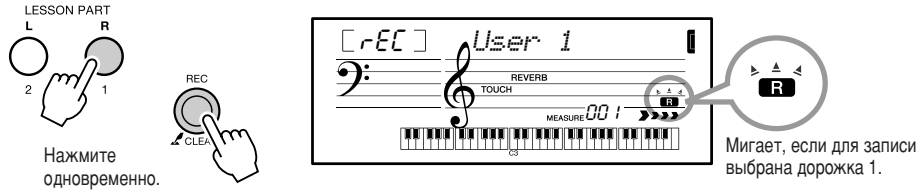
Если хотите записать стиль, включите автоаккомпанемент.
Если хотите записать только собственное исполнение на клавиатуре, выключите автоаккомпанемент.

2 Укажите дорожку, на которую хотите выполнить запись.

Если хотите записать стиль, укажите дорожку 2.
Если хотите записать собственное исполнение на клавиатуре, можете указать любую дорожку.

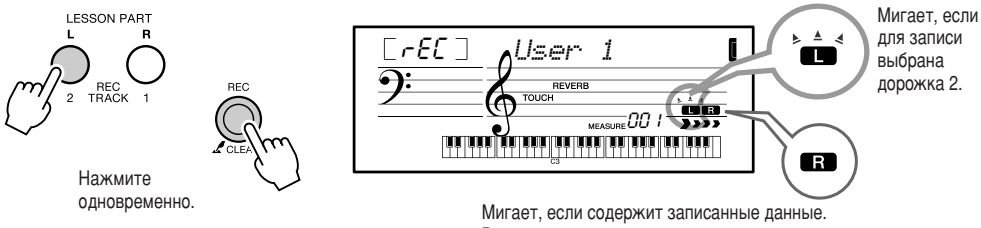
● **Запись на дорожку 1**

Нажмите одновременно кнопку [REC] и кнопку [REC TRACK 1].



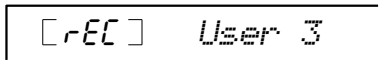
● **Запись на дорожку 2**

Нажмите одновременно кнопку [REC] и кнопку [REC TRACK 2].



Мигает, если содержит записанные данные.
Выключается, если нет записанных данных или если включен режим Mute (Отключение звука) (стр. 40) для отключения воспроизведения дорожки.

3 Чтобы выбрать мелодию пользователя для записи, нажмите кнопки [+], [-].



Если хотите записать на дорожку 2 воспроизведение стиля, нажмите кнопку [STYLE] и выберите нужный стиль.

4 Начните запись.

Выполните шаги **2** и **3**, приведенные на стр. 27-28.
Если начнете играть слева от точки разделения клавиатуры при включенном автоаккомпанементе, начинает звучать и записываться стиль. При выключенном автоаккомпанементе записывается только ваше исполнение на клавиатуре (на всех клавишах).

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Имейте в виду, что, если не указываете дорожку, будут перезаписаны дорожка 1 и дорожка 2.*
- *Мигают оба индикатора, «L» и «R», указывающие, что вы задали дорожку 1 при включенном автоаккомпанементе. Если хотите записать собственное исполнение, нажмите кнопку [TRACK 2], чтобы не мигал индикатор «L». Если хотите записать стиль, нажмите кнопку [REC], чтобы отменить запись, и повторите процедуру сначала.*

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Можно записывать новую дорожку, одновременно прослушивая записанную ранее (загорится индикатор дорожки). При записи новой дорожки можно также отключить звук у записанных дорожек (индикатор дорожки исчезнет), нажав кнопку соответствующей дорожки.*

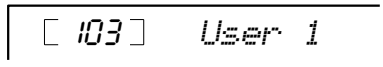
Удаление мелодий пользователя

Удаление всей пользовательской мелодии.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Из пользовательской мелодии нельзя удалить конкретную дорожку.*

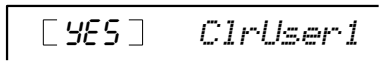
1 Нажмите кнопку [SONG] и с помощью цифровых кнопок [0]-[9], [+], [-] выберите мелодию пользователя, которую хотите удалить.



2 Нажмите и держите кнопку [REC] дольше одной секунды.

Появится экран удаления мелодии.

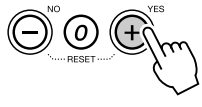
Удерживайте дольше секунды.

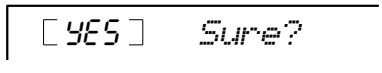


Операцию удаления можно отменить, нажав кнопку [-/NO].

3 Нажмите кнопку [+/YES].

На экране появится запрос на подтверждение.

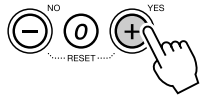


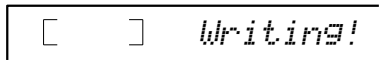


Операцию удаления можно отменить, нажав кнопку [-/NO].

4 Для удаления мелодии нажмите кнопку [+/YES].

На время удаления дорожки появляется сообщение «Writing!».





Резервное копирование

Всегда выполняется резервное копирование следующих параметров (они поддерживаются даже при отключении питания). Если нужно инициировать параметры, воспользуйтесь операцией инициализации, как показано далее. Используя программу Musicsoft Downloader (MSD), вы можете также сохранить на компьютере в качестве резервной копии пользовательские настройки инструмента

● **Параметры, сохраняющиеся при резервном копировании**
- Мелодии пользователя
- Стиль номер 107
- Настройки чувствительности к силе нажатия
- Настройки следующих функций: Tuning, Split Point, Touch Sensitivity, Style Volume, Song Volume, Metronome Volume, Demo Cancel, Panel Sustain

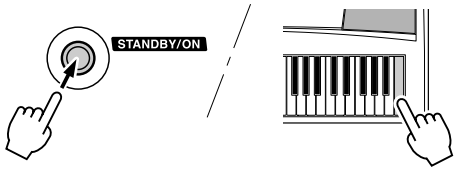
Инициализация

Эта функция удаляет из флэш-памяти инструмента все сохраненные данные и восстанавливает первоначальные настройки, принятые по умолчанию. Имеются следующие процедуры инициализации.

Backup Clear (Очистка данных резервного копирования)

Чтобы удалить данные резервного копирования из внутренней флэш-памяти, включите питание, нажав переключатель [STANDBY/ON], удерживая нажатой крайнюю правую белую клавишу на клавиатуре. Данные резервной копии будут удалены, и восстановлены значения по умолчанию.

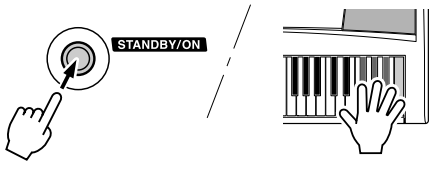
⚠ ***ВНИМАНИЕ!***
- ***Когда выполняется операция Backup Clear, сохраненные параметры удаляются.***



Flash Clear (Очистка флэш-памяти)

Чтобы удалить данные мелодий и стилей, загруженных во внутреннюю флэш-память с компьютера, удерживайте нажатой одновременно крайнюю правую белую клавишу и три крайние черные клавиши на клавиатуре и выключите питание, нажав переключатель [STANDBY/ON].

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***
- ***При выполнении операции Flash Clear удаляются также данные загруженных мелодий. Убедитесь, что сохранили важные данные на компьютер с помощью приложения Musicsoft Downloader (стр. 68).***



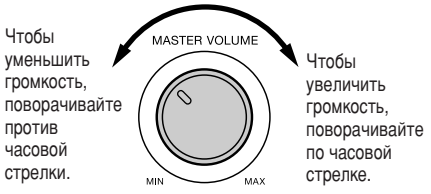
Основные операции

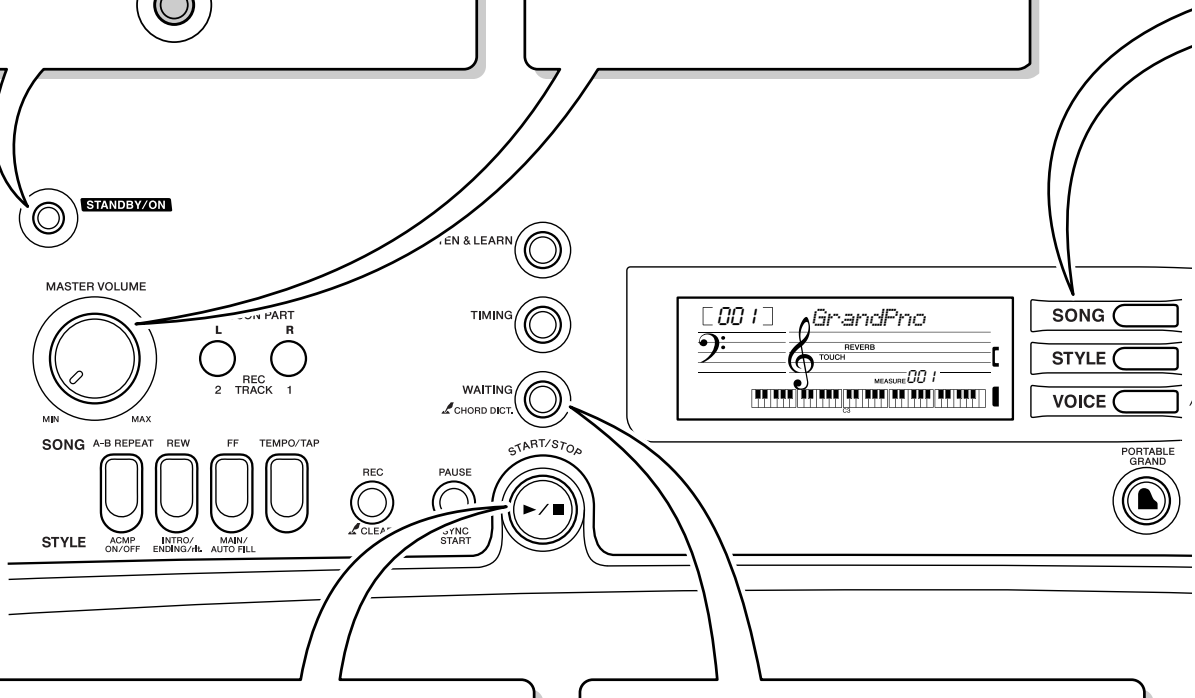
Включение питания

Установите минимальную громкость, повернув регулятор [MASTER VOLUME] влево, и включите питание, нажав переключатель [STANDBY/ON]. Снова нажмите кнопку [STANDBY/ON], чтобы выключить инструмент.

Настройка громкости

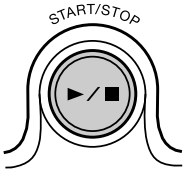
Поверните ручку [MASTER VOLUME].





О кнопке [START/STOP]

Нажмите кнопку [START/STOP] после нажатия кнопки [SONG] или [STYLE], чтобы начать воспроизведение выбранной мелодии или стиля (ритма).

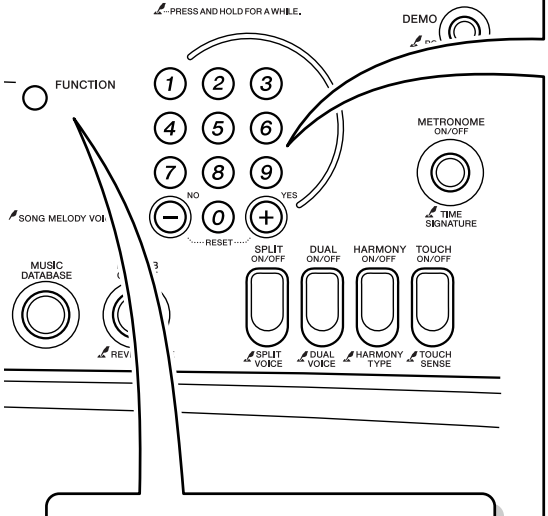


Символ «Press & Hold» (Нажмите и удерживайте нажатой)

Символ «Press & Hold», который изображен рядом с некоторыми кнопками, показывает, что для вызова родственной или другой функции кнопку следует нажать и удерживать нажатой дольше одной секунды.

Нажмите кнопку, чтобы выбрать основную функцию

При выборе основной функции отображается название и номер текущей мелодии, стиля и тембра. На этом экране можно выбрать нужную мелодию, стиль или тембр.



Настройки функций (стр. 59)

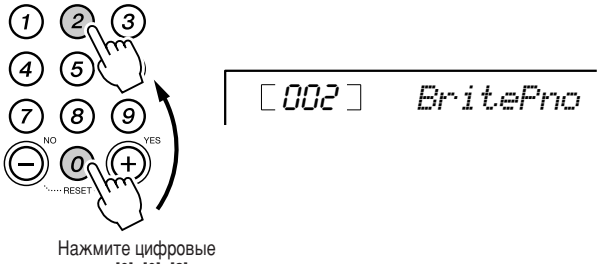
Кнопка [FUNCTION] отвечает за 34 настройки.
При каждом нажатии кнопки [FUNCTION] последовательно выбирается элемент для настройки, а значение изменяемого элемента можно видеть на экране.

Задайте номер или значение

● Цифровые кнопки [0]-[9]

Цифровые кнопки служат для прямого ввода номера мелодии, стиля или тембра либо значения параметра. Если номер начинается с одного или двух нулей, ведущие нули можно опустить.

Пример: выбор тембра 002, Bright Piano.

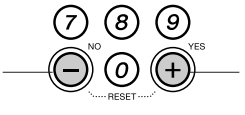


Нажмите цифровые кнопки [0], [0], [2].

● Кнопки [+], [-]

Чтобы увеличить значение на 1, нажмите и сразу отпустите кнопку [+], а чтобы уменьшить значение на 1, нажмите и сразу отпустите кнопку [-]. Чтобы непрерывно увеличивать или уменьшать значение, удерживайте нажатой соответствующую кнопку.

Нажмите и сразу отпустите, чтобы уменьшить значение.



Нажмите и сразу отпустите, чтобы увеличить значение.

Экран

На основном экране показываются все текущие основные настройки мелодий, стиля и тембра. Кроме того, на нем отображаются индикаторы, показывающие состояние различных функций.

Отображение нот

Отображаются ноты мелодии и аккордов мелодии, когда используется функция разучивания мелодии, или ноты заданных аккордов, когда используется функция словаря аккордов. В противном случае отображаются ноты мелодии, которую вы играете на клавиатуре.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Все ноты за пределами нотного стана указываются символом «8va» в нотной записи.*
- *Для некоторых аккордов не все ноты могут быть показаны в разделе отображения нот экрана.*

Экран дорожки мелодии/записи

Здесь приводятся сведения, относящиеся к дорожкам мелодии или записи. (См. стр. 27 и 40).

Горит: дорожка содержит данные

Не горит: дорожка с отключенным звуком или не содержащая данных

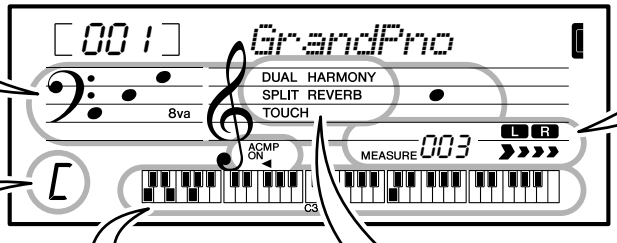
Мигает: дорожка выбрана для записи

Такт

Отображает текущий такт во время воспроизведения мелодии.

Экран долей

Отображает доли текущего стиля или мелодии мигающими стрелками.



Экран аккордов

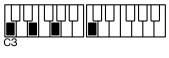
Отображает название текущего аккорда, который воспроизводится или играется на клавиатуре.

ACMP ON

Появляется, когда автоаккомпанемент включен.

Экран клавиатуры

Отображает текущие ноты.



Отображает ноты мелодии и аккордов мелодии, если используется функция разучивания мелодии. Также отображает ноты аккорда – или когда играется аккорд, или когда используется функция словаря.

DUAL

Появляется, если включена функция Dual (стр. 13).

DUAL

HARMONY

Появляется, если включена функция Harmony (стр. 42).

HARMONY

SPLIT

Появляется, если включена функция Split (стр. 14).

SPLIT

REVERB

Появляется, когда включена реверберация (стр. 43).

REVERB

TOUCH RESPONSE

Появляется, когда включена функция Touch Response (стр.45).

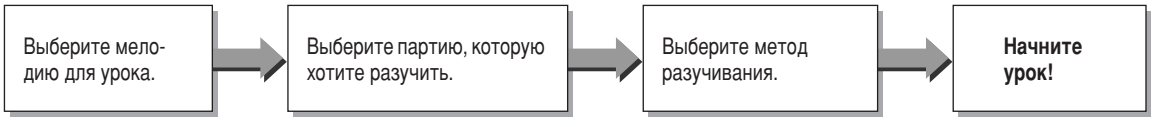
TOUCH

Разучивание мелодий

Yamaha Education Suite 5 (Набор обучающих средств 5 компании Yamaha)

Можно выбрать любую мелодию, которая вам нравится, и использовать ее для упражнений для левой, правой или обеих рук. Функция Song Lesson (Разучивание мелодий) помогает за три простых шага научиться исполнять мелодию. Мелодии, которые могут использоваться с функцией Lesson, включают мелодии, перенесенные из компьютера во флэш-память (только для формата SMF Format 0, см. стр. 65). Процедура перенесения мелодий описана на стр. 67.

■ **Ход урока**



■ **Методы разучивания:**

Урок 1 (Listen & Learn) .....Слушайте и разучивайте мелодию или ритм выбранной мелодии.
Урок 2 (Timing) .....Учитесь играть ноты в правильном ритме одновременно с мелодией.
Урок 3 (Waiting) .....Учитесь играть правильные ноты.

Урок 1 (Listen & Learn)

В уроке 1 не обязательно играть на клавиатуре.
В нем будет звучать образец мелодии или аккордов выбранной партии (другими словами, музыкальный материал, который нужно разучить). Слушайте внимательно и запоминайте.

ПРИМЕЧАНИЕ

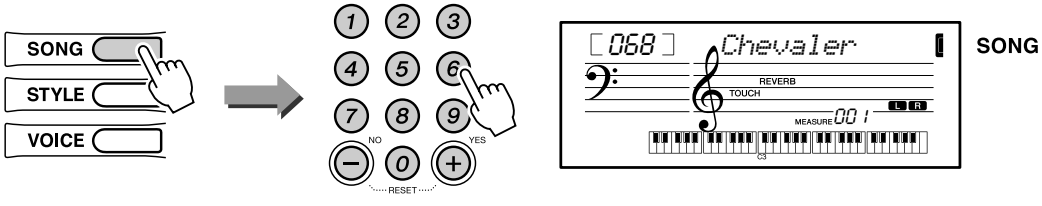
- *В этом уроке нельзя использовать мелодии пользователя.*

1 Выберите нужную мелодию для урока.

Нажмите кнопку [SONG] и выберите мелодию (в списке мелодий на стр. 19) цифровыми кнопками [0]-[9], [+] и [-]. Если хотите разучить мелодию, которую перенесли из компьютера, выбирайте мелодию с номера 108.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Нельзя выбирать партию во время воспроизведения мелодии, прежде чем начнется Урок 1. Если в данный момент звучит мелодия, вначале остановите ее, а затем начните с шага* ***2****.*

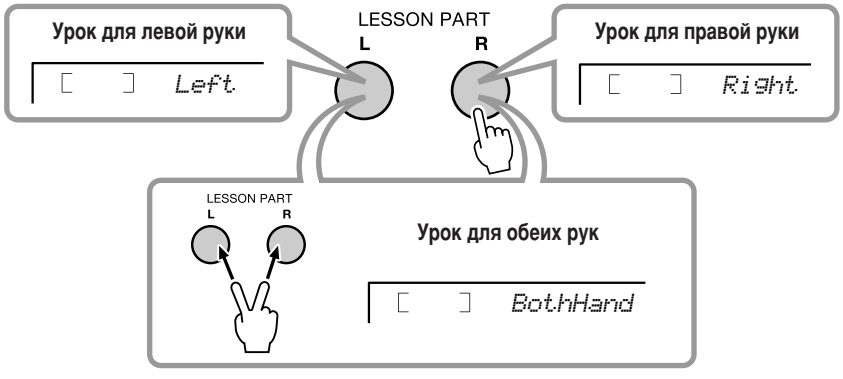


Этот инструмент включает 102 встроенные мелодии. Некоторые мелодии (как показано ниже) предназначены для разучивания партии правой руки, их нельзя использовать для партии левой руки или для игры обеими руками.

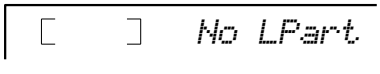
● **Мелодии для партии правой руки**
Номера мелодий: 004-030

2 Выберите партию, которую хотите разучить.

Нажмите кнопку [R] для партии правой руки, кнопку [L] для партии левой руки или одновременно нажмите кнопки [R] и [L], чтобы выбрать урок для обеих рук. Отображается выбранная партия.



Сообщение «No LPart» (Партия левой руки отсутствует) отображается на экране, если выбирается партия левой руки в одной из мелодий 004-030, в которой отсутствуют данные для партии левой руки. Эти мелодии нельзя использовать для упражнений левой руки или для обеих рук.



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Для мелодий, перенесенных с компьютера, сообщение «No LPart» (Партия левой руки отсутствует) не выводится, даже если в мелодии нет партии левой руки.*

3 Начните урок 1.

Нажмите кнопку [LISTEN & LEARN], чтобы начать урок 1. Зазвучит мелодия партии, которую вы выбрали на шаге **2**. Слушайте внимательно и запоминайте.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Партию можно выбрать даже после начала урока 1 и во время воспроизведения мелодии.*
- *Если меняется тембр мелодии, положение клавиш, указанное на экране, можно сдвинуть (на расстояние, кратное октаве) в зависимости от выбранного тембра.*
- *Уроки 1 – 3 можно выбрать, нажав кнопки [LISTEN & LEARN], [TIMING] и [WAITING] соответственно.*

4 Выйдите из режима урока.

Из режима урока можно выйти в любой момент, нажав кнопку [START/STOP].

Урок 2 (Timing)

В этом уроке попробуйте сыграть ноты, соблюдая правильный ритм. Просто сосредоточьтесь на своевременном воспроизведении каждой ноты в соответствии с ритмом аккомпанемента. Пока вы соблюдаете заданный ритм, мелодия будет звучать правильно, даже если вы берете неправильные ноты.

ПРИМЕЧАНИЕ

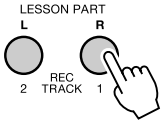
- *Во время уроков нельзя использовать функции наложения и разделения тембров.*
- *Точка разделения клавиатуры фиксируется, изменять ее нельзя. Для упражнений для партии левой руки она фиксируется в положении 59 или на ноте B2, для упражнений на аккорды для левой руки она фиксируется в положении 54 или на ноте F#2.*

1 Выберите мелодию для урока.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Нельзя выбирать партию во время воспроизведения мелодии, прежде чем начнется Урок 2. Если в данный момент звучит мелодия, вначале остановите ее, а затем начните с шага **2**.*

2 Выберите партию, которую хотите разучить.

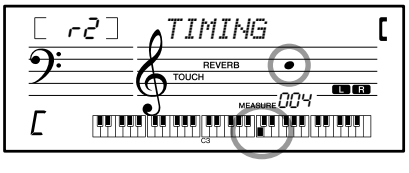


3 Начните Урок 2.

Нажмите кнопку [TIMING], чтобы начать Урок 2.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Партию можно выбрать даже после начала Урока 2 и во время воспроизведения мелодии.*



Сыграйте ноты, показанные на экране.
Во время урока просто играйте каждую ноту в ритме музыки.

4 Выйдите из режима урока.

Из режима урока можно выйти в любой момент, нажав кнопку [START/STOP].

Функция Grade

Когда в режиме Урок 2 или Урок 3 закончилось разучивание мелодии, ваше исполнение оценивается по четырехбалльной шкале: OK, Good (Хорошо), Very Good (Очень хорошо) и Excellent (Отлично).

OK
Good
Very Good
Excellent

Урок 3 (Waiting)

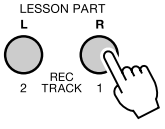
В этом режиме попробуйте играть правильные ноты. Нужные ноты появляются на партитуре и клавиатуре, которые отображаются на экране. Воспроизведение мелодии приостанавливается, пока вы не сыграете правильную ноту.

1 Выберите мелодию для урока.

ПРИМЕЧАНИЕ

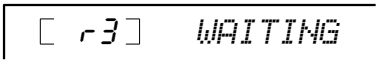
- *Нельзя выбирать партию во время воспроизведения мелодии, прежде чем начнется Урок 3. Если в данный момент звучит мелодия, вначале остановите ее, а затем начните с шага* ***2****.*

2 Выберите партию, которую хотите разучить.



3 Начните Урок 3.

Нажмите кнопку [WAITING], чтобы начать Урок 3.



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Партию можно выбрать даже после начала Урока 3 и во время воспроизведения мелодии.*

Сыграйте ноты, показанные на экране.
Старайтесь играть правильно.

4 Выйдите из режима урока.

Из режима урока можно выйти в любой момент, нажав кнопку [START/STOP].

Изменение тональности мелодии

Можно изменить тональность мелодии на любую другую тональность.

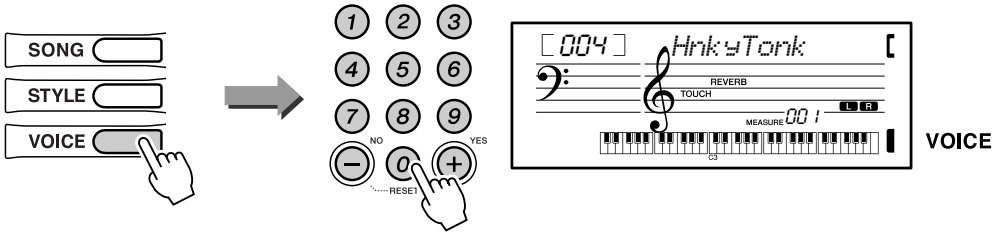
ПРИМЕЧАНИЕ

- *Нельзя изменять тональность пользовательской мелодии.*

1 Выберите мелодию и начните ее играть.

См. раздел «Воспроизведение мелодий» на стр. 18.

2 Выберите нужный тембр цифровыми кнопками [0]-[9], [+], [-].



При игре на клавиатуре будет звучать выбранный тембр. Если во время этого мелодия закончилась и остановилась, нажмите кнопку [START/STOP], чтобы заново начать воспроизведение.

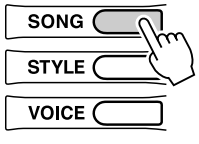
3 Нажмите и держите кнопку [VOICE] дольше 1 секунды.

На экране на несколько секунд появится сообщение «SONG MELODY VOICE», указывающее, что тембр, выбранный на шаге **2**, заменил первоначальную тональность.

Громкость мелодии

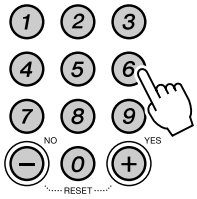
Эта процедура, устанавливая громкость воспроизведения мелодии, позволяет настроить баланс между громкостью мелодии и громкостью нот, которые вы играете на клавиатуре.

1 Нажмите кнопку [SONG].



2 Несколько раз нажмите кнопку [FUNCTION], пока не появится сообщение «SongVol».

3 Установите громкость мелодии, нажимая цифровые кнопки [0]-[9], [+], [-].



ПРИМЕЧАНИЕ

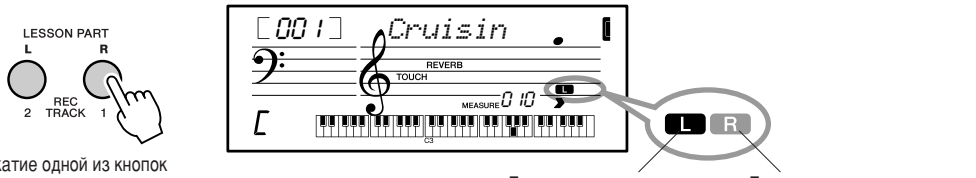
- *Для немедленного возврата к значению по умолчанию (100) нажмите одновременно кнопки [+] и [-].*

MUTE (Отключение звука)

Во время воспроизведения мелодии можно отключить звук дорожки 1 или дорожки 2.

- Звук дорожки 1 можно отключить, нажав кнопку [REC TRACK 1] во время воспроизведения мелодии.
- Звук дорожки 2 можно отключить, нажав кнопку [REC TRACK 2] во время воспроизведения мелодии.

Можно отменить действие функции отключения звука, снова нажав соответствующие кнопки дорожек, [TRACK 1] или [TRACK 2], во время воспроизведения мелодии или выбрав любую другую мелодию.



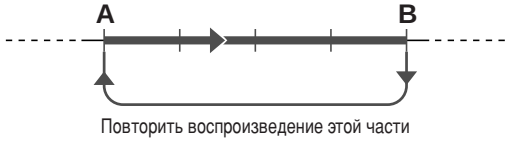
Нажатие одной из кнопок дорожек, [TRACK 1] или [TRACK 2], во время воспроизведения отключает звук соответствующей дорожки.

Если горит, дорожка содержит данные.

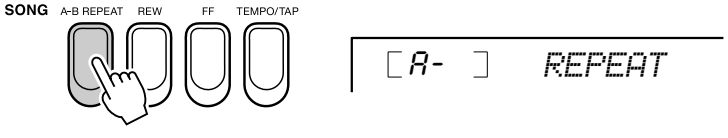
Если не горит, звук дорожки отключен или дорожка не содержит данных.

Практика – условие совершенства

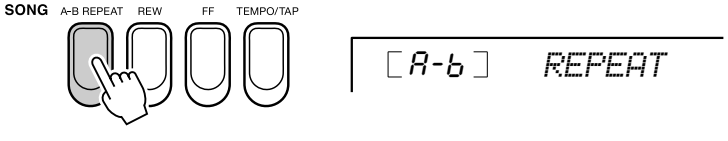
Можно непрерывно упражняться в игре той части, которую вы считаете трудной. Эта функция позволяет указать ту часть мелодии, которую вы хотите проиграть повторно: «A» означает начальную точку этой части, а «B» – конечную.



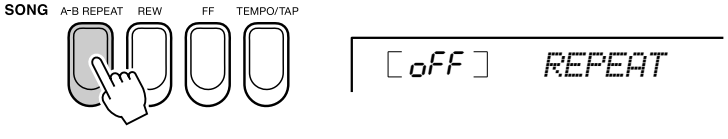
1 Играйте мелодию и нажмите кнопку [A-B REPEAT] в начале той части, которую хотите повторить (точка «A»).
На экране появится сообщение «A-REPEAT».



2 Еще раз нажмите кнопку [A-B REPEAT] в конце части, которую хотите повторить (точка «B»). Заданная часть мелодии (A-B) будет непрерывно повторяться, позволяя вам упражняться в ее исполнении.



Остановить повторное воспроизведение можно, нажав кнопку [A-B REPEAT].
Режим A-B REPEAT отменяется, и продолжается обычное воспроизведение мелодии.



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Начальная и конечная точки повторения могут определяться с шагом в один такт.*
- *Функцию A-B Repeat можно также включить, когда мелодия остановлена. Просто выберите нужные такты с помощью кнопки [REW] и [FF], нажав кнопку [A-B REPEAT] для каждой точки, и начните воспроизведение.*
- *Если начальную точку «A» нужно установить в самом начале мелодии, то, перед тем как начать ее воспроизведение, нажмите кнопку [A-B REPEAT].*

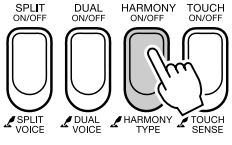
ПРИМЕЧАНИЕ

- *Функция A-B Repeat будет отменена, если выбирать другую мелодию или стиль.*

Добавление эффекта Harmony

Эта функция добавляет к основному тембру ноты гармонии, а также эффекты тремоло или эхо.

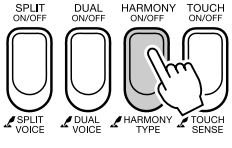
1 Для включения гармонии нажмите кнопку [HARMONY].
Если не хотите добавлять ноты гармонии, нажмите кнопку [HARMONY ON/OFF] еще раз, чтобы отключить эффект Harmony.



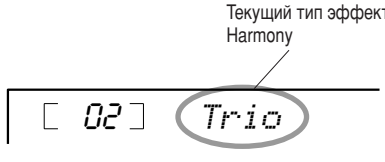
ПРИМЕЧАНИЕ

- *При нажатии кнопки [HARMONY ON/OFF] для выключения этой функции для основного тембра автоматически выбирается соответствующий тип эффекта Harmony.*

2 Удерживайте нажатой кнопку [HARMONY ON/OFF] дольше одной секунды.
На экране на несколько секунд появится сообщение «HarmType» и тип эффекта Harmony.



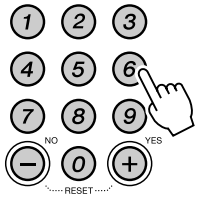
Удерживайте дольше секунды.



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Доступ к экрану настроек типов эффекта Harmony можно также получить, несколько раз нажав кнопку [FUNCTION].*
- *Эффект Harmony отключается, если используется словарь аккордов.*

3 Выберите нужный тип эффекта Harmony цифровыми кнопками [0]-[9], [+], [-].
См. список эффектов Harmony на стр. 81.
Играйте на клавиатуре с включенной функцией гармонии. Эффект и действие кажого типа гармонии разный. Более подробные сведения см. в разделе «Как озвучить каждый тип гармонии» на следующей странице, а также в списке типов эффекта Harmony.



● Как озвучить каждый тип гармонии

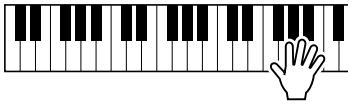
- **Тип эффекта Harmony 01-05**

Нажимайте клавиши в правой части клавиатуры, одновременно играя аккорды в диапазоне автоаккомпанемента при включенной функции автоаккомпанемента (стр. 21).

- **Тип эффекта Harmony 06-12 (Трель)**

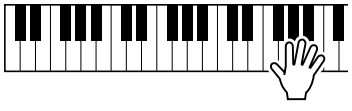
Удерживайте нажатыми две клавиши.

- **Тип эффекта Harmony 13-19 (Тремоло)**



Удерживайте нажатыми эти клавиши.

- **Тип эффекта Harmony 20-26 (Эхо)**



Удерживайте нажатыми эти клавиши.

Громкость эффекта Harmony можно изменить в настройках функций (стр. 59).

ПРИМЕЧАНИЕ

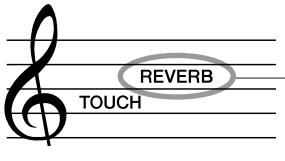
- *Ноты гармонии можно добавлять только к основному тембру, но не в режиме наложения или разделения тембров.*
- *Клавиши, расположенные слева от точки разделения, не дают нот гармонии при включенном автоаккомпанементе (горит индикатор ACMP ON).*

Добавление эффекта реверберации

Реверберация добавляет к звуку, который вы играете на клавиатуре, пространственное ощущение, как при игре в комнате или концертном зале.

Чтобы добавить эффект реверберации

Нажмите кнопку [REVERB ON/OFF], чтобы включить реверберацию. Обычно реверберация включена. Играя на клавиатуре, можно проверить, как звучит выбранный тип реверберации. Чтобы отключить эффект реверберации, еще раз нажмите кнопку [REVERB ON/OFF].

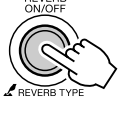


Появляется, когда реверберация включена.

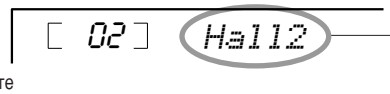
Выберите тип реверберации

Наиболее подходящий тип устанавливается автоматически при выборе мелодии или стиля, однако можно выбрать любой доступный тип реверберации.

1 Удерживайте нажатой кнопку [REVERB ON/OFF] дольше одной секунды. На экране на несколько секунд появится сообщение «REVERB» и тип реверберации.

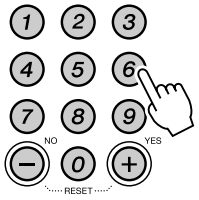


Удерживайте дольше секунды.



Текущий тип реверберации

2 Выберите нужный тип реверберации цифровыми кнопками [0]-[9], [+], [-]. Подробные сведения см. в списке типов реверберации на стр. 81.
Глубину реверберации можно изменить в настройках функций (стр. 59).



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Перейти к экрану настройки типа реверберации можно также, несколько раз нажав кнопку [FUNCTION].*

Добавление эффекта Chorus

Этот эффект делает звучание тембра богаче, теплее и объемнее. Наиболее подходящий тип эффекта Chorus устанавливает автоматически при выборе тембра, однако можно выбрать любой доступный тип.

1 Несколько раз нажмите кнопку [FUNCTION], пока не появится сообщение «Chorus». На экране на несколько секунд появится сообщение «Chorus» и тип эффекта Chorus.

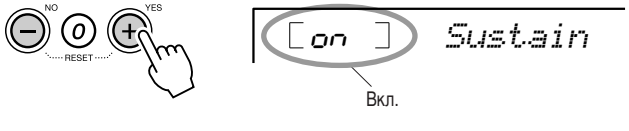
2 Выберите нужный тип эффекта Chorus цифровыми кнопками [0]-[9], [+], [-]. Подробные сведения см. в списке типов эффекта Chorus на стр. 81.
В настройках функций можно также настроить глубину эффекта Chorus отдельно для основного тембра и режимов наложения и разделения тембров (стр. 59).

Добавление эффекта Sustain

Эта функция добавляет к тембрам клавиатуры фиксированную длительность.

1 Несколько раз нажмите кнопку [FUNCTION], пока не появится сообщение «Sustain».

2 Нажмите кнопку [+] для включения параметра Panel Sustain. При включенном параметре Panel Sustain к нотам, которые вы играете на клавиатуре, будет добавляться эффект Sustain. Чтобы выключить его, нажмите кнопку [-].

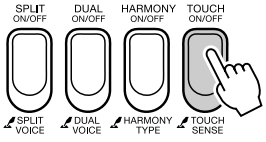


ПРИМЕЧАНИЕ

- *Сведения о назначении эффекта Sustain педали, не входящей в стандартную поставку, см. в разделе «Подключение педали (гнездо SUSTAIN)» на стр. 9.*

Чувствительность к силе нажатия

Функция Touch Response (Чувствительность к силе нажатия)



ПРИМЕЧАНИЕ

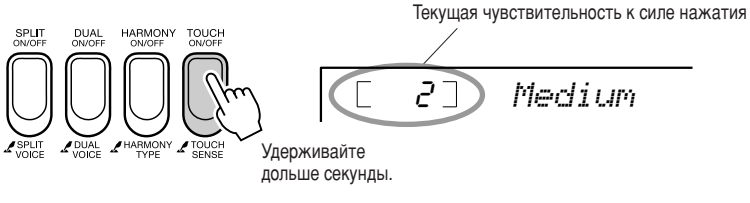
- *Функцию Touch Response нельзя использовать для некоторых тембров (например, органа), даже если на экране появляется значок Touch Response.*

Нажмите кнопку [TOUCH ON/OFF], чтобы включить функцию чувствительности к силе нажатия.
Если функция Touch Response включена, можно контролировать громкость нот в зависимости от силы нажатия на клавиши. Функция Touch Response обычно включена. Еще раз нажмите кнопку [TOUCH ON/OFF], чтобы выключить функцию Touch Response. Если функция Touch Response выключена, громкость звука не будет меняться, независимо от того, как сильно вы нажимаете на клавиши.

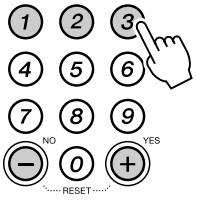
Настройка чувствительности к силе нажатия

При включенной функции Touch Response можно определить три уровня чувствительности клавиатуры к нажатию клавиш. При больших значениях чувствительность клавиш становится выше, другими словами, громкость при одинаковой силе нажатия повышается.

1 Удерживайте нажатой кнопку [TOUCH ON/OFF] дольше одной секунды.
На экране на несколько секунд появится сообщение «TouchSns» и текущее значение чувствительности к силе нажатия.

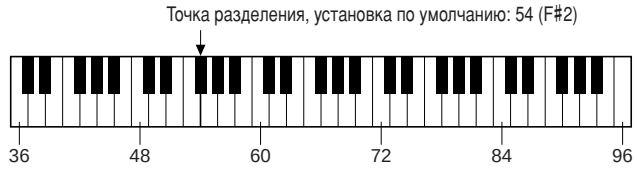


2 Выберите значение чувствительности к силе нажатия цифровыми кнопками [0]-[9], [+], [-].



Установка точки разделения клавиатуры

Положение точки разделения можно изменить по желанию.



Исходное положение точки разделения – клавиша номер 54 (клавиша F♯2). При изменении положения точки разделения меняется также диапазон автоаккомпанемента.

1 Несколько раз нажмите кнопку [FUNCTION], пока не появится сообщение «SplitPnt».

2 Установите точку разделения, нажимая цифровые кнопки [0]-[9], [+], [-].

ПРИМЕЧАНИЕ

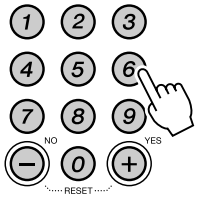
- *Для немедленного возврата к значению по умолчанию (54 или F♯2) нажмите одновременно кнопки [+] и [-].*

Транспонирование

Общую высоту звука можно сместить выше или ниже максимально на одну октаву с шагом в полтона.

1 Несколько раз нажмите кнопку [FUNCTION], пока не появится сообщение «Transpos».

2 Для установки значения транспонирования в пределах от -12 до +12 используйте цифровые кнопки [0]-[9], [+], [-].



ПРИМЕЧАНИЕ

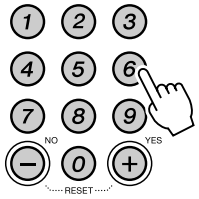
- *Нельзя изменять высоту звука тембров ударных (тембры с номерами 109 – 121).*
- *Для немедленного возврата к значению по умолчанию (00) одновременно нажмите кнопки [+] и [-].*

Функция Tuning

Можно настроить высоту звука всего инструмента. Общую высоту звука инструмента можно увеличить или уменьшить на сто центов от стандартной с шагом в 1 цент (где 100 центов = 1 полутон).

1 Несколько раз нажмите кнопку [FUNCTION], пока не появится сообщение «Tuning».

2 Для установки значения Tuning в пределах от -100 до +100 используйте цифровые кнопки [0]-[9], [+], [-].



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Нельзя изменять высоту звука тембров ударных (тембры с номерами 109 – 121).*
- *Для немедленного возврата к значению по умолчанию (000) нажмите одновременно кнопки [+] и [-].*

Функция One Touch Setting

Иногда выбор наиболее подходящего тембра для мелодии или стиля может показаться затруднительным. Функция One Touch Setting (Настройка в одно касание) автоматически выбирает наиболее подходящий тембр при выборе мелодии или стиля. Чтобы включить эту функцию, просто выберите тембр номер «000».

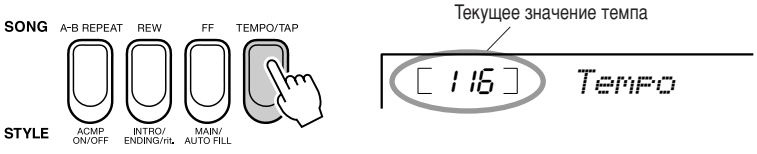
1 Нажмите кнопку [VOICE] и с помощью цифровых кнопок [0]-[9], [+], [-] выберите тембр номер «000».

Включится функция One Touch Setting. Функция One Touch Setting выключится, если выбрать любой другой номер тембра.

Изменение темпа мелодии или стиля

Мелодия или стиль могут исполняться в любом темпе, быстром или медленном.

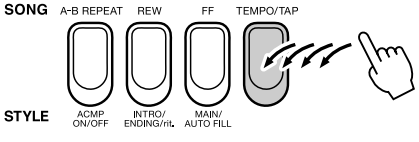
1 Чтобы вызвать на экран настройку темпа после выбора мелодии или стиля, нажмите кнопку [TEMPO/TAP].



2 Установите значение темпа цифровыми кнопками [0]-[9], [+], [-].

Можно также задать темп, просто нажимая кнопку [TEMPO/TAP] в нужном темпе, – четыре раза для размера 4/4 и три раза для размера 3/4.

Во время воспроизведения мелодии или стиля можно изменить темп, дважды нажав кнопку [TEMPO/TAP].



ПРИМЕЧАНИЕ

• Чтобы немедленно вернуться к значению по умолчанию темпа мелодии или стиля, одновременно нажмите кнопки [+] и [-].

Настройка параметров тембра

Громкость, октаву (высота звука инструмента может смещаться выше или ниже на октавы) и Chorus Send Level (Уровень эффекта Chorus) можно настраивать по отдельности для основного тембра и режимов наложения и разделения тембров.

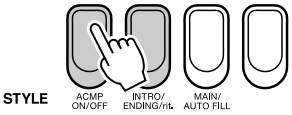
- **Параметры основного тембра (стр. 59)**
  - Громкость основного тембра
  - Октава основного тембра
  - Chorus Send Level (Уровень эффекта Chorus) основного тембра
- **Параметры режима наложения тембров (стр. 60)**
  - Громкость режима наложения тембров
  - Октава режима наложения тембров
  - Chorus Send Level (Уровень эффекта Chorus) в режиме наложения тембров
- **Параметры режима разделения тембров (стр. 60)**
  - Громкость режима разделения тембров
  - Октава режима разделения тембров
  - Chorus Send Level (Уровень эффекта Chorus) в режиме разделения тембров

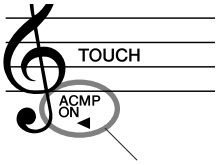
Каждый из указанных выше параметров можно изменить в настройках функций (стр. 59).

Различные способы начать и завершить воспроизведение стиля

Начало воспроизведения стиля

Чтобы начать воспроизведение стиля, используются следующие три способа. Чтобы включить автоаккомпанемент, в любом случае необходимо нажать кнопку [ACMP ON/OFF] до начала воспроизведения стиля. Какой бы способ вы ни выбрали, до начала воспроизведения можно нажать кнопку [INTRO/ENDING/rit.]. Автоматически начнется воспроизведение вступления, а по его завершении воспроизведение автоматически переключится на главную часть.





Появляется, когда автоаккомпанемент включен

■ Немедленное воспроизведение

Нажмите кнопку [START/STOP], чтобы начать воспроизведение только ритмической части выбранного стиля.
Воспроизведение басов и аккордов начнется, как только вы сыграете первый аккорд в разделе аккомпанемента клавиатуры.

Немедленное воспроизведение

■ Воспроизведение аккордов

Нажмите кнопку [SYNC START], начнут мигать стрелки долей, указывая, что включен режим готовности Sync Start (Синхронный запуск). Воспроизведение басов и аккордов начнется, как только вы сыграете первый аккорд в разделе аккомпанемента клавиатуры.

Режим готовности синхронного запуска

Воспроизведение стиля начнется, когда вы сыграете аккорд.

■ Запуск отбитием размера

Для начала запуска можно задать отсчет в нужном темпе. Просто нажмите кнопку [TEMPO/TAP] в любом темпе – четыре раза для размера 4/4 и три раза для размера 3/4, начнется воспроизведение ритмической части выбранного стиля в заданном темпе.
Воспроизведение басов и аккордов начнется, как только вы сыграете первый аккорд в разделе аккомпанемента клавиатуры.

Запуск в заданном темпе

Завершение воспроизведения стиля

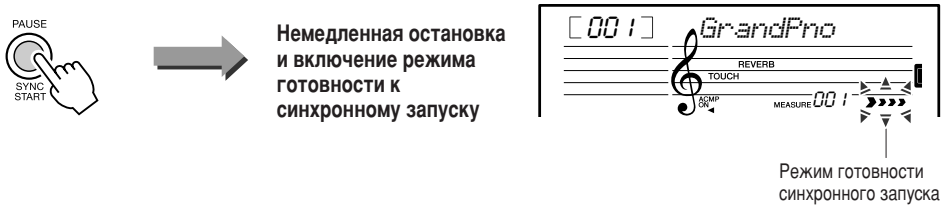
Чтобы остановить воспроизведение стиля, можно использовать следующие три способа.

■ Немедленная остановка.

Воспроизведение остановится, как только вы нажмете кнопку [START/STOP].

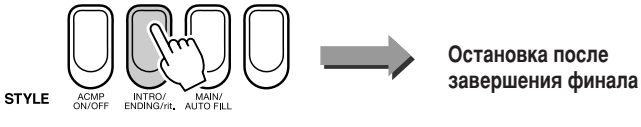
■ Остановка и включение режима готовности.

Если нажать кнопку [SYNC START] во время воспроизведения стиля, оно немедленно остановится, включится режим готовности к синхронному запуску (будут мигать стрелки долей).



■ Сыграйте финал и остановитесь.

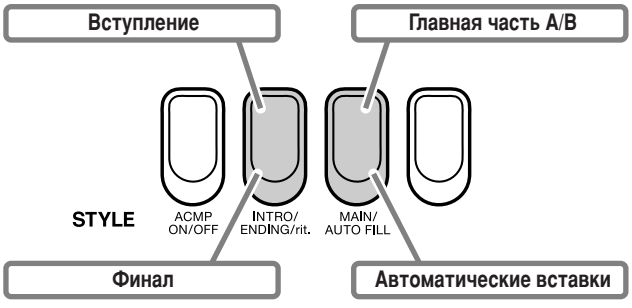
Нажмите кнопку [INTRO/ENDING/rit.], чтобы начать воспроизведение финальной части. Воспроизведение остановится, когда полностью завершится финальная часть.



Если повторно нажать кнопку [INTRO/ENDING/rit.] во время воспроизведения финала, его звучание плавно замедляется (ритардандо).

Части стиля (разделы)

Этот инструмент включает широкое разнообразие «разделов» (частей) стиля, позволяющих менять аранжировку аккомпанемента в зависимости от исполняемой мелодии.

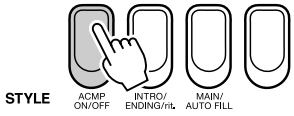


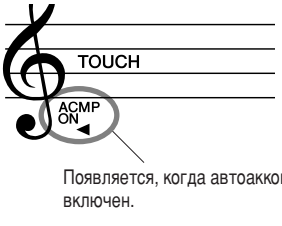
- **Раздел INTRO (Вступление)**
  Эта часть используется в начале мелодии
  После окончания вступления начинается основная часть аккомпанемента.
  Длина вступления (в тактах) зависит от выбранного стиля.
- **Раздел MAIN (Главная часть)**
  Используется для проигрывания основной части мелодии. Воспроизводит основную часть аккомпанемента до тех пор, пока не будет нажата кнопка другой части. Основная часть существует в двух вариантах (A и B), и звук воспроизведения стиля меняется гармонически в зависимости от аккордов, которые вы играете левой рукой.
- **Раздел вставки**
  Автоматически добавляется перед изменением разделов A и B.
- **Раздел ENDING (Финал)**
  Эта часть используется в конце мелодии. По завершении финальной части аккомпанемент автоматически выключается. Длина финала (в тактах) зависит от выбранного стиля.

1 Нажмите кнопку [STYLE] и выберите стиль.

2 Включите автоаккомпанемент.

Нажмите кнопку [ACMP ON/OFF].

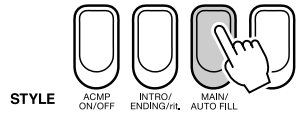




3 Включите синхронный запуск.

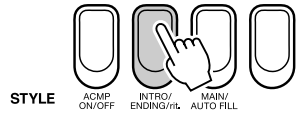
Нажмите кнопку [SYNC START].

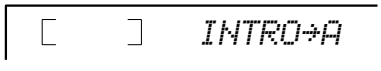
4 Нажмите кнопку [MAIN/AUTO FILL].



Отображается название выбранной части – MAIN A или MAIN B

5 Нажмите кнопку [INTRO/ENDING/rit.].

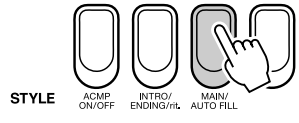


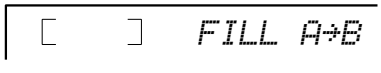


6 Воспроизведение вступления начнется, как только вы сыграете аккорд левой рукой.

Например, сыграйте мажорный аккорд C (как показано ниже). Сведения о вводе аккордов см. «**Исполнение аккордов автоаккомпанемента**» на стр. 55.

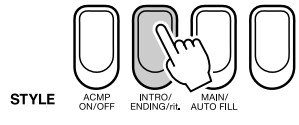
7 Нажмите кнопку [MAIN/AUTO FILL].

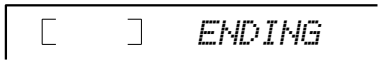




После вставки происходит плавный переход к основной части B.

8 Нажмите кнопку [INTRO/ENDING/rit.].





Начнется воспроизведение финала.
По завершении финальной части аккомпанемент автоматически выключается. Постепенное замедление (ритардандо) достигается путем повторного нажатия кнопки [INTRO/ENDING/rit.] во время воспроизведения финальной части.

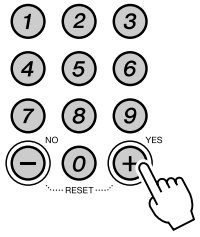
Настройка громкости стиля

Эта процедура, устанавливая громкость воспроизведения, позволяет настроить баланс громкости между воспроизведением стиля и нотами, которые вы играете на клавиатуре.

1 **Нажмите кнопку [STYLE].**

2 **Несколько раз нажмите кнопку [FUNCTION], пока не появится сообщение «StyleVol».**

3 **Установите громкость стиля, нажимая цифровые кнопки [0]-[9], [+], [-].**



ПРИМЕЧАНИЕ

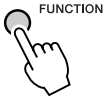
- *Для немедленного возврата к значению по умолчанию (100) нажмите одновременно кнопки [+] и [-].*

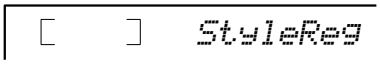
Регистрация пользовательского файла стиля

В этом инструменте предустановленны 106 стилей, но вы можете загрузить из Интернета дополнительные стили (только с расширением «.sty»), зарегистрировав их под номером 107 и использовать их также как предустановленные.

Для того, чтобы использовать функцию " Реестр пользовательских файлов стиля" , файл уже должен быть переведен из компьютера на инструмент. Процедура передачи файлов с компьютера на инструмент описана на стр.65 (Передача баз данных между PSR-E313\YPT-310 и компьютером).
Ниже, описана процедура регистрации (под номером 107) одного из пользовательских файлов стиля, переданных с компьютера на инструмент.

1 Несколько раз нажмите кнопку (FUNCTION) пока на экране не появится надпись "StyleReg"

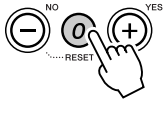




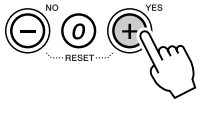
Спустя пару секунд название пользовательского файла, подлежащего регистрации появится на экране дисплея.
Если на инструмент было загружено несколько пользовательских файлов стиля, то вы можете использовать кнопки + и – для выбора нужного вам файла.

2 Осуществление процесса регистрации

Нажмите кнопку [0] для регистрации файла стиля отображаемого на экране.



3 Нажмите кнопку [+/YES] для ответа на запрос о подтверждении вашего выбора.



Исполнение аккордов автоаккомпанемента

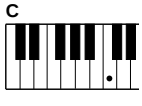
В разделе «Игра со стилем (Аккомпанемент)» на стр. 20 вы узнали, что «ощущение» стиля меняется всякий раз, когда вы играете аккорд в левой части клавиатуры. В этом разделе вы узнаете подробности о типах аккордов и о том, как их играть. Примеры аккордов даны в тональности C («до»).

Существует два основных способа (см. ниже) игры аккордов в левой части клавиатуры во время исполнения стиля (стр. 21).

- **Легкие аккорды**
- **Стандартные аккорды**

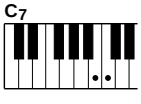
Легкие аккорды

Этот метод позволяет легко играть аккорды в разделе аккомпанемента, используя только один, два, или три пальца.



C

- **Чтобы сыграть мажорный аккорд,** нажмите клавишу основного тона аккорда.



C7

- **Чтобы сыграть септаккорд,** одновременно нажмите клавишу основного тона и ближайшую белую клавишу слева от нее.

Cm

- **Чтобы сыграть минорный аккорд,** одновременно нажмите клавишу основного тона и ближайшую черную клавишу слева от нее.

Cm7

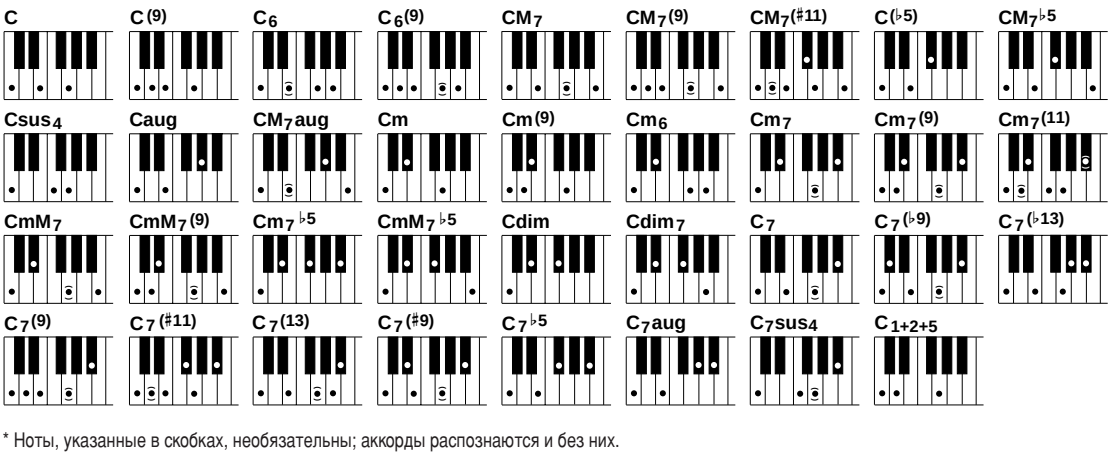
- **Чтобы сыграть минорный септаккорд,** одновременно нажмите клавишу основного тона с ближайшими белой и черной клавишами слева от нее.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ***Основные тона и соответствующие им клавиши***

Стандартные аккорды

Этот метод позволяет исполнять аккомпанемент, играя аккорды с помощью обычной аппликатуры в разделе аккомпанемента клавиатуры.



* Ноты, указанные в скобках, необязательны; аккорды распознаются и без них.

● Таблица распознавания стандартных аккордов

Название аккорда/[Сокращение]	Прямое изложение	Аккорд (C)	Экран
Мажорное трезвучие [M]	1 - 3 - 5	до	до
Трезвучие с добавленной ноной [(9)]	1 - 2 - 3 - 5	C(9)	C(9)
Секстаккорд [6]	1 - (3) - 5 - 6	C6	C6
Секстаккорд с ноной [6(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 6	C6(9)	C6(9) *
Большой мажорный септаккорд [M7]	1 - 3 - (5) - 7 или 1 - (3) - 5 - 7	CM7	CM7
Большой мажорный септаккорд с ноной [M7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 7	CM7(9)	CM7(9) *
Большой мажорный септаккорд с увеличенной ундецимой [M7(♯11)]	1 - (2) - 3 - ♯4 - 5 - 7 или 1 - 2 - 3 - ♯4 - (5) - 7	CM7(♯11)	CM7(♯11)*
Мажорное трезвучие с пониженной квинтой [(♭5)]	1 - 3 - ♭5	C(♭5)	C♭5 *
Большой мажорный септаккорд с пониженной квинтой [M7♭5]	1 - 3 - ♭5 - 7	CM7♭5	CM7♭5 *
Задержанная кварта [sus4]	1 - 4 - 5	Csus4	Csus4
Увеличенное трезвучие [aug]	1 - 3 - ♯5	Caug	Caug
Увеличенный септаккорд [M7aug]	1 - (3) - ♯5 - 7	CM7aug	CM7aug *
Минорное трезвучие [m]	1 - ♭3 - 5	Cm	Cm
Минорный аккорд с добавленной ноной [m(9)]	1 - 2 - ♭3 - 5	Cm(9)	Cm(9)
Минорный секстаккорд [m6]	1 - ♭3 - 5 - 6	Cm6	Cm6
Минорный септаккорд [m7]	1 - ♭3 - (5) - ♭7	Cm7	Cm7
Минорный септаккорд с ноной [m7(9)]	1 - 2 - ♭3 - (5) - ♭7	Cm7(9)	Cm7(9)
Минорный септаккорд с добавленной ундецимой [m7(11)]	1 - (2) - ♭3 - 4 - 5 - (♭7)	Cm7(11)	Cm7(11) *
Большой минорный септаккорд [mM7]	1 - ♭3 - (5) - 7	CmM7	CmM7
Большой минорный септаккорд с ноной [mM7(9)]	1 - 2 - ♭3 - (5) - 7	CmM7(9)	CmM7(9) *
Минорный септаккорд с пониженной квинтой [m7♭5]	1 - ♭3 - ♭5 - ♭7	Cm7♭5	Cm7♭5
Большой минорный септаккорд с пониженной квинтой [mM7♭5]	1 - ♭3 - ♭5 - 7	CmM7♭5	CmM7♭5 *
Уменьшенное трезвучие [dim]	1 - ♭3 - ♭5	Cdim	Cdim
Уменьшенный септаккорд [dim7]	1 - ♭3 - ♭5 - 6	Cdim7	Cdim7
Септаккорд [7]	1 - 3 - (5) - ♭7 или 1 - (3) - 5 - ♭7	C7	C7
Септаккорд с пониженной ноной [7(♭9)]	1 - ♭2 - 3 - (5) - ♭7	C7(♭9)	C7(♭9)
Септаккорд с добавленной пониженной терцдецимой [7(♭13)]	1 - 3 - 5 - ♭6 - ♭7	C7(♭13)	C7(♭13)
Септаккорд с ноной [7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - ♭7	C7(9)	C7(9)
Септаккорд с добавленной повышенной ундецимой [7(♯11)]	1 - (2) - 3 - ♯4 - 5 - ♭7 или 1 - 2 - 3 - ♯4 - (5) - ♭7	C7(♯11)	C7(♯11)
Септаккорд с добавленной терцдецимой [7(13)]	1 - 3 - (5) - 6 - ♭7	C7(13)	C7(13)
Септаккорд с повышенной ноной [7(♯9)]	1 - ♯2 - 3 - (5) - ♭7	C7(♯9)	C7(♯9)
Септаккорд с пониженной квинтой [7♭5]	1 - 3 - ♭5 - ♭7	C7♭5	C7♭5 *
Увеличенный септаккорд [7aug]	1 - 3 - ♯5 - ♭7	C7aug	C7aug
Септаккорд с задержанной квартой [7sus4]	1 - 4 - (5) - ♭7	C7sus4	C7sus4
Один плюс два плюс пять [1+2+5]	1 - 2 - 5	C1+2+5	C *

* Эти аккорды не показаны в словаре аккордов.

ПРИМЕЧАНИЕ

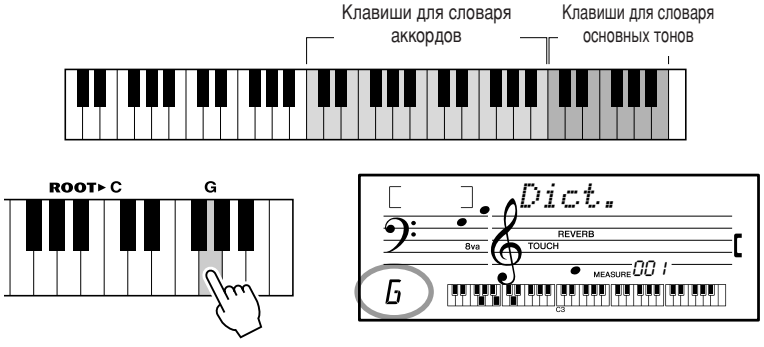
- *Ноты, заключенные в круглые скобки, можно не играть.*
- *Взяв основной тон через октаву, вы услышите аккомпанемент, основанный лишь на основном тоне.*
- *Чистая квинта (1+5) генерирует аккомпанемент на основе только тоники и квинты, которые могут использоваться как с мажорными, так и с минорными аккордами.*
- *Клавиши, нажимаемые для игры аккордов, показаны в основном изложении, но возможны и их обращения со следующими исключениями: m7, m7♭5, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7♭5, 6(9), 1+2+5.*
- *Обращение аккордов 7sus4 и m7(11) не распознается, если ноты, показанные в скобках, опущены.*
- *Иногда автоаккомпанемент не меняется, если близкие по звучанию аккорды проигрываются один за другим (например, некоторые минорные трезвучия, за которыми следует малый септаккорд).*
- *Нажатие двух клавиш генерирует аккорд на основе предыдущего аккорда.*

Поиск аккордов в словаре

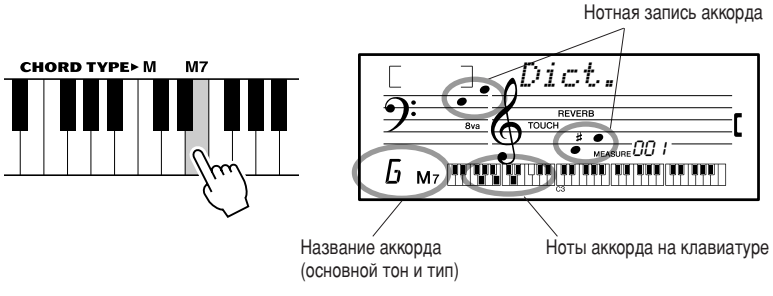
Фактически функция Dictionary – это встроенный словарь аккордов, позволяющий видеть отдельные ноты аккорда. Это очень удобно, если вы знаете название аккорда и хотите быстро научиться его играть.

1 Нажмите и держите кнопку [WAITING] дольше одной секунды. На экране появится сообщение «Dict.».

2 В качестве примера мы научимся играть аккорд GM7 (септаккорд соль мажор). Нажмите клавишу «G» в части клавиатуры «ROOT». (Нота не будет звучать.) Основной тон отображается на экране.



3 Нажмите клавишу «M7» (мажорный септаккорд) в части клавиатуры «CHORD TYPE». (Нота не будет звучать.)
Ноты, которые надо сыграть в указанном аккорде (основной тон и тип аккорда), показаны на экране в виде нотной записи, а также на схеме клавиатуры.



Чтобы вызвать список возможных обращений аккорда, нажмите кнопки [+]/[-].

4 Сыграйте аккорд в части автоаккомпанемента клавиатуры и обратите внимание на экран.
Если аккорд сыгран правильно, раздастся звук колокольчика, а название аккорда будет мигать.

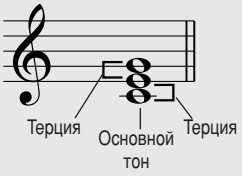
ПРИМЕЧАНИЕ

• Мажорные аккорды обычно обозначаются буквой основного тона. Например, написание «C» в партитуре обозначает аккорд «до мажор». Чтобы найти аппликатуру для мажорного аккорда, нажмите клавишу основного тона, а затем – клавишу типа аккорда M.

■ Аккорды

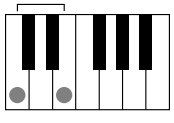
«Аккорд» – это две или более нот, сыгранных одновременно.

Аккорд, состоящий из трех нот, расположенных по терциям (например, C – E – G, т. е. До – Ми – Соль), дает приятный гармоничный звук. Подобные аккорды называются "трезвучиями" и играют важную роль в музыке.

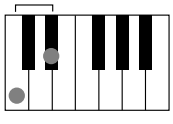


Возьмем этот аккорд в качестве примера. Самая низкая нота трезвучия называется «основным тоном». Это самая важная нота в аккорде, поддерживающая и соединяющая остальные ноты аккорда.
Как вы видите, средняя нота (E) в приведенном выше аккорде является третьей по счету в последовательности нот гаммы (C, D, E). Существует два вида «терций» в аккордах: большая и малая.

Большая терция – это четыре полутона от основного тона аккорда.



Малая терция – это три полутона от основного тона аккорда.



Изменив верхние ноты исходного аккорда, мы получим три дополнительных аккорда, как показано ниже. (Надписи указывают интервалы между нотами.)

Если изменить порядок следования нот или взять те же самые ноты в других октавах, основные характеристики звучания аккорда сохраняются. Таким образом можно получить благозвучные интервалы и аккорды и создать эмоционально насыщенную музыку, если проигрывать аккорды один за другим, следуя общепринятым правилам. Гармония определяет природу аккордов, а музыка создается на основе гармонии.

● Названия аккордов

По названию аккорда легко определить, что это за аккорд и из каких нот он состоит. Знать основную структуру аккордов очень полезно. Как только вы освоитесь, вам не составит труда сыграть аккорд, просто прочитав его название.

● Типы аккордов (Эти аккорды могут распознаваться методом Fingered.)

Кнопка [FUNCTION] предоставляет доступ к различным операциям, относящимся к настройке или расширениям звука, а также к настройкам подключения внешних устройств.

Выберите параметр и измените значение

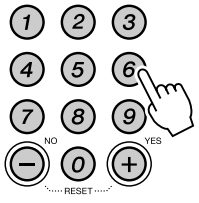
Существует 34 параметра, которые можно настраивать.

1 Несколько раз нажмите кнопку [FUNCTION], пока не появится нужный параметр.

При каждом нажатии кнопки [FUNCTION] последовательно отображается один из 34 параметров. Их описания и примеры отображения на экране даны в списке настроек функций на стр. 59-60.

2 Установите значение, используя цифровые кнопки [0]-[9], [+], [-].

Для настроек в режиме PC Mode (Режим компьютера) пользуйтесь кнопками [+]/[-].



■ Список настроек функций

Параметр	Экран	Диапазон/ Установки	Описание
Громкость стилей	StyleVol	000-127	Определяет громкость стиля.
Громкость мелодии	SongVol	000-127	Определяет громкость мелодии.
Транспонирование	TransPos	-12–00–12	Определяет высоту звука инструмента с шагом в один полутон.
Настройка высоты звука	Tuning	-100–000–100	Устанавливает высоту звука инструмента с шагом в 1 цент.
Точка разделения клавиатуры	SplitPnt	000-127 (C-2–G8)	Определяет самую высокую клавишу для режима разделения тембров, другими словами, задает клавишу, отделяющую режим разделения тембров от основного тембра. Точка разделения тембров (Split Point) и точка разделения клавиатуры для аккомпанемента (Accompaniment Split Point) автоматически устанавливаются на одно значение.
Чувствительность клавиш к силе нажатия	TouchSns	1 (Низкая) 2 (Умеренная) 3 (Высокая)	Определяет чувствительность клавиш, если включена функция Touch Response.
Style Register	StyleReg	001–nnn	Выбирает и регистрирует файлы со стилями из загруженных во флэш-память компьютера
Громкость основного тембра	M.Volume	000-127	Определяет громкость основного тембра.
Октава основного тембра	M.Octave	-2–0–2	Определяет диапазон октав для основного тембра.
Chorus Send Level (Уровень эффекта Chorus) основного тембра	M.Chorus	000-127	Определяет, какая часть сигнала основного тембра будет обработана эффектом Chorus.
Dual Voice (Режим наложения тембров)	D.Voice	001-482	Выбирает режим наложения тембров.

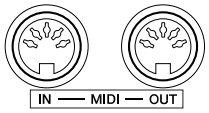
Параметр	Экран	Диапазон/ Установки	Описание
Громкость в режиме наложения тембров	D.Volume	000-127	Определяет громкость в режиме наложения тембров.
Октава режима наложения тембров	D.Octave	-2–0–2	Определяет диапазон октав для режима наложения тембров.
Chorus Send Level (Уровень эффекта Chorus) в режиме наложения тембров	D.Chorus	000-127	Определяет, какая часть сигнала в режиме наложения тембров будет обработана эффектом Chorus.
Split Voice (Разделение тембров)	S.Voice	001-482	Выбирает режим разделения тембров.
Громкость в режиме разделения тембров	S.Volume	000-127	Определяет громкость в режиме разделения тембров.
Октава режима разделения тембров	S.Octave	-2–0–2	Определяет диапазон октав для режима разделения тембров.
Chorus Send Level (Уровень эффекта Chorus) в режиме разделения тембров	S.Chorus	000-127	Определяет, какая часть сигнала в режиме разделения тембров будет обработана эффектом Chorus.
Тип реверберации	Reverb	01-10	Определяет тип реверберации, включая ее отсутствие, значение «off» (10). См. список типов реверберации на стр. 81.
Уровень реверберации	RevLevel	000-127	Определяет, какая часть сигнала тембра будет обработана эффектом Reverb.
Тип эффекта Chorus	Chorus	1-5	Определяет тип эффекта Chorus, включая его отсутствие, значение «off» (05). См. список типов эффекта Chorus на стр. 81.
Педаль Sustain	Sustain	ON/OFF (Вкл./ Выкл.)	Определяет, всегда ли параметр Panel Sustain применяется к тембрам, основному тембру и режимам наложения и разделения тембров. Эффект Sustain применяется непрерывно, если функция включена (ON), или не применяется, если она выключена (OFF).
Тип эффекта Harmony	HarmType	01-26	Определяет тип эффекта Harmony. См. список эффектов Harmony на стр. 81.
Громкость гармонии	HarmVol	000-127	Определяет громкость эффекта Harmony, когда выбран тип гармонии 1 – 5.
PC Mode (Режим компьютера)	PC mode	OFF/PC1/PC2	Оптимизирует настройки MIDI при подключении к компьютеру (стр. 63).
Функция Local On/Off (вкл./выкл.)	Local	ON/OFF (Вкл./ Выкл.)	Включает (ON) и выключает (OFF) функцию управления внутренним тон-генератором с клавиатуры инструмента.
Внешняя синхронизация	ExtClock	ON/OFF (Вкл./ Выкл.)	Определяет, синхронизируется ли инструмент по внутреннему таймеру (OFF) или посредством внешнего сигнала (ON).
Функция Initial Setup Send (Пересылка настроек по умолчанию)	InitSend	YES/NO	Позволяет отправлять данные о настройках панели на компьютер. Нажмите кнопку [+], чтобы начать передачу данных.
Количество долей в такте	TimeSigN	00-60	Определяет количество долей в такте.
Длительность долей в такте	TimeSigD	половинка, четверть, восьмая, шестнадцатая ноты	Позволяет настроить длительность долей такта
Громкость метронома	MetroVol	000-127	Определяет громкость метронома.
Правая дорожка для разучивания	R-Part	01-16	Определяет номер дорожки для упражнений правой руки. Эта настройка действует только для мелодий в формате SMF format 0, переданных с компьютера. См. раздел «Использование переданных мелодий для уроков» на стр. 68.
Левая дорожка для разучивания	L-Part	01-16	Определяет номер дорожки для упражнений левой руки. Эта настройка действует только для мелодий в формате SMF format 0, переданных с компьютера. См. раздел «Использование переданных мелодий для уроков» на стр. 68.
Отмена демонстрационных мелодий	D-Cancel	ON/OFF (Вкл./ Выкл.)	Включает и выключает функцию отмены демонстрационных мелодий. В положении ON демонстрационная мелодия не звучит, даже если нажата кнопка [DEMO].

О MIDI-интерфейсе

На инструменте имеются разъемы MIDI, к которым можно подключить внешние MIDI-устройства и инструменты в целях расширения функциональности.

Что такое MIDI

MIDI (Musical Instrument Digital Interface, цифровой интерфейс музыкальных инструментов) – это принятый во всем мире стандарт коммуникационного интерфейса между электромузыкальными инструментами и музыкальными устройствами. Если инструменты, поддерживающие стандарт MIDI, подключены друг к другу через MIDI-кабель, становится возможным пересылать исполнительские данные и данные настроек, что значительно повышает качество исполнения и продуктивность.



⚠ ВНИМАНИЕ!

- ***Подключайте PSR-E313/YPT-310 к внешнему оборудованию после выключения питания на всех устройствах. Затем включите питание вначале на PSR-E313/YPT-310, затем на подключенном внешнем оборудовании.***

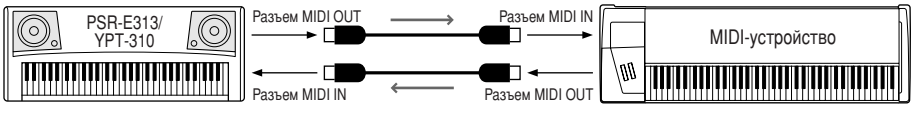
Что можно делать с данными MIDI

- Передача исполнительских данных и данных настроек между PSR-E313/YPT-310 и инструментами или компьютерами, поддерживающими MIDI-интерфейс (стр. 62).
- Передача данных между PSR-E313/YPT-310 и компьютером (стр. 65).

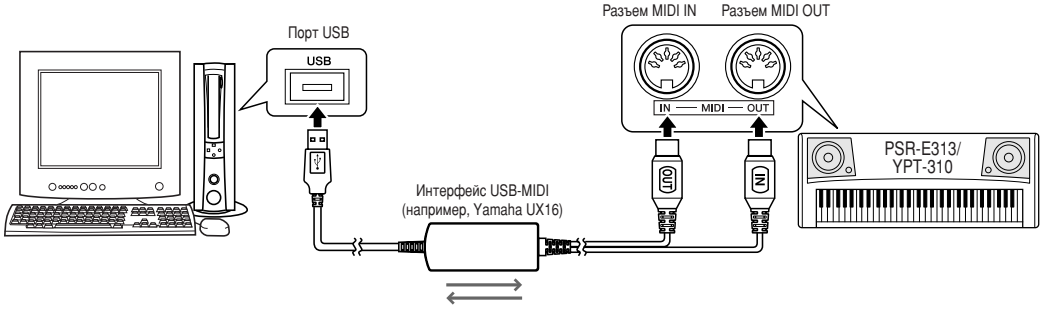
Передача исполнительских данных на другой инструмент и обратно

Подключив PSR-E313/YPT-310 к другому MIDI-устройству или компьютеру, исполнительские данные инструмента могут использоваться на других MIDI-устройствах или компьютере, а кроме того, исполнительские данные можно получать с других MIDI-устройств или компьютеров и озвучивать их на PSR-E313/YPT-310.

● Когда инструмент подключен к другому MIDI-устройству, он передает/принимает исполнительские данные.



● Когда инструмент подключен к компьютеру, он передает/принимает исполнительские данные.



■ Параметры MIDI

Эти параметры следует установить при передаче/приеме исполнительских данных на подключенное MIDI-устройство или компьютер.

Локальные параметры

Функция Local Control определяет, проигрываются ли ноты, воспроизводимые на инструменте, внутренним тон-генератором. Внутренний тон-генератор активен, когда функция Local Control включена, и выключен в противном случае.

On (Вкл.) .....Это параметр по умолчанию, при котором ноты, воспроизводимые на клавиатуре инструмента, озвучиваются внутренним тон-генератором. Данные, полученные через разъем MIDI, также будут воспроизводиться внутренним тон-генератором.

Off (Выкл.) ...При этой настройке сам инструмент не генерирует звук, но исполнительские данные передаются через разъем MIDI. Данные, полученные через разъем MIDI, также будут воспроизводиться внутренним тон-генератором.

Параметры функции Local Control можно установить в настройках функций (стр. 59).

ПРИМЕЧАНИЕ

• Если вы не можете добиться, чтобы инструмент генерировал звук, причиной, скорее всего, является функция Local Control. При игре на клавишах звук не слышен, когда функция Local выключена (OFF).

Параметры функции External Clock (Внешняя синхронизация)

Эти параметры определяют, синхронизируется ли инструмент своим внутренним таймером (OFF) или посредством сигнала внешнего устройства (ON).

On (Вкл.) ..... Функции инструмента, зависящие от тактовой частоты, будут синхронизироваться посредством сигнала внешнего устройства, подключенного через разъем MIDI.

Off (Выкл.) ..... Инструмент синхронизируется внутренним таймером (по умолчанию).

Параметры функции External Clock можно установить в настройках функций (стр. 59).

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Если функция External Clock включена (ON), а с внешнего устройства не поступает тактовый сигнал, не будут запускаться функции мелодий, стилей и метронома.*

PC Mode (Режим компьютера)

Настройки ПК немедленно переопределяют все основные настройки MIDI (как показано ниже). Выбираются настройки PC1, PC2 и OFF.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Параметры функций Song Out (Отключение мелодий), Style Out (Отключение стилей) и Keyboard Out (Отключение клавиатуры) можно изменить только настройками ПК. Их нельзя установить по отдельности.*
- *Пользовательские мелодии могут быть использованы при помощи функции Song Out.*

● Таблица настроек ПК

	PC1	PC2*	OFF (Выкл.)
LOCAL	Off (Выкл.)	Off (Выкл.)	On (Вкл.)
EXTERNAL CLOCK	On (Вкл.)	Off (Выкл.)	Off (Выкл.)
SONG OUT**	Off (Выкл.)	Off (Выкл.)	On (Вкл.)
STYLE OUT***	Off (Выкл.)	Off (Выкл.)	On (Вкл.)
KEYBOARD OUT****	Off (Выкл.)	On (Вкл.)	On (Вкл.)

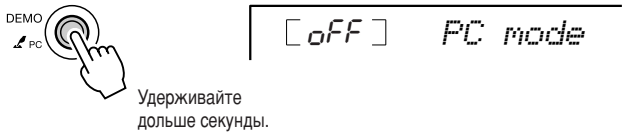
* При использовании Digital Music Notebook (Записная книжка для цифровой музыки) установите режим компьютера на PC2.
Digital Music Notebook (Записная книжка для цифровой музыки) – это важная новая мультимедийная платформа для обучения музыке и исполнительскому мастерству. Чтобы получить дополнительные сведения о последней версии Digital Music Notebook и ее установке, посетите веб-узел
www.digitalmusicnotebook.com

** Включает (ON) и отключает (OFF) передачу данных мелодии по интерфейсу MIDI во время воспроизведения мелодии.

*** Включает (ON) и отключает (OFF) передачу данных стиля по интерфейсу MIDI во время воспроизведения стиля.

**** Определяет, будут ли передаваться данные исполнения на клавиатуре (ON) или нет (OFF).

1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку [DEMO] более одной секунды, чтобы вызвать режим PC Mode (Режим компьютера).



Удерживайте дольше секунды.

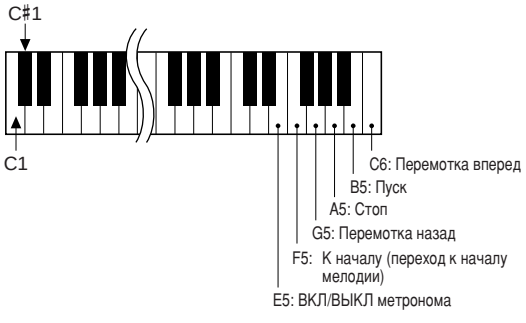
2 Кнопками [+], [-] выберите PC1, PC2 или OFF.

Дистанционное управление MIDI-устройствами

Инструмент можно также использовать для дистанционного управления приложением Digital Music Notebook (через MIDI-подключение), чтобы управлять воспроизведением, выключением и передачей функций от панели.

● Клавиши дистанционного управления

PSR-E313/YPT-310: Чтобы использовать функции дистанционного управления, одновременно удерживайте нажатыми две нижние клавиши (C1 и C♯1) и нажмите соответствующую клавишу (см. ниже).



ПРИМЕЧАНИЕ

- *Дистанционное управление MIDI-устройствами будет функционировать независимо от режима PC2.*

PSR-E313/YPT-310 Передача настроек панели (Initial Send)

Пересылает настройки панели PSR-E313/YPT-310 на внешнее MIDI-устройство.

При записи исполнительских данных с PSR-E313/YPT-310 на внешний секвенсор или подобное устройство эту функцию можно использовать для передачи текущих настроек панели PSR-E313/YPT-310, чтобы при последующем воспроизведении этих данных на внешнем устройстве автоматически восстанавливались исходные настройки панели.

Параметры функции Initial Send можно установить в настройках функций (стр. 59).

Передача данных между PSR-E313/YPT-310 и компьютером

Инструмент PSR-E313/YPT-310 имеет 102 встроенные мелодии и 106 стилей, но с компьютера можно загрузить другие мелодии и стили и использовать их так же, как встроенные, если они записаны в формате SMF format 0*, а стили в формате SFF (Style File Format).
Данные загруженных мелодий хранятся в мелодиях, начинающихся с номера 108, а один из загруженных стилей может храниться в списке стилей под номером 107.
Чтобы выполнить все действия, описанные в этом разделе, вам понадобится подключение к Интернету для загрузки свободно распространяемого приложения Musicsoft Downloader с указанного ниже адреса.

* Формат SMF (Standard MIDI File, стандартный файл MIDI) – один из наиболее распространенных и широко совместимых форматов для хранения MIDI-данных. Большинство коммерческих MIDI-данных поставляются в формате SMF Format 0.

Установка Musicsoft Downloader

Приложение Musicsoft Downloader можно загрузить со следующего веб-узла. Убедитесь, что компьютер подключен к Интернету.

http://music.yamaha.com/download/

ПРИМЕЧАНИЕ

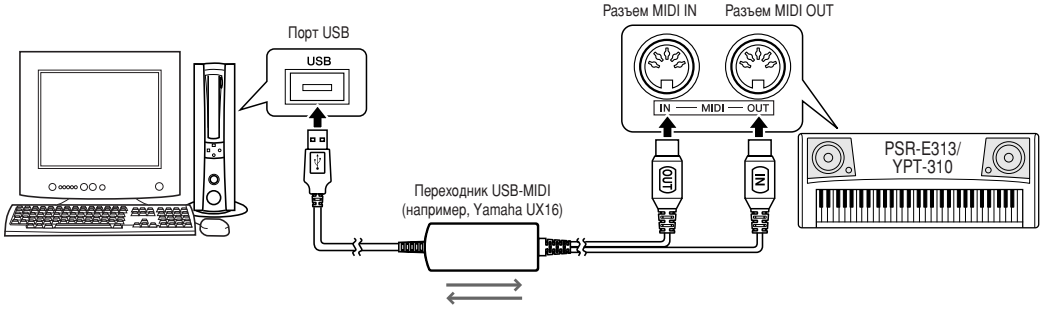
• Более подробную информацию о последней версии программы Musicsoft Downloader (версия 5.4.0 и выше) и ее установке можно получить на веб-узле Yamaha.

● **Минимальные требования к компьютеру для работы с Musicsoft Downloader:**

- OS : Windows 98SE/Me/2000/XP Home Edition/ XP Professional
- Процессор : 233 МГц или выше семейства Intel® Pentium®/Celeron® (рекомендуется 500 МГц или выше)
- Оперативная память : 64 МБ или более (рекомендуется 256 МБ или более)
- Жесткий диск : не менее 128 МБ свободного пространства (рекомендуется не менее 512 МБ)
- Разрешение экрана : 800 x 600 HighColor (Высококачественный цвет) (16-битовое кодирование цвета)
- Другое : Microsoft® Internet Explorer®5.5 или выше

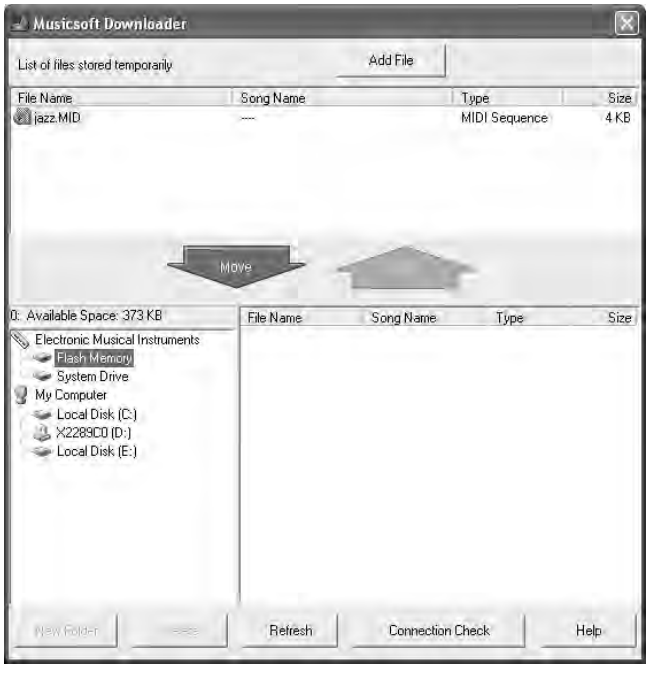
Подключение персонального компьютера

После установки на компьютер приложения Musicsoft Downloader подключите PSR-E313/YPT-310, как указано ниже.
Для MIDI-подключения инструмента PSR-E313/YPT-310 к компьютеру с поддержкой USB понадобится переходник USB-MIDI Yamaha UX16 или подобный (не входящий в поставку).
Не забудьте приобрести переходник USB-MIDI Yamaha UX16 или другой высококачественный интерфейс в музыкальном или компьютерном магазине либо в магазине электроприборов.
Если используется интерфейс UX16, установите прилагаемый к нему драйвер.



Передача данных с компьютера

Можно передавать файлы с мелодиями с компьютера во флэш-память инструмента PSR-E313/YPT-310. Подробные сведения о том, как передавать данные мелодий с помощью приложения Musicsoft Downloader, см. в разделе оперативной справки «Transferring Data Between the Computer and Instrument (for unprotected data) (Передача данных между компьютером и инструментом (для незащищенных данных))» Musicsoft Downloader.



● **Данные, которые можно загружать на инструмент PSR-E313/YPT-310 с компьютера**

- Мелодии : 99 мелодий максимально (номера мелодий 108-)
- Данные : 373 килобайт
- Формат данных : SMF Format 0
- Файл : 07PK3.BUP (пользовательский файл)
  ***.MID (мелодия MIDI)
  ***.STY (Style file)

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Приложение Musicsoft Downloader может не получить доступ к инструменту в следующих случаях:*
  - *•во время воспроизведения стиля*
  - *•во время воспроизведения мелодии*

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

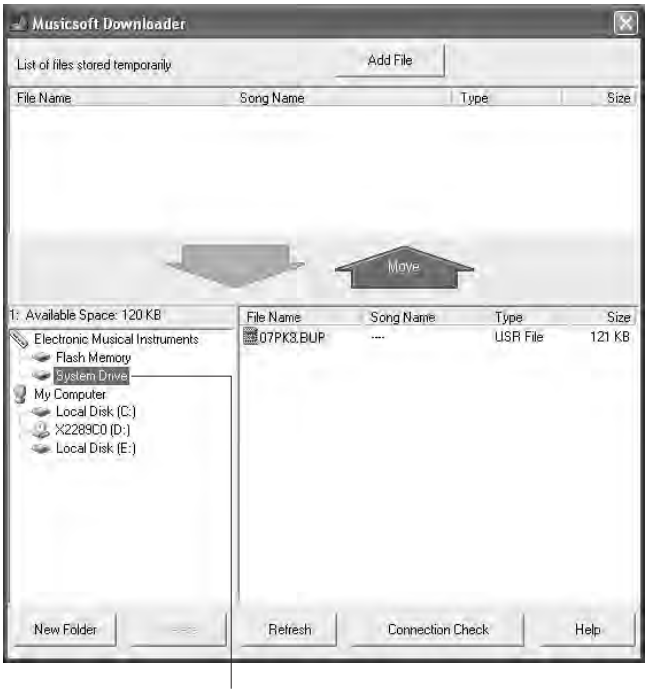
- ***При передаче данных используйте адаптер переменного тока. Если батареи сядут во время передачи данных, данные могут оказаться поврежденными.***
- ***Ни в коем случае не выключайте питание и не выключайте/включайте адаптер переменного тока во время передачи данных. Это приведет не только к сбою передачи и сохранения данных, но и к нестабильной работе флэш-памяти: во время включения/выключения питания ее содержимое может быть полностью удалено.***

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Закройте окно, чтобы выйти из приложения Musicsoft Downloader, и восстановите управление инструментом.*

Передача пользовательского файла с инструмента PSR-E313/YPT-310 на компьютер

С помощью приложения Musicsoft Downloader можно передавать данные резервного копирования на компьютер (стр. 31). Подробные сведения о том, как передавать данные мелодий с помощью приложения Musicsoft Downloader, см. в разделе оперативной справки «Transferring Data Between the Computer and Instrument (for unprotected data) (Передача данных между компьютером и инстру-ментом (для незащищенных данных))» приложения.



Click here to display the backup file at the bottom of the window.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Данные встроенных мелодий нельзя передавать с инструмента PSR-E313/YPT-310.*
- *Не переименовывайте файлы пользователя на компьютере. В этом случае они не будут распознаны при передаче на инструмент.*

⚠ ВНИМАНИЕ!

- ***Данные резервного копирования, в том числе пять пользовательских мелодий, пересылаются и принимаются в виде одного файла. В результате все данные резервного копирования (включая пять мелодий) перезаписываются при каждом приеме или передаче. Учитывайте этот факт, когда передаете данные.***

● Данные, которые можно загружать на компьютер с инструмента PSR-E313/YPT-310

- Файл пользователя (07PK3.BUP: данные резервного копирования, включая пять пользовательских мелодий)
- Мелодии, переданные с компьютера

● **Удаление переданных данных мелодий из памяти инструмента PSR-E313/YPT-310**
Чтобы удалить все мелодии, переданные с компьютера, используется функция «flash clear» (Очистка памяти), описанная на стр. 31.
Чтобы удалить отдельные мелодии, переданные с компьютера, используется функция Delete (Удаление) приложения Musicsoft Downloader.

● **Использование переданных мелодий для уроков**
Чтобы использовать переданные с компьютера мелодии (только в формате SMF format 0) для уроков, необходимо указать, какие каналы будут использоваться для партий правой и левой руки. См. разделы «*Правая дорожка для разучивания*» и «*Левая дорожка для разучивания*» в списке настроек функций
на стр. 60. Процедура определения дорожки.
Выберите переданную мелодию, которую хотите использовать для урока. Несколько раз нажмите кнопку [FUNCTION], пока на экране не появится сообщение «R-Part» или «L-Part», и цифровыми кнопками [0]-[9], [+], [-] выберите канал, который будет использоваться для воспроизведения указанной партии правой или левой руки.
Рекомендуем выбирать канал 1 для партии правой руки и канал 2 для партии левой руки.

Устранение неполадок

Проблема	Возможные причины и способы устранения
При включении и выключении инструмента слышится кратковременный щелчок.	Так и должно быть: это показывает, что синтезатор подключен к источнику питания.
Во время разговора по мобильному телефону в синтезаторе возникает шум.	Если рядом с инструментом используется мобильный телефон, могут возникать помехи. Во избежание этого отключите мобильный телефон или пользуйтесь им на достаточном расстоянии от инструмента.
Отсутствует звук даже при нажатии клавиш на клавиатуре или воспроизведении мелодии и стиля.	Убедитесь, что к выходному разъему PHONES/OUTPUT на задней панели ничего не подключено. Если к этому разъему подключены наушники, звук не воспроизводится.
	Проверьте, не отключена ли функция Local (см. стр. 62).
Нет звука при нажатии клавиш в правой части клавиатуры.	Если включена функция словаря аккордов Dictionary (стр. 57), клавиши в правой части клавиатуры используются только для ввода основного тона и типа аккорда.
• Слишком низкая громкость. • Неудовлетворительное качество звучания. • Ритм не звучит или неожиданно останавливается. • Записанные мелодии и прочие записи не воспроизводятся должным образом. • ЖК-экран неожиданно гаснет, и все настройки панели сбрасываются.	Батареи разряжены. Замените все батареи на новые или перейдите на питание от сети через необязательный адаптер переменного тока.
Стиль или мелодия не воспроизводится при нажатии кнопки [START/STOP].	Проверьте, не включена ли внешняя синхронизация. Убедитесь, что внешняя синхронизация выключена (OFF). См. раздел «**Параметры функции External Clock (Внешняя синхронизация)**» на стр. 63.
Низкое качество воспроизведения стиля.	Убедитесь, что громкость стиля Style Volume (стр. 53) установлена на достаточный уровень.
	Правильно ли установлена точка разделения для аккордов, которые вы играете? Установите точку разделения на соответствующую клавишу (стр. 46). Отображается ли на экране индикатор «ACMP ON»? Если нет, нажмите кнопку [ACMP ON/OFF], чтобы появился этот индикатор.
После выбора стиля 098-106 (Pianist) не играет ритмический аккомпанемент при нажатии кнопки [START/STOP].	Не является неисправностью. Стили с номерами 098-106 (Pianist) не имеют ритмической части, поэтому ритм не воспроизводится. Другие части будут воспроизводиться, когда вы сыграете аккорд в разделе аккомпанемента клавиатуры, если включен автоаккомпанемент.
Звуки некоторых тембров не слышны, или кажется, что звук прерывается.	Данный инструмент представляет собой полифоническую систему, которая допускает одновременное звучание до 32 звуков. Если во время воспроизведения стиля или мелодии используется функция Dual Voice или Split Voice, возможно выпадение ("скрадывание") некоторых нот и звуков из мелодии или аккомпанемента.
Нажатие на педальный переключатель (для продления звучания) приводит к противоположному результату. Например, при нажатии на педаль звук пропадает, а при отпускании – продлевается.	Перепутана полярность контактов педального переключателя. Перед включением питания убедитесь, что педальный переключатель правильно подсоединен к гнезду SUSTAIN.
Звучание тембра различается для разных нот.	Все в порядке. Тон-генератор AWM использует разные образцы звучания инструмента по диапазону клавиатуры; поэтому фактическое звучание тембра может несколько различаться у разных нот.
Не появляется индикатор ACMP ON при нажатии клавиши [ACMP ON/OFF].	Всегда нажимайте кнопку [STYLE], если собираетесь использовать любую функцию, связанную со стилями.
Не работает эффект Harmony.	Методы озвучивания эффекта Harmony (01-26) различаются в зависимости от выбранного типа. Для типов 01-05 включите автоаккомпанемент и сыграйте аккорд в разделе автоаккомпанемента клавиатуры, затем, чтобы получить эффект гармонии, сыграйте на нескольких клавишах в правой части клавиатуры. Для типов 06-26 включение или выключение автоаккомпанемента не играет никакой роли. Тем не менее необходимо одновременно сыграть две ноты для типов 06-12.
Не появляются индикаторы партий, например: партий правой или левой руки и обеих рук – даже если нажать кнопки [R] или [L] для урока.	Убедитесь, что не нажимаете кнопки [R] или [L] во время воспроизведения мелодии. Если вы нажимаете кнопки партий, играя мелодию и до начала урока, эти кнопки отключают звук соответствующих дорожек мелодии. Вначале остановите мелодию, затем выберите нужную партию и начните урок.

Список тембров

■ Максимальная полифония

Максимальная полифония этого синтезатора – 32 ноты. Это значит, что, независимо от используемых функций, синтезатор может одновременно проигрывать до 32-х нот. Часть нот используется автоаккомпанементом; таким образом при включенном автоаккомпанементе общее количество нот, доступных для игры на клавиатуре, сокращается. То же самое происходит при использовании функций Split и Song. Если максимум превышен, ранее сыгранные ноты отсекаются, а последние взятые ноты имеют приоритет (приоритет последней ноты).

ПРИМЕЧАНИЕ

- *В список тембров включены номера изменения программ MIDI для каждого тембра. Используйте эти номера, если играете на синтезаторе с другого устройства через MIDI-интерфейс.*
- *Номера программ от 001 до 128 непосредственно соответствуют номерам изменения программ MIDI от 000 до 127. То есть номера программ и номера изменения программ отличаются на 1. Не забывайте учитывать этот факт.*
- *Некоторые тембры могут звучать непрерывно или долго затухать, если удерживать нажатой правую педаль (состенуто).*

● Panel Voice List

Voice No.	Bank Select MSB (0–127)	Bank Select LSB (0–127)	MIDI Program Change# (1–128)	Название тембра
PIANO				
001	0	112	1	Grand Piano
002	0	112	2	Bright Piano
003	0	112	7	Harpsichord
004	0	112	4	Honky-tonk Piano
005	0	112	3	MIDI Grand Piano
006	0	113	3	CP 80
E.PIANO				
007	0	114	5	Cool! Galaxy Electric Piano
008	0	113	6	Hyper Tines
009	0	112	5	Funky Electric Piano
010	0	112	6	DX Modern Electric Piano
011	0	114	6	Venus Electric Piano
012	0	112	8	Clavi
ORGAN				
013	0	112	17	Jazz Organ 1
014	0	113	17	Jazz Organ 2
015	0	112	19	Rock Organ
016	0	114	19	Purple Organ
017	0	112	18	Click Organ
018	0	116	17	Bright Organ
019	0	127	19	Theater Organ
020	0	121	20	16'+2' Organ
021	0	120	20	16'+4' Organ
022	0	113	20	Chapel Organ
023	0	112	20	Church Organ
024	0	112	21	Reed Organ
ACCORDION				
025	0	112	22	Musette Accordion
026	0	113	22	Traditional Accordion
027	0	113	24	Bandoneon
028	0	112	23	Harmonica
GUITAR				
029	0	112	25	Classical Guitar
030	0	112	26	Folk Guitar

Voice No.	Bank Select MSB (0–127)	Bank Select LSB (0–127)	MIDI Program Change# (1–128)	Название тембра
031	0	112	27	Jazz Guitar
032	0	117	28	60's Clean Guitar
033	0	113	26	12Strings Guitar
034	0	112	28	Clean Guitar
035	0	113	27	Octave Guitar
036	0	112	29	Muted Guitar
037	0	112	30	Overdriven Guitar
038	0	112	31	Distortion Guitar
BASS				
039	0	112	34	Finger Bass
040	0	112	33	Acoustic Bass
041	0	112	35	Pick Bass
042	0	112	36	Fretless Bass
043	0	112	37	Slap Bass
044	0	112	39	Synth Bass
045	0	113	39	Hi-Q Bass
046	0	113	40	Dance Bass
STRINGS				
047	0	112	49	String Ensemble
048	0	112	50	Chamber Strings
049	0	113	50	Slow Strings
050	0	112	45	Tremolo Strings
051	0	112	51	Synth Strings
052	0	112	46	Pizzicato Strings
053	0	112	41	Violin
054	0	112	43	Cello
055	0	112	44	Contrabass
056	0	112	47	Harp
057	0	112	106	Banjo
058	0	112	56	Orchestra Hit
CHOIR				
059	0	112	53	Choir
060	0	113	53	Vocal Ensemble
061	0	112	55	Air Choir
062	0	112	54	Vox Humana

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1–128)	Название тембра
	MSB (0–127)	LSB (0–127)		
SAXOPHONE				
063	0	112	67	Tenor Sax
064	0	112	66	Alto Sax
065	0	112	65	Soprano Sax
066	0	112	68	Baritone Sax
067	0	114	67	Breathy Tenor Sax
068	0	112	72	Clarinet
069	0	112	69	Oboe
070	0	112	70	English Horn
071	0	112	71	Bassoon
TRUMPET				
072	0	112	57	Trumpet
073	0	112	58	Trombone
074	0	113	58	Trombone Section
075	0	112	60	Muted Trumpet
076	0	112	61	French Horn
077	0	112	59	Tuba
BRASS				
078	0	112	62	Brass Section
079	0	113	62	Big Band Brass
080	0	113	63	80's Brass
081	0	119	62	Mellow Horns
082	0	114	63	Techno Brass
083	0	112	63	Synth Brass
FLUTE				
084	0	112	74	Flute
085	0	112	73	Piccolo
086	0	112	76	Pan Flute
087	0	112	75	Recorder
088	0	112	80	Ocarina
SYNTH				
089	0	112	81	Square Lead
090	0	112	82	Sawtooth Lead
091	0	115	82	Analogon
092	0	119	82	Fargo
093	0	112	99	Star Dust
094	0	112	86	Voice Lead
095	0	112	101	Brightness
096	0	112	92	Xenon Pad
097	0	112	95	Equinox
098	0	112	89	Fantasia
099	0	113	90	Dark Moon
100	0	113	101	Bell Pad
PERCUSSION				
101	0	112	12	Vibraphone
102	0	112	13	Marimba
103	0	112	14	Xylophone
104	0	112	115	Steel Drums
105	0	112	9	Celesta
106	0	112	11	Music Box
107	0	112	15	Tubular Bells
108	0	112	48	Timpani
DRUM KITS				
109	127	0	1	Standard Kit 1
110	127	0	2	Standard Kit 2
111	127	0	9	Room Kit
112	127	0	17	Rock Kit
113	127	0	25	Electronic Kit
114	127	0	26	Analog Kit
115	127	0	113	Dance Kit
116	127	0	33	Jazz Kit
117	127	0	41	Brush Kit
118	127	0	49	Symphony Kit
119	126	0	1	SFX Kit 1
120	126	0	2	SFX Kit 2
121	126	0	113	Sound Effect Kit

● Список предустановленных и необязательных тембров XGlite

Voice No.	Bank Select MSB (0–127)	Bank Select LSB (0–127)	MIDI Program Change# (1–128)	Название тембра
PIANO				
122	0	0	1	Grand Piano
123	0	1	1	Grand Piano KSP
124	0	40	1	Piano Strings
125	0	41	1	Dream
126	0	0	2	Bright Piano
127	0	1	2	Bright Piano KSP
128	0	0	3	Electric Grand Piano
129	0	1	3	Electric Grand Piano KSP
130	0	32	3	Detuned CP80
131	0	0	4	Honky-tonk Piano
132	0	1	4	Honky-tonk Piano KSP
133	0	0	5	Electric Piano 1
134	0	1	5	Electric Piano 1 KSP
135	0	32	5	Chorus Electric Piano 1
136	0	0	6	Electric Piano 2
137	0	1	6	Electric Piano 2 KSP
*138	0	32	6	Chorus Electric Piano 2
139	0	41	6	DX + Analog Electric Piano
140	0	0	7	Harpsichord
141	0	1	7	Harpsichord KSP
142	0	35	7	Harpsichord 2
143	0	0	8	Clavi
144	0	1	8	Clavi KSP
CHROMATIC				
145	0	0	9	Celesta
146	0	0	10	Glockenspiel
147	0	0	11	Music Box
148	0	64	11	Orgel
149	0	0	12	Vibraphone
150	0	1	12	Vibraphone KSP
151	0	0	13	Marimba
152	0	1	13	Marimba KSP
153	0	64	13	Sine Marimba
154	0	97	13	Balimba
155	0	98	13	Log Drums
156	0	0	14	Xylophone
157	0	0	15	Tubular Bells
158	0	96	15	Church Bells
159	0	97	15	Carillon
160	0	0	16	Dulcimer
161	0	35	16	Dulcimer 2
162	0	96	16	Cimbalom
163	0	97	16	Santur
ORGAN				
164	0	0	17	Drawbar Organ
165	0	32	17	Detuned Drawbar Organ
166	0	33	17	60's Drawbar Organ 1
167	0	34	17	60's Drawbar Organ 2
168	0	35	17	70's Drawbar Organ 1
169	0	37	17	60's Drawbar Organ 3
170	0	40	17	16+2'2/3
171	0	64	17	Organ Bass
172	0	65	17	70's Drawbar Organ 2
173	0	66	17	Cheezy Organ
174	0	67	17	Drawbar Organ 2
175	0	0	18	Percussive Organ
176	0	24	18	70's Percussive Organ
177	0	32	18	Detuned Percussive Organ
178	0	33	18	Light Organ
179	0	37	18	Percussive Organ 2
180	0	0	19	Rock Organ
181	0	64	19	Rotary Organ
182	0	65	19	Slow Rotary
183	0	66	19	Fast Rotary
184	0	0	20	Church Organ
185	0	32	20	Church Organ 3
186	0	35	20	Church Organ 2
187	0	40	20	Notre Dame
188	0	64	20	Organ Flute
189	0	65	20	Tremolo Organ Flute
190	0	0	21	Reed Organ
191	0	40	21	Puff Organ
192	0	0	22	Accordion
193	0	0	23	Harmonica
194	0	32	23	Harmonica 2
195	0	0	24	Tango Accordion
196	0	64	24	Tango Accordion 2
GUITAR				
197	0	0	25	Nylon Guitar
198	0	43	25	Velocity Guitar Harmonics
199	0	96	25	Ukulele
200	0	0	26	Steel Guitar
201	0	35	26	12-string Guitar
202	0	40	26	Nylon & Steel Guitar
203	0	41	26	Steel Guitar with Body Sound
204	0	96	26	Mandolin
205	0	0	27	Jazz Guitar
206	0	32	27	Jazz Amp
207	0	0	28	Clean Guitar
208	0	32	28	Chorus Guitar
209	0	0	29	Muted Guitar
210	0	40	29	Funk Guitar
211	0	41	29	Muted Steel Guitar
212	0	45	29	Jazz Man
213	0	0	30	Overdriven Guitar

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1–128)	Название тембра
	MSB (0–127)	LSB (0–127)		
214	0	43	30	Guitar Pinch
215	0	0	31	Distortion Guitar
216	0	40	31	Feedback Guitar
217	0	41	31	Feedback Guitar 2
218	0	0	32	Guitar Harmonics
219	0	65	32	Guitar Feedback
220	0	66	32	Guitar Harmonics 2
BASS				
221	0	0	33	Acoustic Bass
222	0	40	33	Jazz Rhythm
223	0	45	33	Velocity Crossfade Upright Bass
224	0	0	34	Finger Bass
225	0	18	34	Finger Dark
226	0	40	34	Bass & Distorted Electric Guitar
227	0	43	34	Finger Slap Bass
228	0	45	34	Finger Bass 2
229	0	65	34	Modulated Bass
230	0	0	35	Pick Bass
231	0	28	35	Muted Pick Bass
232	0	0	36	Fretless Bass
233	0	32	36	Fretless Bass 2
234	0	33	36	Fretless Bass 3
235	0	34	36	Fretless Bass 4
236	0	0	37	Slap Bass 1
237	0	32	37	Punch Thumb Bass
238	0	0	38	Slap Bass 2
239	0	43	38	Velocity Switch Slap
240	0	0	39	Synth Bass 1
241	0	40	39	Techno Synth Bass
242	0	0	40	Synth Bass 2
243	0	6	40	Mellow Synth Bass
244	0	12	40	Sequenced Bass
245	0	18	40	Click Synth Bass
246	0	19	40	Synth Bass 2 Dark
*247	0	40	40	Modular Synth Bass
248	0	41	40	DX Bass
STRINGS				
249	0	0	41	Violin
250	0	8	41	Slow Violin
251	0	0	42	Viola
252	0	0	43	Cello
253	0	0	44	Contrabass
254	0	0	45	Tremolo Strings
255	0	8	45	Slow Tremolo Strings
256	0	40	45	Suspense Strings
257	0	0	46	Pizzicato Strings
258	0	0	47	Orchestral Harp
259	0	40	47	Yang Chin

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1–128)	Название тембра
	MSB (0–127)	LSB (0–127)		
260	0	0	48	Timpani
ENSEMBLE				
261	0	0	49	Strings 1
262	0	3	49	Stereo Strings
263	0	8	49	Slow Strings
264	0	35	49	60's Strings
265	0	40	49	Orchestra
266	0	41	49	Orchestra 2
267	0	42	49	Tremolo Orchestra
268	0	45	49	Velocity Strings
269	0	0	50	Strings 2
270	0	3	50	Stereo Slow Strings
271	0	8	50	Legato Strings
272	0	40	50	Warm Strings
273	0	41	50	Kingdom
274	0	0	51	Synth Strings 1
275	0	0	52	Synth Strings 2
276	0	0	53	Choir Aahs
277	0	3	53	Stereo Choir
278	0	32	53	Mellow Choir
279	0	40	53	Choir Strings
280	0	0	54	Voice Oohs
281	0	0	55	Synth Voice
282	0	40	55	Synth Voice 2
283	0	41	55	Choral
284	0	64	55	Analog Voice
285	0	0	56	Orchestra Hit
286	0	35	56	Orchestra Hit 2
287	0	64	56	Impact
BRASS				
288	0	0	57	Trumpet
289	0	32	57	Warm Trumpet
290	0	0	58	Trombone
291	0	18	58	Trombone 2
292	0	0	59	Tuba
293	0	0	60	Muted Trumpet
294	0	0	61	French Horn
295	0	6	61	French Horn Solo
296	0	32	61	French Horn 2
297	0	37	61	Horn Orchestra
298	0	0	62	Brass Section
299	0	35	62	Trumpet & Trombone Section
300	0	0	63	Synth Brass 1
301	0	20	63	Resonant Synth Brass
302	0	0	64	Synth Brass 2
303	0	18	64	Soft Brass
304	0	41	64	Choir Brass
REED				

Voice No.	Bank Select MSB (0–127)	Bank Select LSB (0–127)	MIDI Program Change# (1–128)	Название тембра
305	0	0	65	Soprano Sax
306	0	0	66	Alto Sax
307	0	40	66	Sax Section
308	0	0	67	Tenor Sax
309	0	40	67	Breathy Tenor Sax
310	0	0	68	Baritone Sax
311	0	0	69	Oboe
312	0	0	70	English Horn
313	0	0	71	Bassoon
314	0	0	72	Clarinet
PIPE				
315	0	0	73	Piccolo
316	0	0	74	Flute
317	0	0	75	Recorder
318	0	0	76	Pan Flute
319	0	0	77	Blown Bottle
320	0	0	78	Shakuhachi
321	0	0	79	Whistle
322	0	0	80	Ocarina
SYNTH LEAD				
323	0	0	81	Square Lead
324	0	6	81	Square Lead 2
325	0	8	81	LM Square
326	0	18	81	Hollow
327	0	19	81	Shroud
328	0	64	81	Mellow
329	0	65	81	Solo Sine
330	0	66	81	Sine Lead
331	0	0	82	Sawtooth Lead
332	0	6	82	Sawtooth Lead 2
333	0	8	82	Thick Sawtooth
334	0	18	82	Dynamic Sawtooth
335	0	19	82	Digital Sawtooth
336	0	20	82	Big Lead
337	0	96	82	Sequenced Analog
338	0	0	83	Calliope Lead
339	0	65	83	Pure Lead
340	0	0	84	Chiff Lead
341	0	0	85	Charang Lead
342	0	64	85	Distorted Lead
343	0	0	86	Voice Lead
344	0	0	87	Fifths Lead
345	0	35	87	Big Five
346	0	0	88	Bass & Lead
347	0	16	88	Big & Low
348	0	64	88	Fat & Perky
349	0	65	88	Soft Whirl
SYNTH PAD				
350	0	0	89	New Age Pad

Voice No.	Bank Select MSB (0–127)	Bank Select LSB (0–127)	MIDI Program Change# (1–128)	Название тембра
351	0	64	89	Fantasy
352	0	0	90	Warm Pad
353	0	0	91	Poly Synth Pad
354	0	0	92	Choir Pad
355	0	66	92	Itopia
356	0	0	93	Bowed Pad
357	0	0	94	Metallic Pad
358	0	0	95	Halo Pad
359	0	0	96	Sweep Pad
SYNTH EFFECTS				
360	0	0	97	Rain
361	0	65	97	African Wind
362	0	66	97	Carib
363	0	0	98	Sound Track
364	0	27	98	Prologue
365	0	0	99	Crystal
366	0	12	99	Synth Drum Comp
367	0	14	99	Popcorn
368	0	18	99	Tiny Bells
369	0	35	99	Round Glockenspiel
370	0	40	99	Glockenspiel Chimes
371	0	41	99	Clear Bells
372	0	42	99	Chorus Bells
373	0	65	99	Soft Crystal
374	0	70	99	Air Bells
375	0	71	99	Bell Harp
376	0	72	99	Gamelimba
377	0	0	100	Atmosphere
378	0	18	100	Warm Atmosphere
379	0	19	100	Hollow Release
380	0	40	100	Nylon Electric Piano
381	0	64	100	Nylon Harp
382	0	65	100	Harp Vox
383	0	66	100	Atmosphere Pad
384	0	0	101	Brightness
385	0	0	102	Goblins
386	0	64	102	Goblins Synth
387	0	65	102	Creeper
388	0	67	102	Ritual
389	0	68	102	To Heaven
390	0	70	102	Night
391	0	71	102	Glisten
392	0	96	102	Bell Choir
393	0	0	103	Echoes
394	0	0	104	Sci-Fi
WORLD				
395	0	0	105	Sitar
396	0	32	105	Detuned Sitar
397	0	35	105	Sitar 2

Voice No.	Bank Select MSB (0–127)	Bank Select LSB (0–127)	MIDI Program Change# (1–128)	Название тембра
398	0	97	105	Tamboura
399	0	0	106	Banjo
400	0	28	106	Muted Banjo
401	0	96	106	Rabab
402	0	97	106	Gopichant
403	0	98	106	Oud
404	0	0	107	Shamisen
405	0	0	108	Koto
406	0	96	108	Taisho-kin
407	0	97	108	Kanoon
408	0	0	109	Kalimba
409	0	0	110	Bagpipe
410	0	0	111	Fiddle
411	0	0	112	Shanai
PERCUSSIVE				
412	0	0	113	Tinkle Bell
413	0	96	113	Bonang
414	0	97	113	Altair
415	0	98	113	Gamelan Gongs
416	0	99	113	Stereo Gamelan Gongs
417	0	100	113	Rama Cymbal
418	0	0	114	Agogo
419	0	0	115	Steel Drums
420	0	97	115	Glass Percussion
421	0	98	115	Thai Bells
422	0	0	116	Woodblock
423	0	96	116	Castanets
424	0	0	117	Taiko Drum
425	0	96	117	Gran Cassa
426	0	0	118	Melodic Tom
427	0	64	118	Melodic Tom 2
428	0	65	118	Real Tom
429	0	66	118	Rock Tom
430	0	0	119	Synth Drum
431	0	64	119	Analog Tom
432	0	65	119	Electronic Percussion
433	0	0	120	Reverse Cymbal
SOUND EFFECTS				
434	0	0	121	Fret Noise
435	0	0	122	Breath Noise
436	0	0	123	Seashore
437	0	0	124	Bird Tweet
438	0	0	125	Telephone Ring
439	0	0	126	Helicopter
440	0	0	127	Applause
441	0	0	128	Gunshot
442	64	0	1	Cutting Noise
443	64	0	2	Cutting Noise 2
444	64	0	4	String Slap

Voice No.	Bank Select MSB (0–127)	Bank Select LSB (0–127)	MIDI Program Change# (1–128)	Название тембра
445	64	0	17	Flute Key Click
446	64	0	33	Shower
447	64	0	34	Thunder
448	64	0	35	Wind
449	64	0	36	Stream
450	64	0	37	Bubble
451	64	0	38	Feed
452	64	0	49	Dog
453	64	0	50	Horse
454	64	0	51	Bird Tweet 2
455	64	0	56	Maou
456	64	0	65	Phone Call
457	64	0	66	Door Squeak
458	64	0	67	Door Slam
459	64	0	68	Scratch Cut
460	64	0	69	Scratch Split
461	64	0	70	Wind Chime
462	64	0	71	Telephone Ring 2
463	64	0	81	Car Engine Ignition
464	64	0	82	Car Tires Squeal
465	64	0	83	Car Passing
466	64	0	84	Car Crash
467	64	0	85	Siren
468	64	0	86	Train
469	64	0	87	Jet Plane
470	64	0	88	Starship
471	64	0	89	Burst
472	64	0	90	Roller Coaster
473	64	0	91	Submarine
474	64	0	97	Laugh
475	64	0	98	Scream
476	64	0	99	Punch
477	64	0	100	Heartbeat
478	64	0	101	Footsteps
479	64	0	113	Machine Gun
480	64	0	114	Laser Gun
481	64	0	115	Explosion
482	64	0	116	Firework

Номер тембра со звездочкой (*) означает необязательный тембр XGlite.

Список ударных установок

- Серый фон “ ” показывает, что звук барабана такой же, как в Стандартной ударной установке 1.
- Каждый перкуссионный тембр использует одну ноту.
- MIDI-данные о ноте и ее номере в действительности на одну октаву ниже номера и ноты, указанных на клавиатуре. Например, для установки “109: Standard Kit 1” параметр “Seq Click H” (номер 36 и нота C1) соответствует номеру 24 и ноте C0.
- Клавиша отпущена: клавиши с пометкой “O” прекращают звучать сразу после того, как их отпустить.
- Тембры с одинаковым номером дублирующей клавиши (*1 … 4) нельзя проигрывать одновременно. (Они предназначены для попеременного применения.)

Voice No.						109	110	111	112	113
MSB(0–127) / LSB(0–127) / PC(1–128)						127/0/1	127/0/2	127/0/9	127/0/17	127/0/25
Keyboard		MIDI		Key	Alternate	Standard Kit 1	Standard Kit 2	Room Kit	Rock Kit	Electronic Kit
Note#	Note	Note#	Note	Off	Group					
25	C♯ 0	13	C♯ -1		3	Surdo Mute				
26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open				
27	D♯ 0	15	D♯ -1			Hi Q				
28	E 0	16	E -1			Whip Slap				
29	F 0	17	F -1		4	Scratch Push				
30	F♯ 0	18	F♯ -1		4	Scratch Pull				
31	G 0	19	G -1			Finger Snap				
32	G♯ 0	20	G♯ -1			Click Noise				
33	A 0	21	A -1			Metronome Click				
34	A♯ 0	22	A♯ -1			Metronome Bell				
35	B 0	23	B -1			Seq Click L				
36	C 1	24	C 0			Seq Click H				
37	C♯ 1	25	C♯ 0			Brush Tap				
38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl				
39	D♯ 1	27	D♯ 0			Brush Slap				
40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl				Reverse Cymbal
41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll				
42	F♯ 1	30	F♯ 0			Castanet				Hi Q 2
43	G 1	31	G 0			Snare H Soft	Snare H Soft 2		SD Rock H	Snare L
44	G♯ 1	32	G♯ 0			Sticks				
45	A 1	33	A 0			Bass Drum Soft				Bass Drum H
46	A♯ 1	34	A♯ 0			Open Rim Shot	Open Rim Shot 2			
47	B 1	35	B 0			Bass Drum Hard			Bass Drum H	BD Rock
48	C 2	36	C 1			Bass Drum	Bass Drum 2		BD Rock	BD Gate
49	C♯ 2	37	C♯ 1			Side Stick				
50	D 2	38	D 1			Snare M	Snare M 2	SD Room L	SD Rock L	SD Rock L
51	D♯ 2	39	D♯ 1			Hand Clap				
52	E 2	40	E 1			Snare H Hard	Snare H Hard 2	SD Room H	SD Rock Rim	SD Rock H
53	F 2	41	F 1			Floor Tom L		Room Tom 1	Rock Tom 1	E Tom 1
54	F♯ 2	42	F♯ 1		1	Hi-Hat Closed				
55	G 2	43	G 1			Floor Tom H		Room Tom 2	Rock Tom 2	E Tom 2
56	G♯ 2	44	G♯ 1		1	Hi-Hat Pedal				
57	A 2	45	A 1			Low Tom		Room Tom 3	Rock Tom 3	E Tom 3
58	A♯ 2	46	A♯ 1		1	Hi-Hat Open				
59	B 2	47	B 1			Mid Tom L		Room Tom 4	Rock Tom 4	E Tom 4
60	C 3	48	C 2			Mid Tom H		Room Tom 5	Rock Tom 5	E Tom 5
61	C♯ 3	49	C♯ 2			Crash Cymbal 1				
62	D 3	50	D 2			High Tom		Room Tom 6	Rock Tom 6	E Tom 6
63	D♯ 3	51	D♯ 2			Ride Cymbal 1				
64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal				
65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup				
66	F♯ 3	54	F♯ 2			Tambourine				
67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal				
68	G♯ 3	56	G♯ 2			Cowbell				
69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2				
70	A♯ 3	58	A♯ 2			Vibraslap				
71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2				
72	C 4	60	C 3			Bongo H				
73	C♯ 4	61	C♯ 3			Bongo L				
74	D 4	62	D 3			Conga H Mute				
75	D♯ 4	63	D♯ 3			Conga H Open				
76	E 4	64	E 3			Conga L				
77	F 4	65	F 3			Timbale H				
78	F♯ 4	66	F♯ 3			Timbale L				
79	G 4	67	G 3			Agogo H				
80	G♯ 4	68	G♯ 3			Agogo L				
81	A 4	69	A 3			Cabasa				
82	A♯ 4	70	A♯ 3			Maracas				
83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H				
84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L				
85	C♯ 5	73	C♯ 4			Guiro Short				
86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long				
87	D♯ 5	75	D♯ 4			Claves				
88	E 5	76	E 4			Wood Block H				
89	F 5	77	F 4			Wood Block L				
90	F♯ 5	78	F♯ 4			Cuica Mute				Scratch Push
91	G 5	79	G 4			Cuica Open				Scratch Pull
92	G♯ 5	80	G♯ 4		2	Triangle Mute				
93	A 5	81	A 4		2	Triangle Open				
94	A♯ 5	82	A♯ 4			Shaker				
95	B 5	83	B 4			Jingle Bell				
96	C 6	84	C 5			Bell Tree				
97	C♯ 6	85	C♯ 5							
98	D 6	86	D 5							
99	D♯ 6	87	D♯ 5							
100	E 6	88	E 5							
101	F 6	89	F 5							
102	F♯ 6	90	F♯ 5							
103	G 6	91	G 5							

C1 C♯1 D1 D♯1 E1 F1 F♯1 G1 G♯1 A1 A♯1 B1 C2 C♯2 D2 D♯2 E2 F2 F♯2 G2 G♯2 A2 A♯2 B2 C3 C♯3 D3 D♯3 E3 F3 F♯3 G3 G♯3 A3 A♯3 B3 C4 C♯4 D4 D♯4 E4 F4 F♯4 G4 G♯4 A4 A♯4 B4 C5 C♯5 D5 D♯5 E5 F5 F♯5 G5 G♯5 A5 A♯5 B5 C6

Voice No.						109	114	115	116	117
MSB(0–127) / LSB(0–127) / PC(1–128)						127/0/1	127/0/26	127/0/28	127/0/33	127/0/41
Keyboard		MIDI		Key	Alternate	Standard Kit 1	Analog Kit	Dance Kit	Jazz Kit	Brush Kit
Note#	Note	Note#	Note	Off	Group					
25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute				
26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open				
27	D# 0	15	D# -1			Hi Q				
28	E 0	16	E -1			Whip Slap				
29	F 0	17	F -1		4	Scratch Push				
30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch Pull				
31	G 0	19	G -1			Finger Snap				
32	G# 0	20	G# -1			Click Noise				
33	A 0	21	A -1			Metronome Click				
34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell				
35	B 0	23	B -1			Seq Click L				
36	C 1	24	C 0			Seq Click H				
37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap				
38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl				
39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap				
40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl	Reverse Cymbal	Reverse Cymbal		
41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll				
42	F# 1	30	F# 0			Castanet	Hi Q 2	Hi Q 2		
43	G 1	31	G 0			Snare H Soft	SD Rock H	AnSD Snappy	SD Jazz H Light	Brush Slap L
44	G# 1	32	G# 0			Sticks				
45	A 1	33	A 0			Bass Drum Soft	Bass Drum H	AnBD Dance-1		
46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot		AnSD OpenRim		
47	B 1	35	B 0			Bass Drum Hard	BD Analog L	AnBD Dance-2		
48	C 2	36	C 1			Bass Drum	BD Analog H	AnBD Dance-3	BD Jazz	BD Jazz
49	C# 2	37	C# 1			Side Stick	Analog Side Stick	Analog Side Stick		
50	D 2	38	D 1			Snare M	Analog Snare 1	AnSD Q	SD Jazz L	Brush Slap
51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap				
52	E 2	40	E 1			Snare H Hard	Analog Snare 2	AnSD Ana+Acoustic	SD Jazz M	Brush Tap
53	F 2	41	F 1			Floor Tom L	Analog Tom 1	Analog Tom 1	Jazz Tom 1	Brush Tom 1
54	F# 2	42	F# 1		1	Hi-Hat Closed	Analog HH Closed 1	Analog HH Closed 3		
55	G 2	43	G 1			Floor Tom H	Analog Tom 2	Analog Tom 2	Jazz Tom 2	Brush Tom 2
56	G# 2	44	G# 1		1	Hi-Hat Pedal	Analog HH Closed 2	Analog HH Closed 4		
57	A 2	45	A 1			Low Tom	Analog Tom 3	Analog Tom 3	Jazz Tom 3	Brush Tom 3
58	A# 2	46	A# 1		1	Hi-Hat Open	Analog HH Open	Analog HH Open 2		
59	B 2	47	B 1			Mid Tom L	Analog Tom 4	Analog Tom 4	Jazz Tom 4	Brush Tom 4
60	C 3	48	C 2			Mid Tom H	Analog Tom 5	Analog Tom 5	Jazz Tom 5	Brush Tom 5
61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1	Analog Cymbal	Analog Cymbal		
62	D 3	50	D 2			High Tom	Analog Tom 6	Analog Tom 6	Jazz Tom 6	Brush Tom 6
63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1				
64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal				
65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup				
66	F# 3	54	F# 2			Tambourine				
67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal				
68	G# 3	56	G# 2			Cowbell	Analog Cowbell	Analog Cowbell		
69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2				
70	A# 3	58	A# 2			Vibraslap				
71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2				
72	C 4	60	C 3			Bongo H				
73	C# 4	61	C# 3			Bongo L				
74	D 4	62	D 3			Conga H Mute	Analog Conga H	Analog Conga H		
75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open	Analog Conga M	Analog Conga M		
76	E 4	64	E 3			Conga L	Analog Conga L	Analog Conga L		
77	F 4	65	F 3			Timbale H				
78	F# 4	66	F# 3			Timbale L				
79	G 4	67	G 3			Agogo H				
80	G# 4	68	G# 3			Agogo L				
81	A 4	69	A 3			Cabasa				
82	A# 4	70	A# 3			Maracas	Analog Maracas	Analog Maracas		
83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H				
84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L				
85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short				
86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long				
87	D# 5	75	D# 4			Claves	Analog Claves	Analog Claves		
88	E 5	76	E 4			Wood Block H				
89	F 5	77	F 4			Wood Block L				
90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute	Scratch Push	Scratch Push		
91	G 5	79	G 4			Cuica Open	Scratch Pull	Scratch Pull		
92	G# 5	80	G# 4		2	Triangle Mute				
93	A 5	81	A 4		2	Triangle Open				
94	A# 5	82	A# 4			Shaker				
95	B 5	83	B 4			Jingle Bell				
96	C 6	84	C 5			Bell Tree				
97	C# 6	85	C# 5							
98	D 6	86	D 5							
99	D# 6	87	D# 5							
100	E 6	88	E 5							
101	F 6	89	F 5							
102	F# 6	90	F# 5							
103	G 6	91	G 5							

C1 C#1 D1 D#1 E1 F1 F#1 G1 G#1 A1 A#1 B1 C2 C#2 D2 D#2 E2 F2 F#2 G2 G#2 A2 A#2 B2 C3 C#3 D3 D#3 E3 F3 F#3 G3 G#3 A3 A#3 B3 C4 C#4 D4 D#4 E4 F4 F#4 G4 G#4 A4 A#4 B4 C5 C#5 D5 D#5 E5 F5 F#5 G5 G#5 A5 A#5 B5 C6

	Voice No.						109	118	119	120	121
	MSB(0–127) / LSB(0–127) / PC(1–128)						127/0/1	127/0/49	126/0/1	126/0/2	126/0/113
	Keyboard		MIDI		Key	Alternate	Standard Kit 1	Symphony Kit	SFX Kit 1	SFX Kit 2	Sound Effect Kit
	Note#	Note	Note#	Note	Off	Group					
C1	25	C♯ 0	13	C♯ -1		3	Surdo Mute				
	26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open				
	27	D♯ 0	15	D♯ -1			Hi Q				
	28	E 0	16	E -1			Whip Slap				
	29	F 0	17	F -1		4	Scratch Push				
	30	F♯ 0	18	F♯ -1		4	Scratch Pull				
	31	G 0	19	G -1			Finger Snap				
	32	G♯ 0	20	G♯ -1			Click Noise				
	33	A 0	21	A -1			Metronome Click				
	34	A♯ 0	22	A♯ -1			Metronome Bell				
	35	B 0	23	B -1			Seq Click L				
C♯1	36	C 1	24	C 0			Seq Click H				
	37	C♯ 1	25	C♯ 0			Brush Tap				
D1	38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl				
D♯1	39	D♯ 1	27	D♯ 0			Brush Slap				
E1	40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl				
F1	41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll				Drum Loop
F♯1	42	F♯ 1	30	F♯ 0			Castanet				
G1	43	G 1	31	G 0			Snare H Soft				
G♯1	44	G♯ 1	32	G♯ 0			Sticks				
A1	45	A 1	33	A 0			Bass Drum Soft	Bass Drum L			
A♯1	46	A♯ 1	34	A♯ 0			Open Rim Shot				
B1	47	B 1	35	B 0			Bass Drum Hard	Gran Cassa			
C2	48	C 2	36	C 1			Bass Drum	Gran Cassa Mute	Cutting Noise	Phone Call	Heartbeat
C♯2	49	C♯ 2	37	C♯ 1			Side Stick		Cutting Noise 2	Door Squeak	Footsteps
D2	50	D 2	38	D 1			Snare M	Marching Sn M		Door Slam	Door Squeak
D♯2	51	D♯ 2	39	D♯ 1			Hand Clap		String Slap	Scratch Cut	Door Slam
E2	52	E 2	40	E 1			Snare H Hard	Marching Sn H		Scratch	Applause
F2	53	F 2	41	F 1			Floor Tom L	Jazz Tom 1		Wind Chime	Camera
F♯2	54	F♯ 2	42	F♯ 1		1	Hi-Hat Closed			Telephone Ring 2	Horn
G2	55	G 2	43	G 1			Floor Tom H	Jazz Tom 2			Hiccup
G♯2	56	G♯ 2	44	G♯ 1		1	Hi-Hat Pedal				Cuckoo Clock
A2	57	A 2	45	A 1			Low Tom	Jazz Tom 3			Stream
A♯2	58	A♯ 2	46	A♯ 1		1	Hi-Hat Open				Frog
B2	59	B 2	47	B 1			Mid Tom L	Jazz Tom 4			Rooster
C3	60	C 3	48	C 2			Mid Tom H	Jazz Tom 5			Dog
C♯3	61	C♯ 3	49	C♯ 2			Crash Cymbal 1	Hand Cym. L			Cat
D3	62	D 3	50	D 2			High Tom	Jazz Tom 6			Owl
D♯3	63	D♯ 3	51	D♯ 2			Ride Cymbal 1	Hand Cym.Short L			Horse Gallop
E3	64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal		Flute Key Click	Car Engine Ignition	Horse Neigh
F3	65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup			Car Tires Squeal	Cow
F♯3	66	F♯ 3	54	F♯ 2			Tambourine			Car Passing	Lion
G3	67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal			Car Crash	Scratch
G♯3	68	G♯ 3	56	G♯ 2			Cowbell			Siren	Yo!
A3	69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2	Hand Cym. H		Train	Go!
A♯3	70	A♯ 3	58	A♯ 2			Vibraslap			Jet Plane	Get up!
B3	71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2	Hand Cym.Short H		Starship	Whoow!
C4	72	C 4	60	C 3			Bongo H			Burst	
C♯4	73	C♯ 4	61	C♯ 3			Bongo L			Roller Coaster	
D4	74	D 4	62	D 3			Conga H Mute			Submarine	
D♯4	75	D♯ 4	63	D♯ 3			Conga H Open				
E4	76	E 4	64	E 3			Conga L				
F4	77	F 4	65	F 3			Timbale H				Huuaah!
F♯4	78	F♯ 4	66	F♯ 3			Timbale L				
G4	79	G 4	67	G 3			Agogo H				
G♯4	80	G♯ 4	68	G♯ 3			Agogo L		Shower	Laugh	
A4	81	A 4	69	A 3			Cabasa		Thunder	Scream	
A♯4	82	A♯ 4	70	A♯ 3			Maracas		Wind	Punch	
B4	83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H		Stream	Heartbeat	
C5	84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L		Bubble	Footsteps	
C♯5	85	C♯ 5	73	C♯ 4			Guiro Short		Feed		
D5	86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long				
D♯5	87	D♯ 5	75	D♯ 4			Claves				
E5	88	E 5	76	E 4			Wood Block H				
F5	89	F 5	77	F 4			Wood Block L				
F♯5	90	F♯ 5	78	F♯ 4			Cuica Mute				Uh!+Hit
G5	91	G 5	79	G 4			Cuica Open				
G♯5	92	G♯ 5	80	G♯ 4		2	Triangle Mute				
A5	93	A 5	81	A 4		2	Triangle Open				
A♯5	94	A♯ 5	82	A♯ 4			Shaker				
B5	95	B 5	83	B 4			Jingle Bell				
C6	96	C 6	84	C 5			Bell Tree		Dog	Machine Gun	
	97	C♯ 6	85	C♯ 5					Horse	Laser Gun	
	98	D 6	86	D 5					Bird Tweet 2	Explosion	
	99	D♯ 6	87	D♯ 5						Firework	
	100	E 6	88	E 5							
	101	F 6	89	F 5							
	102	F♯ 6	90	F♯ 5							
	103	G 6	91	G 5					Maou		

Список стилей

Style No.	Название стиля
8 Beat	
001	8BeatModern
002	60'sGtrPop
003	8BeatAdria
004	60's8Beat
005	8Beat
006	OffBeat
007	60'sRock
008	HardRock
009	RockShuffle
010	8BeatRock
16 Beat	
011	16Beat
012	PopShuffle
013	GuitarPop
014	16BtUptempo
015	KoolShuffle
016	HipHopLight
Ballad	
017	PianoBallad
018	LoveSong
019	6/8ModernEP
020	6/8SlowRock
021	OrganBallad
022	PopBallad
023	16BeatBallad
Dance	
024	EuroTrance
025	Ibiza
026	SwingHouse
027	Clubdance
028	ClubLatin
029	Garage1
030	Garage2
031	TechnoParty
032	UKPop
033	HipHopGroove
034	HipShuffle
035	HipHopPop
Disco	
036	70'sDisco
037	LatinDisco
038	SaturdayNight
039	DiscoHands

Style No.	Название стиля
Swing & Jazz	
040	BigBandFast
041	BigBandBallad
042	JazzClub
043	Swing1
044	Swing2
045	Five/Four
046	Dixieland
047	Ragtime
R & B	
048	Soul
049	DetroitPop
050	6/8Soul
051	CrocoTwist
052	Rock&Roll
053	ComboBoogie
054	6/8Blues
Country	
055	CountryPop
056	CountrySwing
057	Country2/4
058	Bluegrass
Latin	
059	BrazilianSamba
060	BossaNova
061	Tijuana
062	DiscoLatin
063	Mambo
064	Salsa
065	Beguine
066	Reggae
Ballroom	
067	VienneseWaltz
068	EnglishWaltz
069	Slowfox
070	Foxtrot
071	Quickstep
072	Tango
073	Pasodoble
074	Samba
075	ChaChaCha
076	Rumba
077	Jive

Style No.	Название стиля
Traditional	
078	USMarch
079	6/8March
080	GermanMarch
081	PolkaPop
082	OberPolka
083	Tarantella
084	Showtune
085	ChristmasSwing
086	ChristmasWaltz
087	ScottishReel
Waltz	
088	SwingWaltz
089	JazzWaltz
090	CountryWaltz
091	OberWalzer
092	Musette
Children	
093	Learning2/4
094	Learning4/4
095	Learning6/8
096	Fun 3/4
097	Fun 4/4
Pianist	
098	Stride
099	PianoSwing
100	PianoBoogie
101	Arpeggio
102	Habanera
103	SlowRock
104	8BeatPianoBallad
105	6/8PianoMarch
106	PianoWaltz

Музыкальная база данных

MDB No.	MDB Name
POP	
1	AlvFever
2	DayPdise
3	GoMyWay
4	HowDeep!
5	HurryLuv
6	Imagine
7	JustCall
8	SultanSw
9	WhitePle
10	YesterPf
ROCK	
11	JumpRock
12	PickUpPc
13	RdRiverR
14	SatsfyGt
15	Sheriff
16	SmokeWtr
17	TwistAgn
18	VenusPop
DANCE	
19	2 of Us
20	B Leave
21	Back St
22	Crockett
23	FunkyTwn
24	KillSoft
25	Nine PM
26	SingBack
27	StrandD
BALLAD	
28	AdelineB
29	CatMemry
30	ElvGhett
31	Feeling
32	Mn Rivr
33	OnMyMnd
34	OverRbow
35	ReleseMe
36	SavingLv
37	SmokyEye
38	WhisprSx

MDB No.	MDB Name
R & B	
39	AmazingG
40	BoogiePf
41	Clock Rk
42	CU later
43	HappyDay
44	RisingSn
45	ShookUp
46	TeddyBer
SWING & JAZZ	
47	ChooChoo
48	HighMoon
49	InMood
50	MistySax
51	MoonLit
52	New York
53	SaintMch
54	ShearJz
55	TstHoney
56	USPatrol
EASY LISTENING	
57	Close2U
58	Entrtain
59	LuvStory
60	MyPrince
61	PupetStr
62	Raindrop
63	R'ticGtr
64	SingRain
65	SmallWld
66	SpkSoft
67	StrangeN
68	TimeGoes
69	WhteXmas
70	WishStar
71	WondrWld
LATIN	
72	BambaLa
73	BeHappy!
74	CopaLola
75	DayNight
76	Ipanema

MDB No.	MDB Name
77	MuchoTrp
78	Sunshine
79	Tico Org
80	TrbWave
COUNTRY	
81	BoxerFlt
82	CntryRds
83	Jambala
84	TopWorld
85	YlwRose
BALLROOM	
86	BrazilBr
87	CherryTp
88	DanubeWv
89	TangoAc
90	Tea4Two
TRADITIONAL	
91	CampRace
92	CielPari
93	GrndClok
94	JinglBel
95	MickMrch
96	Showbiz
97	StarMrch
98	WashPost
99	XmasWalz
100	YankDood

Типы эффектов

● Harmony Types● Типы эффекта Harmony

Номер	Тип эффекта Harmony	Описание	
01	Duet	Если нужно озвучить тип гармонии с номером от 01 до 05, после включения автоаккомпанемента исполняйте мелодию справа от точки разделения, играя аккорды на левой части клавиатуры. К каждой исполняемой ноте автоматически добавляется одна, две или три ноты гармонии. При воспроизведении мелодии, включающей данные аккордов, гармония применяется к каждой нажатой клавише.	
02	Trio		
03	Block		
04	Country		
05	Octave		
06	Trill 1/4 note		Если удерживать две разные клавиши, ноты непрерывно чередуются трелью.
07	Trill 1/6 note		
08	Trill 1/8 note		
09	Trill 1/12 note		
10	Trill 1/16 note		
11	Trill 1/24 note		
12	Trill 1/32 note		
13	Tremolo 1/4 note		Если удерживать нажатой одну клавишу, нота непрерывно повторяется. (Скорость повторения зависит от выбранного типа.)
14	Tremolo 1/6 note		
15	Tremolo 1/8 note		
16	Tremolo 1/12 note		
17	Tremolo 1/16 note		
18	Tremolo 1/24 note		
19	Tremolo 1/32 note		
20	Echo 1/4 note		Если удерживать нажатой одну клавишу, к проигрываемой ноте применяется эффект эха. (Скорость эффекта эха зависит от выбранного типа.)
21	Echo 1/6 note		
22	Echo 1/8 note		
23	Echo 1/12 note		
24	Echo 1/16 note		
25	Echo 1/24 note		
26	Echo 1/32 note		

● Типы реверберации

Номер	Тип реверберации	Описание
01-03	Hall 1-3	Реверберация концертного зала.
04-05	Room 1-2	Реверберация небольшого помещения.
06-07	Stage 1-2	Реверберация для сольных инструментов.
08-09	Plate 1-2	Имитатор реверберации стальной пластины.
10	Off	Никакого эффекта.

● Типы эффектов Chorus

Номер	Тип эффекта Chorus	Описание
1-2	Chorus 1-2	Традиционная хоровая программа с насыщенным теплым звуком.
3-4	Flanger 1-2	Придает звуку богатый живой эффект «дрожания».
5	Off	Никакого эффекта.

Таблица характеристик MIDI-интерфейса

YAMAHA [Portable Keyboard] Date:21-Aug-2006
Model PSR-E313/YPT-310 MIDI Implementation Chart Version:1.0

Function...		Transmitted		Recognized		Remarks
Basic Channel	Default	1 - 16		1 - 16		
	Changed	x		x		
Mode	Default	3		3		
	Messages	x		x		
	Altered	**********		x		
Note Number :	True voice	0 - 127 **********		0 - 127 0 - 127		
Velocity	Note ON	o 9nH,v=1-127		o 9nH,v=1-127		
	Note OFF	x		x		
After Touch	Key's	x		x		
	Ch's	x		x		
Pitch Bend		x		o		
Control Change	0,32	o		o		Bank Select
	1	x	*1	o		Modulation wheel
	6	x	*1	o		Data Entry(MSB)
	38	x	*1	x		Data Entry(LSB)
	7,10	o		o		
	11	x	*1	o		Expression
	64	o		o		Sustain
	71,73,74	x	*1	o		

72	o	o	Release Time
84	x *1	o	Portamento Cntrl
91,93	o	o	Effect 1,3 Depth
96,97	x	o	RPN Inc,Dec
100,101	x	o	RPN LSB,MSB
Prog Change : True #	o 0 - 127 **********	o 0 - 127	
System Exclusive	o	o	
: Song Pos. Common : Song Sel. : Tune	x x x	x x x	
System : Clock Real Time: Commands	o o	o o	
:All Sound OFF Aux :Reset All Cntrls :Local ON/OFF Mes- :All Notes OFF sages:Active Sense :Reset	x x x x o x	o(120,126,127) o(121) o(122) o(123-125) o x	

*1 Refer to #2 on page 84.

Mode 1 : OMNI ON , POLY Mode 2 : OMNI ON ,MONO o : Yes
Mode 3 : OMNI OFF, POLY Mode 4 : OMNI OFF,MONO x : No

Примечание.

1 По умолчанию (настройки производителя) синтезатор работает как 16-канальный многотембровый тон-генератор, и входящие данные не воздействуют на тембры и настройки панели. Однако сообщения MIDI-интерфейса, приведенные ниже, влияют на тембры панели, автоаккомпанемент и мелодии.

- *Общая настройка MIDI*
- *Системные сообщения exclusive об изменении типа реверберации и эффекта Chorus.*

2 Сообщения для этих номеров изменения управления не могут передаваться с самого синтезатора. Однако они могут быть переданы при автоаккомпанементе, воспроизведении мелодии или при использовании эффекта Harmony.

3 Сообщения об устройствах конкретной фирмы
<GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H

- *Это сообщение автоматически восстанавливает все стандартные настройки инструмента, кроме общей настройки MIDI.*

<MIDI Master Volume> F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, ll, mm, F7H

- *Это сообщение позволяет одновременно изменять громкость всех каналов (общесистемное сообщение Exclusive).*
- *Значения "mm" используются для Общей громкости MIDI. (Значения для "ll" игнорируются.)*

<MIDI Master Tuning> F0H, 43H, 1nH, 27H, 30H, 00H, 00H, mm, ll, cc, F7H

- *Это сообщение одновременно меняет настройки всех каналов.*
- *Значения "mm" и "ll" используются для Общей настройки.*
- *По умолчанию для параметров "mm" и "ll" установлены значения 08H и 00H соответственно. Для параметров "n" и "cc" можно использовать любые значения.*

<Reverb Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, llH, F7H

- *mm : тип реверберации, самый старший разряд*
- *ll : тип реверберации, самый младший разряд*

Подробности см. в таблице эффектов (стр. 84).

<Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, llH, F7H

- *mm : тип эффекта Chorus, самый старший разряд*
- *ll : тип эффекта Chorus, самый младший разряд*

Подробности см. в таблице эффектов (стр. 84).

4 При запуске аккомпанемента передается сообщение FAH. При остановке аккомпанемента передается сообщение FCH. Если выбрана внешняя синхронизация, распознаются и сообщение FAH (включение аккомпанемента), и сообщение FCH (остановка аккомпанемента).

5 Функция Local ON/OFF (вкл./выкл.)
<Local ON> Bn, 7A, 7F
<Local OFF> Bn, 7A, 00
Значение для “n” игнорируется.

■ Таблица эффектов

* Если значение Type LSB указывает на отсутствие эффекта, то автоматически устанавливается значение, соответствующее типу эффекта со значением Type LSB, ближайшим к полученному.
* Номера в скобках перед названием типа эффекта соответствуют номерам на экране.

● Эффект REVERB

TYPE MSB	TYPE LSB								
	0	1	2	8	16	17	18	19	20
0	No Effect								
1	(01)Hall1				(02)Hall2	(03)Hall3			
2	Room					(04)Room1		(05)Room2	
3	Stage				(06)Stage1	(07)Stage2			
4	Plate				(08)Plate1	(09)Plate2			
5...127	No Effect								

● Эффект CHORUS

TYPE MSB	TYPE LSB								
	0	1	2	8	16	17	18	19	20
0...63	No Effect								
64	Thru								
65	Chorus		(2)Chorus2						
66	Celeste					(1)Chorus1			
67	Flanger			(3)Flanger1		(4)Flanger2			
68...127	No Effect								

Технические характеристики

Клавиатура
- 61 клавиша стандартного размера, (C1 – C6), чувствительная к силе нажатия.

Экран
- ЖК-экран (с подсветкой)

Настройки
- РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ/ВКЛ.
- MASTER VOLUME: MIN - MAX

Панель управления
- [L]/[REC TRACK 2], [R]/[REC TRACK 1], [LISTEN & LEARN], [TIMING], [WAITING], [A-B REPEAT]/[ACMP ON/OFF], [REW]/[INTRO/ENDING/rit.], [FF]/[[MAIN/AUTO FILL], [TEMPO/TAP], [REC], [PAUSE]/[SYNC START], [START/STOP], [SONG], [STYLE], [VOICE], [FUNCTION], [PORTABLE GRAND], [MUSIC DATABASE], [REVERB ON/OFF], [DEMO], [METRONOME ON/OFF], [SPLIT ON/OFF], [DUAL ON/OFF], [HARMONY ON/OFF], [TOUCH ON/OFF], цифровые кнопки, кнопки [0]-[9], [+/ YES], [-/ NO]

Тембр
- 108 тембров на панели + 12 тембров ударных + 1 набор звуковых эффектов + 359 тембров XGlite + 2 необязательных тембра XGlite
- Полифония: 32
- DUAL
- SPLIT

Стиль
- 106 встроенных стилей + флэш-память
- Управление стилями:
  ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL
- Аппликатура Поддержка нескольких методов игры аккордами
- Громкость стилей
- Регистрация файла стиля

Функция обучения
- Словарь аккордов
- Уроки 1 – 3

Функция
- Style Volume (Громкость стиля), Song Volume (Громкость мелодии), Transpose (Транспонирование), Tuning (Настройка), Split Point (Точка разделения), Touch Sensitivity (Чувствительность к силе нажатия), Style register (Регистрация пользовательского стиля), Main voice (Главный голос) (Volume (Тембр), Octave (Октава), Chorus Send Level (Уровень эффекта Chorus)), Dual voice (Режим наложения тембров): Volume (Тембр), Volume (Уровень), Octave (Октава), Chorus Send Level (Уровень эффекта Chorus)), Split voice (Режим разделения тембров: Volume (Тембр), Volume (Уровень), Octave (Октава), Chorus Send Level (Уровень эффекта Chorus)), Reverb Type (Тип реверберации), Reverb level (Уровень реверберации), Chorus Type (Тип эффекта Chorus), Panel Sustain (Педаль состенуто), Harmony Type (Тип эффекта Harmony), Harmony Volume (Громкость эффекта Harmony), PC mode (Режим компьютера) (PC1/PC2/Off), Local On/Off (Функция Local Вкл./Выкл.), External Clock Внешняя синхронизация), Initial Setup Send (Пересылка настроек по умолчанию), Time Signature (Частота сигнала метронома), Metronome Volume (Громкость метронома), Lesson Track (R) (Правая дорожка для разучивания), Lesson Track (L), (Левая дорожка для разучивания), Demo Cancel (Отмена демонстрационных мелодий)

Эффекты
- Реверберация: 9 видов
- Эффект Chorus: 4 вида
- Эффект Harmony: 26 видов

Мелодия
- 102 встроенные мелодии + 5 мелодий пользователя + флэш-память
- Удаление мелодии
- Громкость мелодии

Музыкальная база данных
- 100

Запись
- Мелодия
  Мелодия пользователя: 5 мелодий
  Запись дорожек: : 1, 2

MIDI, стандарт
- Функция Local ON/OFF (вкл/выкл)
- Функция Initial Setup Send (Пересылка настроек по умолчанию)
- Внешняя синхронизация
- Режим ПК

Вспомогательные разъемы
- PHONES/OUTPUT, DC IN 12V, MIDI IN/OUT, SUSTAIN

Усилитель
- 2,5 + 2,5 Вт

Динамики
- 12 см x 2 шт.

Потребляемая мощность
- 10 Вт (при использовании адаптера переменного тока PA-130)

Источник питания
- Адаптер: адаптер переменного тока Yamaha PA-130 или равноценный
- Батареи: шесть батареек формата “AA”, LR6 или равноценных

Габариты (ширина x длина x высота)
- 945 x 370 x 128 мм
  (37-1/4 x 14-1/8 x 5-5/8 дюймов)

Вес
- 4,9 кг (10 фунтов 13 унций) (исключая батареи)

Принадлежности, входящие в поставку
- Пюпитр
- Руководство пользователя

Дополнительные принадлежности, поставляемые по желанию покупателя
- Адаптер переменного тока: PA-130
- Интерфейс USB-MIDI: UX16
- Педальный переключатель: FC4/FC5
- Подставка для клавиатуры: L-2C/L-2L
- Наушники: HPE-150/HPE-30

---

* Технические характеристики и описания в этом руководстве пользователя даны только для информации. Корпорация Yamaha сохраняет за собой право модифицировать свои изделия и менять их технические характеристики без предварительного уведомления. Поскольку технические характеристики, оборудование и набор возможностей могут различаться в зависимости от региона, обращайтесь за информацией к местному представителю корпорации Yamaha.

Предметный указатель

Панель управления и разъемы

A-B REPEAT, кнопка 41
ACMP ON/OFF, кнопка 21
DEMO, кнопка 19
DUAL ON/OFF, кнопка 13
FF, кнопка 19
FUNCTION, кнопка 33,59
HARMONY ON/OFF, кнопка 42
INTRO/ENDING/rit, кнопка 51
L, кнопка 36
LISTEN & LEARN, кнопка 36
MAIN/AUTO FILL, кнопка 51
MASTER VOLUME, регулятор 9,32
METRONOME ON/OFF, кнопка 24
MUSIC DATABASE, кнопка 23
PAUSE, кнопка 19
PORTABLE GRAND, кнопка 15
R, кнопка 36
REC, кнопка 27
REC TRACK 1, кнопка 29
REC TRACK 2, кнопка 29
REVERB ON/OFF, кнопка 43
REW, кнопка 19
SONG, кнопка 18,33
SPLIT ON/OFF, кнопка 14
STANDBY/ON, переключатель 9, 32
START/STOP, кнопка 32
STYLE, кнопка ..... 20 , 33
SYNC START, кнопка 21
TEMPO/TAP, кнопка 48
TIMING, кнопка 37
TOUCH ON/OFF, кнопка 45
VOICE, кнопка 12, 33
WAITING, кнопка 38

DC IN 12V, гнездо 8
MIDI IN, OUT, разъем 61
PHONES/OUTPUT, гнездо 9
SUSTAIN, гнездо 9

В алфавитном порядке

A

AB Repeat, функция 41
ACMP ON/OFF (вкл./выкл.) 21

B

Backup Clear 31

C

Cancel, кнопка 30
Chorus Send Level (Основной тембр) 59
Chorus Send Level (Режим наложения тембров) ... 60
Chorus Send Level (Режим разделения тембров) ... 60
Chorus, типы эффектов 81
Chorus, эффект 44

D

Dual, режим 13

F

Flash Clear (Очистка флэш-памяти) 31
Footswitch (гнездо Sustain), педаль 9

G

Grade, функция оценки 37

H

Harmony (Гармония), эффект 42-43

I

Initial Send, функция 60

L

Lesson, функция 35-38
Local, функция 60, 62

M

Main/Auto fill (Основная часть/Автозаполнение) ..51, 52
MIDI, стандарт 61
Musicsoft Downloader, приложение 65
Mute (Отключение звука) 40

N

NO, кнопка 30

S

SMF Format 0 65
Split, режим 14
Start (Пуск) 32
Stop (Стоп) 32
Sustain, педаль 44

X

XGlite, стандарт 6

Y

YES, кнопка 30

А

автоаккомпанемент 21
адаптер переменного тока 8
аккорд 22, 55-56, 58
батарея 8

В

включение или выключение автоаккомпанемента 21-23
внешняя синхронизация 60, 63
вступление 49, 52

Г

громкость гармонии 60
громкость мелодии 39
громкость метронома 26
громкость стилей 53

Д

демонстрация 19
диапазон автоаккомпанемента 21-22
дистанционное управление 64
дополнительные принадлежности 85
дорожка 28, 34, 40

З

запись 27-29
запись на дорожки 28-29

И

инициализация 31

К

компьютер 62-68

М

мелодия 18
мелодия пользователя 27-28
метроном 24-26

Н

нажмите и удерживайте некоторое время 32
настройка в одно касание: функция One Touch Setting 47
настройка высоты звука 47
настройка общей громкости 32
настройка ПК 63
ноты 34

О

обучение 35-38
октава, наложение тембров 60
октава, основная 59
октава, разделение тембров 60
основная часть/автоматические вставки 51-52

П

партия 36
пауза 19
передача 62, 68
перемотка вперед 19
перемотка назад 19
пользовательский файл 54, 67
правая/левая дорожка для разучивания мелодий 60-68
принадлежности, входящие в поставку 6, 85
пюпитр 6

Р

реверберация 60
регулятор основной громкости 9
резервное копирование 31
ритм 20

С

синхронный запуск 21, 49
словарь аккордов 57
сохранение данных на компьютер 68
список мелодий 19
список настроек функций 59-60
список стилей 79
список тембров 70
список типов гармоний 81
список ударных установок 76
стиль 20-21, 49-52

Т

такт 34
тембр 12-14
темп 48
типы реверберации 81
тональность 39
тоника 55-57
точка разделения клавиатуры 14, 46
транспонирование 46

У

удаление мелодии 30
ударные 15
уровень реверберации 60

Ф

финал 52
финал (Ending) 50
флэш-память 67

Ч

частота сигнала метронома 25
чувствительность к силе нажатия 45

Э

экран 34
экран аккордов 34, 56
экран долей 34
экран клавиатуры 34

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Подробные сведения об инструменте можно получить у уполномоченного представителя корпорации Yamaha в вашем регионе.

NORTH AMERICA

CANADA
Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario, M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.
Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620, U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO
Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL
Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Av. Reboucas 2636-Pinheiros CEP: 05402-400
Sao Paulo-SP. Brasil
Tel: 011-3085-1377

ARGENTINA
Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,
Buenos Aires, Argentina
Tel: 1-4371-7021

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES
Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM
Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND
Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY
Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN
Yamaha Music Central Europe GmbH, Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA
Yamaha Music Central Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

POLAND
Yamaha Music Central Europe GmbH Sp.z. o.o. Oddzial w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS
Yamaha Music Central Europe, Branch Nederland
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

BELGIUM/LUXEMBOURG
Yamaha Music Central Europe GmbH, Branch Belgium
Rue de Geneve (Genevastraat) 10, 1140 - Brussels, Belgium
Tel: 02-726 6032

FRANCE
Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY
Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL
Yamaha-Hazen Música, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE
Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN
Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1
Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK
YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A
DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND
F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY
Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1
N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND
Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120
IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

OTHER EUROPEAN COUNTRIES
Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation, Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS
Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES
Yamaha Music Gulf FZE
LB21-128 Jebel Ali Freezone
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West), Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG
Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDONESIA
PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor) PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA
Yamaha Music Korea Ltd.
Tong-Yang Securities Bldg. 16F 23-8 Yoido-dong, Youngdungpo-ku, Seoul, Korea
Tel: 02-3770-0660

MALAYSIA
Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya, Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES
Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO, Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE
Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN
Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND
Siam Music Yamaha Co., Ltd.
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan
Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES
Yamaha Corporation, Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA
Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank, Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND
Music Houses of N.Z. Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa, Auckland, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
Yamaha Corporation, Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE **Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-3273

Yamaha Home Keyboards Home Page (English Only)
http://music.yamaha.com/homekeyboard

Yamaha Manual Library
http://www.yamaha.co.jp/manual/

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2007 Yamaha Corporation

WH70550 XXXPOTYX.X-01A0
Printed in China